

# PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



ELLA.—¿Tuvo buen éxito tu discurso contra las elecciones?  
EL.—Excelente. Mereció la aprobación del público, la aprobación de los diputados y la aprobación... de las actas.





# LO QUE DICE EL MÉDICO



Ya llegó la época de los primeros fríos, heraldos del crudo invierno; se presentan nocturna y solapadamente, siendo vehículo comunicativo de millonadas de bacilos productores de la *grippe* y de la pulmonía.

En estos días tibios del otoño, cuya placidez encanta, es cuando existe más peligro de ser víctima de todas las dolencias producidas por enfriamientos; y ese peligro se presenta, sobre todo, en el tránsito de la tarde á la noche, precisamente en el momento que el sol, ocultando su disco por Occidente, deja paso á las opacidades de la noche; entonces es cuando se efectúa un brusco descenso en la columna termométrica, y ese descenso ocasiona al organismo humano enfriamientos, también bruscos, precursores de pulmonías y ataques grippales.

Precísase, por tanto, escudarnos con los maravillosos preceptos de la higiene, evitando esos rápidos y frecuentes enfriamientos, para lo cual es indispensable que la puesta de sol en esta otoñal época no nos tome en los paseos ó en la vía pública con el mismo vestido que usamos durante el día.

Epoca es ésta la más apropiada para trocar las vestiduras interiores por otras más recias y de más abrigo, usando desde luego la camiseta interior, adaptada á la piel, de franela fina.

Durante el día y mientras el frío no sea más intenso, bueno es que aún se luzca la

esbeltez del talle vistiendo á cuerpo, pero desde los comienzos de la noche, el amplio raglán y el pesado pero bienhechor sobretodo deben envolver nuestros cuerpos.

Las salidas de los teatros, cafés, casinos, etc, deben efectuarse con previas precauciones higiénicas para evitar, por el cambio de temperatura con el ambiente exterior, la adquisición de catarros y pulmonías, y para conseguirlo, al salir de los referidos locales á la calle, débese llevar la boca cerrada, respirando por la nariz; las señoras deben salir succionando una pastilla de mentol, brea y eucaliptol, y los caballeros aspirar por la boca los aromas de estas mismas sustancias, valiéndose de una boquilla-inhalador; de esta suerte, el aire frío que penetra en los pulmones se antiseptiza con las referidas sustancias, desinfectándolo en lo posible de bacterias y gérmenes patógenos.

En los días grises, brumosos, ó lluviosos, débese además llevar los pies bien abrigados y provistos de calzado de goma que, digase lo que se quiera respecto á si debe ó no efectuarse la transpiración cutánea, lo cierto es que el tal calzado debe reputarse como beneficiosamente higiénico.

Con estos sencillos medios, pues, lograremos evitar los serios y graves peligros que suelen acarrear al organismo humano los primeros fríos.



## INFORMES ÚTILES

El marfil se blanquea lavándolo cuidadosamente con amoníaco líquido, luego con agua clara, y aplicándole por último, una disolución de peróxido de hidrógeno.

Líquido desinfectante.—Trátase de una fórmula nueva dada por el *Druggis's Circular*.

Se hace mezclando una parte de cloruro de mercurio, diez de sulfato de cobre, 50 de sulfato de cinc, seis y media de cloruro de sodio y agua en cantidad suficiente para completar mil partes.

La brillantina se hace disolviendo al baño maría, y moviéndolo constantemente, 40 partes de sebo de vaca, otras tantas de cera y la misma cantidad de aceite de sésamo.

Con esto se obtiene una mixtura espumosa, á la que se agregan enseguida 21 partes de aceite de ricino y otras 21 de un mucílago espeso de tragacanto.

El perfume se da según el gusto del consumidor.

Para exterminar el piojillo de los gallineros se recomienda, como medio eficaz, el poner al alcance de las aves un recipiente que contenga una mezcla hecha con dos litros de cal, siete de ceniza de madera y uno de flor de azufre.

El recipiente se coloca donde no pueda caerle agua, y las gallinas irán espontáneamente á escarbar en la mezcla y á echársela por el cuerpo.

El calzado de charol se limpia de un modo excelente con naranja. Córtese una en un par de trozos y frótese bien el calzado; déjese secar, y luego, dándole con un cepillo suave, se quedará la piel como un espejo.

Para el calzado de color da también buen resultado frotar las botas con el interior de una cáscara de plátano, enjugarlas y sacarlas lustre con un paño.

Al magullarse un dedo, lo primero que debe hacerse es meterlo en agua todo lo caliente que se pueda resistir, pues por efecto del calor la uña se dilata, se pone flexible y facilita la salida de la sangre por entre ella y la carne, aminorando el dolor, y luego se envuelve el dedo en una cataplasma de pan humedecido en agua.

Las magulladuras de los dedos no deben descuidarse, porque pueden ser fatales para el hueso.

Para obtener hortensias de color azul se recomienda un procedimiento nuevo y sencillo que consiste en regar las plantas en tiempo de primavera durante unas seis semanas, de cuatro en cuatro días, con una disolución de alumbre de amoníaco, en proporción de un kilogramo de sal por 100 litros de agua.

Transcurrido el plazo antedicho, se siguen regando dos veces por semana, hasta que florecen, con una solución mucho más débil: 300 gramos de alumbre por 100 litros de agua, y las hortensias saldrán de hermoso color azul.

Hay que tener presente que esta coloración es frágil, y que se torna en azul casi negro bajo la acción del sol.



## Contiene este número

52 fotografías de actualidades extranjeras. ✱ 76 fotografías de actualidades del país. ✱ 13 páginas literarias. 12 páginas de variedades diversas. ✱ 7 cuentos para niños. ✱ 19 notas caricaturescas.

En conjunto, **298** grabados.

# HISTORIA DE LA SEMANA

(DE JUEVES A JUEVES)



**JUEVES 10.**—En *Rusia*. Llévase á cabo en San Petersburgo la inauguración de la Asamblea nacional asistiendo el cuerpo diplomático y oyendo el discurso del emperador.

—En *Inglaterra*. La Cámara de los Comunes comienza á discutir el proyecto de ley de enseñanza presentado por el gobierno, protestando los representantes irlandeses y los del partido obrero por considerarlo atentatorio á la libertad de conciencia.

—En *España*. Inauguración de la asamblea de diputados provinciales para formar la red de caminos vecinales.

—En la *Argentina*. El gobierno retira el bono de 37.500 000 francos á que ascendió el préstamo de Banco L'Union Parisienne para el pago del empréstito Morgan, renunciando al derecho que tenía de renovarlo por dos años.

**VIERNES 11.**—En *Rusia*. Apertura del consejo del imperio leyéndose un decreto imperial que nombra presidente al conde Solski.

—En *Italia*. Clausúranse las facultades de la universidad de Bolonia á fin de evitar los desórdenes promovidos por los estudiantes.

—En *Túnez*. Muere el bey Sidi-Mohamed el Hadj.

—En *Turquia*. El embajador inglés rechaza las proposiciones del Sultán para el arreglo del conflicto egipcio.

—En la *Argentina*. Constitúyese el consejo superior de enseñanza secundaria.

—El intendente de Buenos Aires veta la ordenanza reorganizando la Asistencia Pública.

**SABADO 12.**—En *Austria*. Inaugúrase en Viena la Exposición de Higiene bajo la presidencia del archiduque Salvador.

—En *España*. Solemne traslación de los restos de Canovas del Castillo al panteón de hombres ilustres.

—En *Túnez*. Es proclamado bey Mohamed el Nasr.

—En la *Argentina*. Inauguración del 45º período legislativo nacional, leyendo el mensaje el presidente de la república.

**DOMINGO 13.**—En *Italia (Roma)*. Beatificación de Sor Julia Billiart, fundadora de la comunidad de hermanas de Namur.

—En el *Brasil*. Llega á Río Janeiro el presidente electo Alfonso Penna, siendo recibido por el elemento oficial y numerosos amigos.

—En *Rusia*. La Duma pide al emperador una amnistía para todos los procesados y condenados políticos.

—En la *Argentina*. Colisión en el puerto del Rosario entre el vapor inglés «Italian Prince» y el «Framkby», sufriendo averías de consideración el pailebot Río Uruguay.

**LUNES 14.**—En *Rusia*. Es asesinado el almirante Kuzunich comandante del puerto de San Petersburgo, por los obreros de los talleres del almirantazgo.

—En *Italia*. Renuncian los diputados socialistas á causa de la resolución recaída sobre las elecciones de Gonzaga.

—En *España*. El Gobierno ratifica el convenio celebrado con el Perú sobre la validez del títulos académicos.

—En *Turquia*. La Puerta Otomana cede completa é incondicionalmente á las exigencias de Inglaterra sobre la cuestión egipcia.

—En el *Brasil*. Renuncia el doctor Ruy Barboza, que había sido nombrado representante en el Congreso Pan Americano.

—En la *Argentina*. Inauguración de la Conferencia Agrícola para tratar de la defensa de la agricultura contra la langosta.

**MARTES 15.**—En *Estados Unidos*. El representante de Carolina del Sud acusa al presidente Roosevelt de mala fe en su información sobre la ley de ferrocarriles.

—En *Rusia*. La Duma contesta al mensaje imperial y propone la completa reforma constitucional.

—En *Chile*. El Congreso celebra su reunión preparatoria, triunfando en el Senado la Coalición, y en la cámara de diputados la Unión liberal.

—En *Bolivia*. Descúbrese una importante falsificación de billetes de banco en La Paz, apareciendo autor principal el cónsul chileno.

—En la *Argentina*. Constitúyese el tribunal de arbitraje, que ha de asesorar al presidente en la cuestión de límites perubolivianos.

**MIÉRCOLES 16.**—En el *Japón*. El mariscal Oyama renuncia el puesto de jefe del estado mayor, y es nombrado para sustituirle el general Kodama, actual gobernador de Formosa.

—En *Italia*. Clausúranse los astilleros de Orlando á causa de la huelga de los obreros.

—En *Rusia*. La Duma adopta una actitud abiertamente republicana, pronunciándose violentos discursos contra el czar y las instituciones imperiales.

—En el *Paraguay*. Instálase una gran compañía argentina para la explotación del quebracho.

—En la *Argentina*. El gobierno presenta al Congreso el proyecto de ley de amnistía, reservándose el derecho de resolver en cada caso sobre la reincorporación de los amnistiados al ejército.

—Muere en San Isidro á la edad de cien años la distinguida señora Florentina Ituarte de Costa, madre del doctor Eduardo Costa.



# Memorándum

ALMANAQUE	EFEMÉRIDES	ANIVERSARIOS
<b>19 SÁBADO</b> Stos. Pedro <i>Celestino</i> papa, S. Ivon, presbitero y Stas. Prudencia, y Ciriaca, vgs. EL SOL sale á las 6 y 43 • pónese á las 5 y 10. Temp. en igual día de 1905 máxima: 20.5. Mínima: 13.	1837. El Gobierno argentino declara la guerra al de la Confederación Peruano Boliviana, por haber éste aglomerado fuerzas en la frontera é invadido el territorio de las provincias de Salta y Jujuy. 1817. En las Garzas (Alto Perú) luchan los patriotas con las fuerzas realistas, mandadas por el coronel Las Heras y el comandante D. Baldomero Espartero	El diputado Deloncle presenta á la Cámara francesa un proyecto de fortificaciones y defensas en la Indo-China, que importaría un gasto mínimo de 200 millones de francos.
<b>20 DOMINGO</b> Santos Bernardino de Sena, confesor y Teodoro, obispo. EL SOL sale á las 6 y 44. • pónese á las 5 y 9. Temp. en igual día de 1905 máxima: 20.5. Mínima: 10.	1780. Nace en Buenos Aires don Bernardino Rivadavia, uno de los hombres más ilustres de la emancipación argentina. 1902. Entra en el desempeño de su alta magistratura don Tomás Estrada Palma, elegido primer presidente de la república de Cuba.	Estalla en la cordillera un furioso temporal de nieve, quedando interrumpido el tráfico con Chile. Un tren queda bloqueado por la nieve y otros se ven precisados á retroceder.
<b>21 LUNES</b> <i>Rogaciones.</i> Santos Timoteo, Donato, Segundo y Victorio, mr. EL SOL sale á las 6 y 44. • pónese á las 5 y 9. Temp. en igual día de 1905 máxima: 16.5. Mínima: 8.	1870. El coronel don Francisco de Elía al frente de fuerzas nacionales ocupa la ciudad de Concepción del Uruguay que servía de asiento al gobierno faccioso del general López Jordán, derrotado el día anterior en la batalla del Sauce.	Se verifica en Buenos Aires una manifestación obrera en son de protesta contra el estado de sitio y habiendo enarbolado los manifestantes en la plaza de Lavalle bandera roja, la policía carga sobre ellos, resultando dos muertos y muchos heridos.
<b>22 MARTES</b> <i>Rogaciones.</i> Santos Marciano ob., Román, abad, y Stas. Rita de Casia, viuda, Elena, Julia y Quiteria virg. EL SOL sale á las 6 y 45. • pónese á las 5 y 8. Temp. en igual día de 1905 máxima: 13. Mínima: 6.6	1810. Se verifica en el Cabildo de Buenos Aires la reunión de notables que dió por resultado la deposición del virrey Cisneros, nombrándose una junta presidida por éste. 1880. Son desembarcados en Montevideo los restos del general San Martín, llegados de Europa en el <i>Villarino</i> .	El tribunal internacional de La Haya, designado como árbitro en la cuestión provocada por el impuesto decretado por el Japón contra los extranjeros allí residentes declara que no hay derecho para crear esa clase de impuestos extraordinarios.
<b>23 MIÉRCOLES</b> <i>Rogaciones.</i> Santos Desiderio y Miguel, obs. y Florencio conf. EL SOL sale á las 6 y 45 • pónese á las 5 y 8. LUNA NUEVA á las 3 y 44 a. m. Temp. en igual día de 1905 máxima: 11.8. Mínima: 8.	1810. Al conocer el pueblo de Buenos Aires los nombres de los individuos de la Junta propuesta por el Cabildo, manifiesta su descontento, por lo que se cree inminente un choque sangriento.	Se instruye en Viena un proceso de alta traición contra varios personajes, cuatro de ellos diputados, á quienes se acusa de haber tratado de preparar una insurrección separatista en Trieste y el Tirol.
<b>24 JUEVES</b> LA ASCENSIÓN DEL SEÑOR, Ss. Robustiano y Silvano mr., Vicente c. y Sta. Susana, márt. EL SOL sale á las 6 y 46. • pónese á las 5 y 7. Temp. en igual día de 1905 máxima: 11.6. Mínima: 5.2	1810. Ante las apremiantes representaciones de los patriotas Saavedra y Castelli, consiente don Baltasar Hidalgo de Cisneros en renunciar la presidencia de la Junta, que se le había conferido en la noche del 22.	Llegan á Roma los prelados argentinos monseñor Espinosa, arzobispo de Buenos Aires, monseñor Alberti, auxiliar de La Plata y monseñor Padilla, obispo de Tucumán. —El gobernador de Bakú, príncipe Nakaschine, muere asesinado.
<b>25 VIERNES</b> Stos. Gregorio VII y Urbano, papas, Dionisio ob. y Sta. Magdalena de Pazzis. EL SOL sale á las 6 y 46. • pónese á las 5 y 7. Temp. en igual día de 1905 máxima: 13. Mínima: 2.8.	1810. Convocado de nuevo el Cabildo abierto en Buenos Aires, queda organizada definitivamente la Junta Revolucionaria, presidida por don Cornelio Saavedra y cuyos vocales fueron Belgrano, Castelli, Passo, Azcuénaga, Vieytes, Alberti, Matheu, Larrea y Moreno.	Un temblor de tierra destruye por completo la población de Tamazula, en Méjico. —Empiezan á circular rumores sobre un gran combate naval entre las escuadras rusa y japonesa al sur de Formosa.



# A LA MAISON DE LINGERIE

84-SUIPACHA-84

FRENTE Á LA IGLESIA DE SAN MIGUEL

La casa más elegante, la mejor surtida y la que vende más barato los artículos de primera calidad.

---

---

**EXTRAORDINARIO SURTIDO EN**

**Blusas, batones y enaguas  
de lana y de seda**

**BONETERÍA** Artículos de punto  
para Señoras y Niños,  
camisas, calzoncillos y cuellos \* \* \*

**AJUARES PARA CASAMIENTOS**

**LENCERÍA FRANCESA**

**FINA**

PARA SEÑORAS Y NIÑAS

**ROPA DE CAMA Y DE MESA**

**ESPECIAL SURTIDO**

EN JUEGOS PARA TE

**AJUARES para  
recién nacidos**

Ultimas novedades en centros de mesa y carpetitas.

**L A Y E T T E**

---

---

**IMPORTANTE:** Todas las mercaderías de A LA MAISON DE LINGERIE, son de primera calidad, compradas personalmente en las principales fábricas, y si al recibirlas no fueran del gusto del comprador, podrán ser cambiadas ó en caso contrario devolvemos el importe. \* \* \* \*

**Quiroga, Villar y Cía.**



# Cigarrillos 43

Recomendamos á nuestros favorecedores,  
visiten nuestra EXPOSICION DE PREMIOS

**DEFENSA 1285**

Hemos recibido un inmenso surtido de

**BASTONES** puño de plata

**PARAGUAS** de seda 1.<sup>a</sup> calidad

**PARA SEÑORA Y CABALLERO**

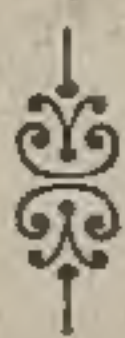
y otros muchos artículos que no detallamos  
por su extensión.

## Piccardo y Cía.

FÁBRICA:

**CALLE DEFENSA 1278**

**BUENOS AIRES**



SUCURSAL:

**Calle CÓRDOBA 944**

**ROSARIO**



# Venganza africana

Por EUGENIO SUE

(Véase el número anterior)

—Ponte zuecos, mala rata de África, dijo Brulart.

Y siguió paseando hasta los anchos del bergantín, muy descontento con aquellos negrillos, que tan mala pasta tenían... Pero á los cuatro pasos su mal humor fué reemplazado por una sonrisa de satisfacción que contrajo sus labios.

Allí empezaba la «sección de los machos», como él decía...

A la claridad que penetraba por la escotilla, á plomo sobre aquel punto, pudo examinarlo todo fácilmente.

Todos eran hombres fornidos y vigorosos; de modo que el negrero contemplaba con curiosa avidez aquellos dilatados pechos, aquellos brazos nerviosos, aquellas espaldas anchas y hendidas, aquellas cinturas elásticas y musculosas; y eso que, como estaban encadenados, no se podía juzgar de toda su pujanza de seres sanos y jóvenes. El de más edad no tenía treinta años.

Aquellos negros no imitaban la dichosa y cándida indiferencia de los niños, porque ellos comprendían mejor su situación, y aún preveían algo de lo que les esperaba.

Frecuentemente habían oído á los ancianos en su kraal, sentados en rededor de una buena hoguera de palma y áloe, que tan odorífera y blanca humareda esparcía, habían oído contar que hacia el Norte había algunas tribus, que en vez de comerse sus prisioneros, los vendían á los hombres blancos, los cuales los trasportaban á sus tierras... allá lejos... muy lejos... Hasta aquí llegaban sus noticias, y el temor se aumentaba con esta ignorancia. Así era que, como hemos dicho, los namasques del difunto capitán Benito estaban sombríos y tristes en la entrecubierta.

Unos se hallaban sentados con la cabeza caída sobre el pecho y las puntas de los pies cogidas con las manos, los ojos fijos y turbios, permaneciendo así en una completa inmovilidad...

Otros alargaban los brazos, apre-

taban fuertemente los dientes, y hacían cierto movimiento bucal inferior. Pero de tiempo en tiempo se inflamaban sus carrillos, tornábanse sangrientos sus ojos, y se percibía en sus pechos una especie de hervor sordo, anheloso. Probaban de este modo á tragarse la lengua, especie de suicidio muy común entre los salvajes.

Tendidos á la larga, parecían hallarse en el mayor sosiego: pero de vez en cuando imprimían á sus piernas una violenta sacudida, como pa-

ra sacarlas del anillo que las sujetaba. Pero con esto, además de encontrar un amargo y doloroso desengaño probaban la estúpida ignorancia de los salvajes; porque aquellas argollas, remachadas á la barra, no tenían, como es natural, elasticidad alguna...

Otros, en fin, y era el mayor número, echados de lado dormían con un sueño profundo, frecuentemente interrumpido por movimientos convulsivos, de algún halagüeño recuerdo de las márgenes del río Colorado, de alguna grata danza namasquesa, tan móvil y tan viva, al son del *jnounjnoun*, bajo

de las mimosas, que sacuden sus pétalos rosados y hacen susurrar misteriosamente su encaje de verdor, al tiempo que el sol del ocaso ilumina las copas de los árboles, que lasavecillas del cielo entonan su canto de la tarde, que las aves del crepúsculo murmuran un quejoso chillido y el gorjeo de los drikcs y de los pájaros del Cabo se une á los sordos y lejanos rugidos de los leones y las panteras...

Pensaban en el hipopótamo, tan monstruoso como la divinidad de aquel río africano, hendiendo la borboteante linfa, con su cuerpo negro y acorazado, chorreando por todas partes agua, verdes juncos y ninfeas, cuyas flores azules se desprenden sobre los anchos pliegues de plata del río. Recordaban la fiesta en el kraal cuando el caudillo promete para el día siguiente una gran cacería de





elefantes y danza entonces el valiente cafre, con sus aceradas flechas, su luciente hacha y su arco barnizado; danza que se prolonga hasta que el sol se esconde, la luna brilla, y le place tanto á Narina la pálida claridad de la noche.

Este era el sueño de algunos... porque tan tétrico y sombrío como se tornaba el semblante de los que velaban, tanta expansión y felicidad resplandecía en los de un buen número de los que dormían. Uno especialmente, Atar-Gull, joven y corpulento, de cabellos acaracolados, dilatada con tal placidez su bueno y franco rostro, que daba gozo el mirar cómo se henchían sus carrillos y cómo se ensanchaban sus cejas; llevando con palmadas el compás y corriendo por todo su cuerpo un voluptuoso estremecimiento de dicha, al mismo tiempo que descubría dos carreras de dientes blancos y hermosos, abriendo la boca sin hablar... ¡Pobre mozol! tan contento se hallaba en el sueño que le poseía!

—Yo te obligaré á que te merías en las barbas, negrucho, dijo Brulart, á quien desagradaba aquella alegría inoportuna. Y de un garrotazo con su bastón de roble despertó sobresaltado al durmiente.

Entonces se ofreció un espectáculo triste. Aquel hombre, aquel negro, poco antes tan regocijado y contento, conservó todavía por un instante la expresión de su júbilo ficticio, y después, contemplando sus hierros, se llenó repentinamente de honda desesperación, dejando correr por sus mejillas dos gruesas lágrimas. Y era que volvía á ver su infortunada posición bajo su verdadero punto de vista y que la grande hambre que le dominaba, dormida por un instante, volvía otra vez con sus imperiosas exigencias.

Pasó adelante Brulart y llegó al extremo del entrepunte, junto á la proa, donde estaban situadas las mujeres.

—¡Holal! ¡holal! dijo el corsario, aquí está el serrallo, ¡prayo de Lucifer! Aquí es preciso ver claro. *Cartahut*, ve á buscarme un farol, dijo á su grumete.

Llegó el grumete con la luz y Brulart empezó á mirar...

Eran una veintena de negras; no de esas cafres desmedradas, de un color sin lustre, sucias, llenas de aceite y grasa, con una mala cabeza lanuda y grifa, ¡no! sino que todas eran jóvenes, altas, esbeltas, formadas y llenas, de nariz recta y fina, de frente despejada, que la coronaban espesos cabellos negros y lisos como el ala de un cuervo. ¡Y qué ojos! ojos de españolas, rasgados y entornados, con pupila aterciopelada que relucía sobre un fondo tan límpido y transparente, que parecía azulado... Por lo que hace á la boca, aquello era rosa, marfil y coral...

La luz vacilante de Brulart corría y jugueteaba sobre aquellos cuerpos, tan flexibles, tan graciosos, pareciendo dorarlos...

Medio cubiertas unas con un taparrabo de vivos colores, dejaban al desnudo sus hombres torneados. Otras cruzaban sus bellos brazos sobre una garganta tersa y gallarda.

Brulart hizo sin duda entre sí estas comparaciones y dijo á *Cartahut*: —Lleva allá arriba este

par de cocos.—Y tanto para designarlas como para despertarlas, dió á cada una un golpe con su palo...

El efecto fué tan rápido como él esperaba. Abrió *Cartahut* el candado de las cadenas y las hizo echar delante de sí, muy contristadas, vergonzosas y medio desnudas.

Al verlas trepar los estrechos pedregales de la angosta escalera, la mirada vidriosa del capitán Brulart se aclaró sordamente y brilló como una vela á través del talco transparente de una linterna...

Fué á subir él también; pero al llegar cerca de la escotilla de popa, se detuvo de repente á la vista de un espectáculo extraño y repugnante...

## II

ATAR-GULL

No se habrá olvidado al hermoso corpulento negro que el difunto capitán Benito había comprado al corredor; á Atar-Gull, en fin, despertado.





# ALFOMBRAS

## HECHAS

NECESITA VD.  
UNA ALFOMBRA?

INAUGURACIÓN de este nuevo departamento

EXAMINE VD. NUESTROS PRECIOS

ALFOMBRAS PARA UNA PIEZA

RIZADO FINO	CORTADO 1.ª CALIDAD	SMIRNA
1.40 x 2.00 á.....\$ 20.00	1.40 x 2.20 á.....\$ 24.00	2.65 x 3.60 á.....\$ 150.00
2.75 x 2.75 ».....» 25.00	1.40 x 2.50 ».....» 30.00	2.80 x 3.70 ».....» 155.00
2.75 x 3.70 ».....» 35.00	1.60 x 2.70 ».....» 40.00	2.75 x 3.75 ».....» 180.00
3.25 x 3.70 ».....» 42.00	2.10 x 2.75 ».....» 42.00	3.10 x 3.80 ».....» 220.00
3.50 x 4 — ».....» 48.00	2.25 x 3.20 ».....» 60.00	3.10 x 4. — ».....» 225.00
4. — x 4.50 ».....» 54.00	2.70 x 3.40 ».....» 70.00	3.15 x 4. — ».....» 230.00
		3.65 x 4.50 ».....» 280.00
		3.75 x 4.60 ».....» 280.00

## Fiestas Mayas

Con motivo de estas fiestas  
hemos resuelto hacer una  
GRAN COLOSAL LIQUIDA-

CIÓN DE CONFECCIONES EXTRANJERAS, primera en  
esta Capital por su magnitud.

Tapados extranjeros última novedad, blancos, negros y de color, piel y paño,  
modelos y estilos completamente nuevos, á \$ 14, 16, 18, 20, 21, 23, 25, 28, 32,  
35, 40, 43, 45, 48 y ..... \$ 50

Esta enorme liquidación empezará el día 18 del corriente mes,  
hasta su completa realización.

Tapaditos fabricación francesa para niñas de 2 á 8 años, blancos, desde \$ 8 á.... \$ 27

Vestiditos extranjeros, para niñas de 8 á 15 años, estilo sastre, casimir, modelos  
modernos, de \$ 12 á ..... \$ 40

### IMPERMEABLES RECIEN RECIBIDOS

de señora, 20 modelos distintos, sur-  
tido en tamaños y colores \$ 90.—  
de \$ 50.— hasta.....

de hombre, variedad de tamaños y  
colores, desde \$ 40.— \$ 65.—  
hasta.....

**TALLERES EN LA CASA** dirigi-  
dos por dos competen-  
tes sastres, ex-cortadores de afamadas  
casas de París.

**VESTIDOS DE TODAS CLASES,**  
estilos y gustos, con-  
feccionados en la casa, \$ 30.—  
desde.....

## Tienda "La Imperial"

HERNANDEZ HERMANOS

VICTORIA 802, esq. PIEDRAS

Unión Telef. 2197, Avenida

PRECIO FIJO

Atendemos órdenes y remitimos muestras y pedidos á cualquier punto de las Repú-  
blicas Argentina Uruguay y Paraguay.



## DE ITALIA LA ÚLTIMA ERUPCIÓN DEL VESUBIO

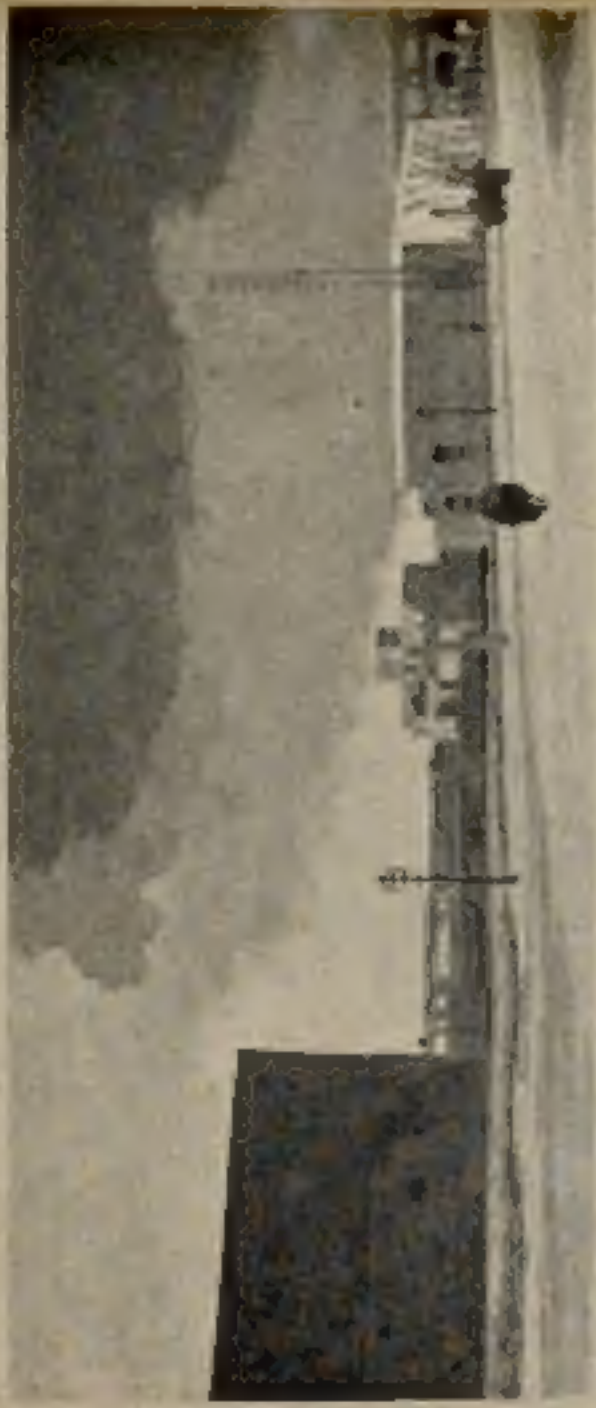
Siendo conocidos todos los hechos referentes a la erupción del Vesubio, de la que tratamos también en nuestro número anterior, acompaña a la gráfica de una animada descripción del fenómeno, que hace la celebrada escritora italiana Matilde Serao.

«Una ola enorme de gente que baja, se encuentra en los coches que suben, una confusión de carruajes, de automóviles, de bicicletas, toma aquel camino de flores, rodeado de buer-



Vista del volcán en erupción

lumnas, negruzcas, una majestuosa tromba de humo y de ceniza se eleva de nuevo, desmenuzándose y formándose de nuevo más alta, ancha y colosal. Y a pesar de h-



El fuego de la lava en Torre Annunziata



La lava avanzando el 9 de abril

# Mechas Plaissetty

(PATENTADAS)

La mejor luz incandescente  
la más fija  
la más blanca y  
la más BARATA

es la de nuestros

## MECHEROS INTENSIVOS

### Nuestras mechas

quedando flexibles y conservando siempre la misma intensidad de poder luminoso,

duran varios meses

Nuestros mecheros intensivos aunque producen una luz vivísima consumen solamente

## DOS (2) CENTAVOS DE GAS POR HORA

PARA FAMILIAS, NEGOCIOS Ó TALLERES  
\* \* NO HAY MEJOR ALUMBRADO \* \*

**Abonos** Por 50 centavos por pico y por mes colocamos GRATUITAMENTE nuestros mecheros intensivos y hacemos mensualmente el servicio de Limpieza, reemplazando las mechas y tubos fuera de uso.

CALLE SANTA FE, 1029

BUENOS AIRES

Coop. Telef. 2048, Central

Unión Telefón. 290, Juncal



# Mechas Plaissetty

(PATENTADAS)



La mejor luz in-  
candescente

la más fija

la más blanca y

la más BARATA

es la de nuestros

**MECHEROS INTENSIVOS**

**Nuestras mechas**

quedando flexibles y  
conservando siempre  
la misma intensidad  
de poder luminoso,

**duran varios meses**

Nuestros mecheros intensivos aunque pro-  
ducen una luz vivísima consumen solamente

**DOS (2) CENTAVOS DE GAS POR HORA**

PARA FAMILIAS, NEGOCIOS Ó TALLERES

\* \* NO HAY MEJOR ALUMBRADO \* \*

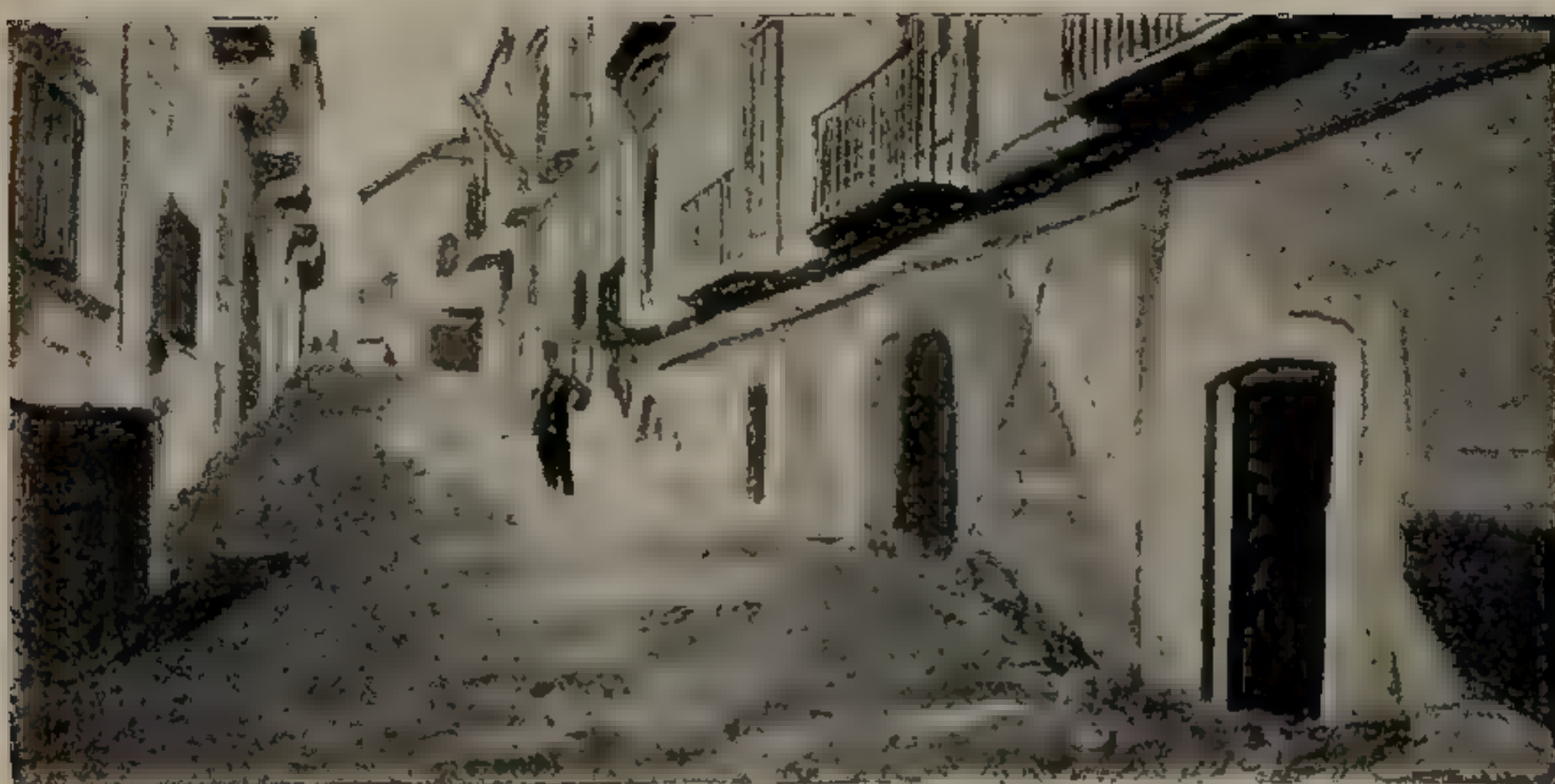
**Abonos** Por 50 centavos por pico y por mes co-  
locamos GRATUITAMENTE nuestros  
mecheros intensivos y hacemos mensualmente el ser-  
vicio de Limpieza, reemplazando las mechas y tubos  
fuera de uso.

**CALLE SANTA FE, 1029**  
**BUENOS AIRES**

Coop. Telef. 2048, Central  
Unión Telefón. 290, Juncal



DE ITALIA  
LA ÚLTIMA ERUPCIÓN DEL VESUBIO



La calle principal de Ottajano cubierta de escorias y lava

luz intensa del día, á través de aquellas nieblas obscurísimas, más claras, casi blancas, unas llamas largas se elevan como un velo, y relampaguean puntos de fuego, que son masas incandescentes que

vuelven á caer en forma de lluvia alrededor del cráter. Atruenan el monte, y conmoviéndose de modo terrible arroja humo, ceniza, llamea siniestramente y aun salen de su boca masas de fuego, trozos



La ceniza en una calle de Somma, cerca de Ottajano



Una quinta hundida



La calle mayor del pueblo de Boscotrecase





## Fumar bueno es un placer!

Esta satisfacción la obtienen todos los consumidores  
DE LOS CIGARRILLOS

# VUELTA ABAJO

— de 20 cts. —

Recomiendo conservar las marquillas vacías de los cigarrillos **VUELTA ABAJO** pues con ellas se consigue dinero efectivo é infinidad de objetos detallados en el folleto "Misterio", el cual se remite GRATIS pidiéndolo á



LA PROVEEDORA  
LEON DURAN

ENTRE RÍOS 1676



BUENOS AIRES



## LA ÚLTIMA ERUPCIÓN DEL VESUBIO

incandescentes. Desaparece entonces la calma del viaje y el frívolo conversar...

Todos vamos caminando, caminando, hacia la lava, y unos hablan sin cesar en su estupor, y á otros el estupor les hace taciturnos... Negrean alrededor las sendas y los campos, los viñedos; los caminos más fáciles y los más ásperos é inaccesibles se llenan de gente;



Boscotrecase, antes de su destrucción

pero en el gran silencio de aquella muchedumbre que avanza en grupos, reuniéndose, separándose, en el inmenso silencio, sólo el ruido del volcán anuncia el grand cataclismo térmico. ¿No tiembla acaso la tierra bajo nuestros pies? ¿No tiembla?... Relampaguea el monte en contornos cada vez más fulgurantes... He aquí el gran valle, que en un tiempo fué formado



Huída de los vecinos de los pueblos vesubianos en carros del ejército



El pueblo de Boscotrecase bajo la lava



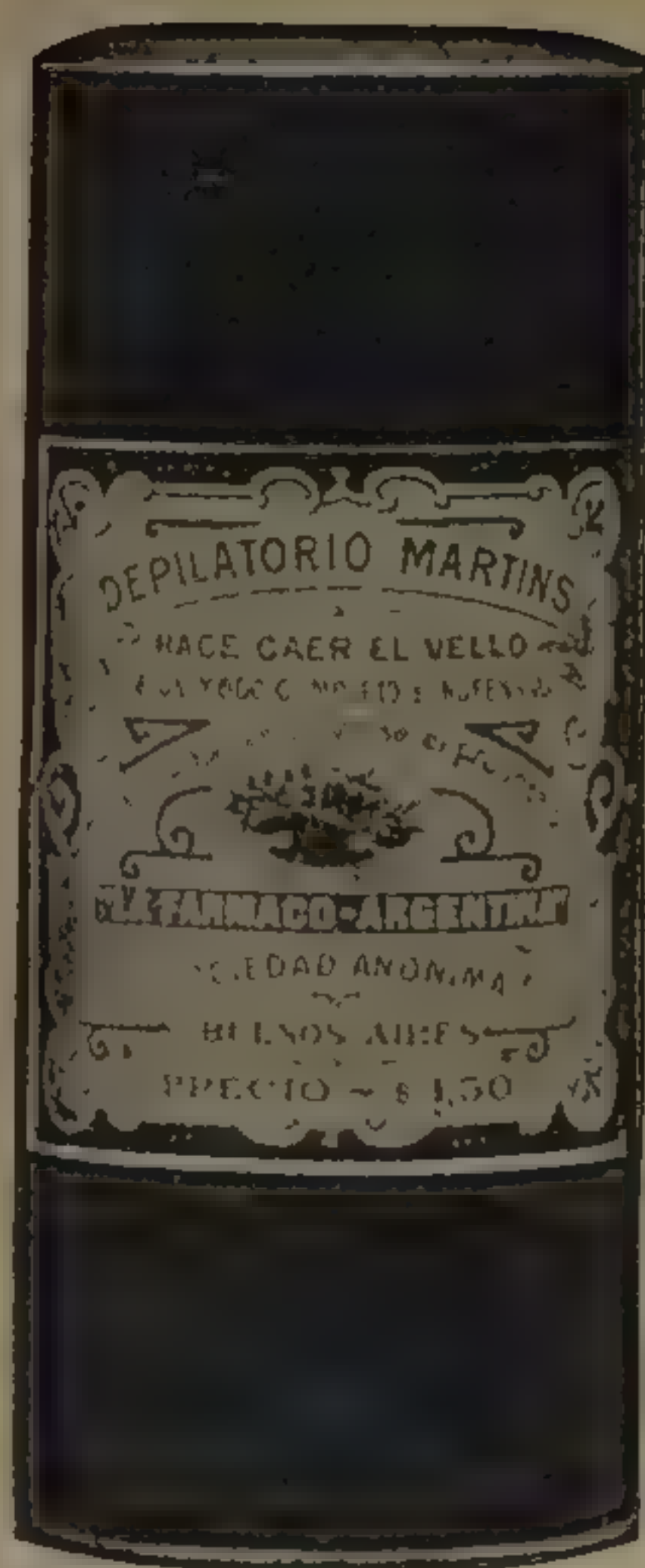
**BREYER H<sup>NOS</sup>**  
**FLORIDA 49.**



**SOLO \$20 MENSUALES**  
**POR UN PIANO NUEVO —**

**CATALOGOS GRATIS**





# EL VELLO

Desaparece con el uso  
del

## DEPILATORIO MARTINS

Su efecto es instantáneo é infalible, sin dañar el cutis en lo más mínimo, siendo muy útil para las señoras y señoritas que tengan vello en el rostro ó en los brazos.

Precio: 1.50 el frasco

En venta en todas las Droguerías y Farmacias

PRODUCTOS FARMACÉUTICOS  
DE

**"La Fármaco - Argentina"**

(Sociedad Anónima)

BUENOS AIRES

FLORIDA, 768

Calientes!!

## Frescas y Exquisitas



Son las famosas y acreditadas EMPANADAS a la CRIOLLA (calientes) que con gran éxito vende desde hace 30 AÑOS la casa "REY" VICTORIA 460. Todo el mundo á comprar para convencerse.

SE RECIBEN PEDIDOS PARA FIESTAS

## Instituto Médico Internacional

DIRECTORES

D<sup>RES</sup> MARIN Y PAEZ

**CURACIÓN RADICAL** { de la Debilidad orgánica, Esterilidad, Enfermedades de la Sangre, de las Señoras, Secretas y de las Vías Urinarias en ambos sexos, etc., etc.

Consultas: — Por escrito: se remiten tratamientos fuera de la Capital.  
GENERAL: — De 9 á 11 a. m., de 1 á 5 p. m. y de 7 á 8 p. m.  
Sanatorio: — Se admiten pensionistas.

1161 - CALLE RIVADAVIA - 1161

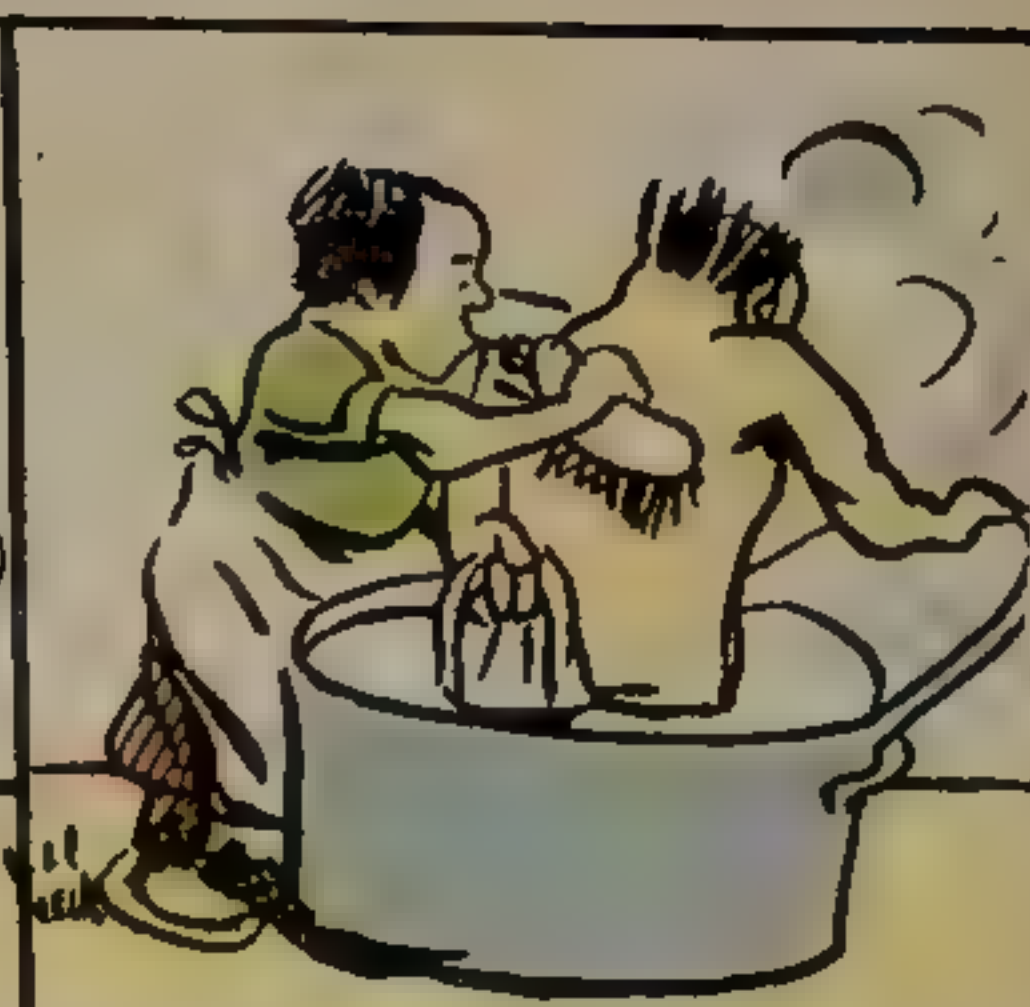


# Higiene personal

17



EL.—Pero no me dejes aquí en el agua caliente; me voy á cocer con la cáscara, voy á limpiar bien como un huevo.



ELLA.—Espérate un poco, que te voy á limpiar bien.



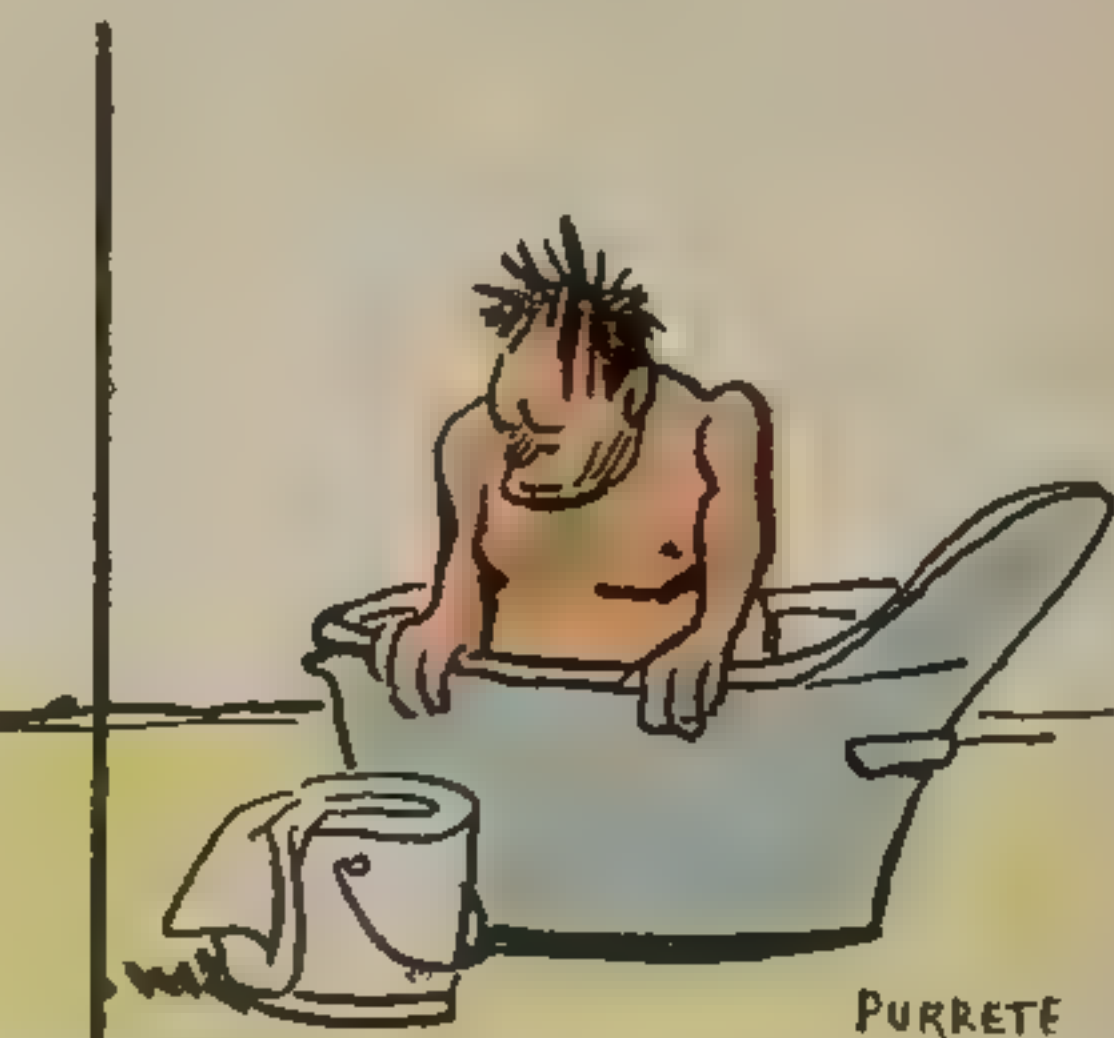
EL.—¡Ay! ¿De qué número es el alambre del cepillo?



...¡Esto es morir! ¡Oh! ¡Qué terrible es la higiene! -Estoy ya más colorado que un tomate



ELLA.—Cállate, Chanchini. Cuando salgas, vas á parecer otro.



PURRETE

—EL.—¡Ya se ve que parezco otro! Si ya no soy ni blanco. ¡Si soy un piel roja!



## LA ÚLTIMA ERUPCIÓN DEL VESUBIO

por otra erupción; he aquí el gran valle, donde los olivos y las viñas han crecido sobre las lavas de edades antiquísimas, y he aquí esta nueva lava que viene a destruirlos.

¡Indescribible espectáculo! La gigantesca masa se eleva potente, hirsuta, escabrosa. Parece un oscuro mar petrificado, con sus ondas alborotadas; un mar



El éxodo por mar, desde Portici

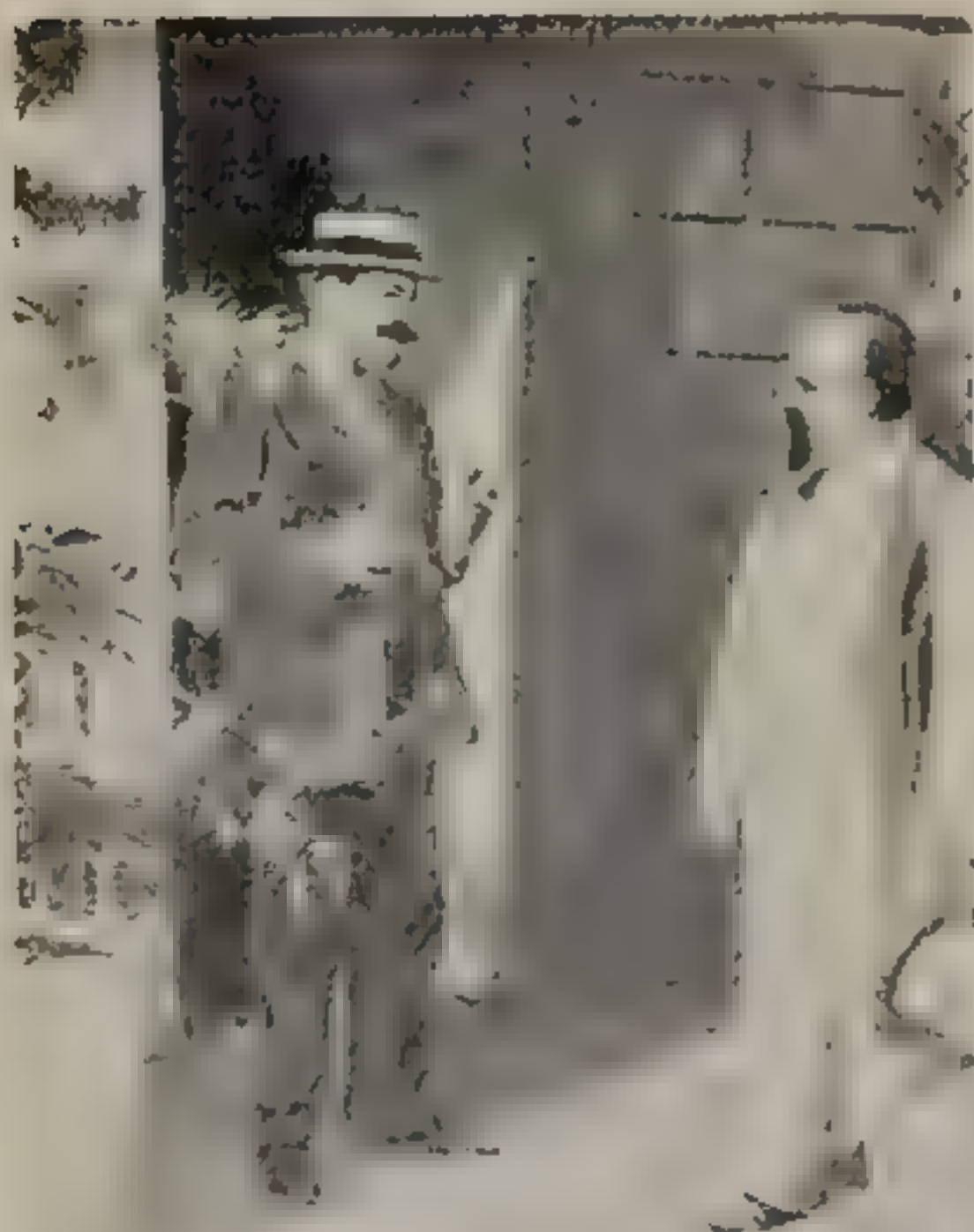
tempestuoso y negro, transformado mágicamente en una roca, en un mar rígido y muerto... ¡Ah! No está muerto; vive, vive. Dentro, aun la llama, aun el fuego, de cuando en cuando aparece, se muestra en su incandescencia y bajo nuestros pies la tierra da calor, y más adelante que a ella. A la derecha otra corriente de lava la que sólo tie



Las escorias en la puerta de la Iglesia



Las oraciones de los fieles y las invocaciones del sacerdote delante de la lava, en Borotrecase.



El profesor Matteucci, director del observatorio del Vesubio



Nápoles. Ante la imagen de San Jenaro en el puente de la Magdalena



# El Vello desaparece para siempre El que con el solo estuche del Depilatorio Azteca



En cada estuche van dos frascos: uno, para hacer caer el vello de la superficie; y el otro, líquido, para destruir totalmente para siempre la raíz. No daña el cutis.

**PRECIO DEL ESTUCHE: \$ 15.—**

Háganse los pedidos á la Gran Perfumería de

**VILLALOBOS Y C<sup>ÍA</sup>**

CALLE ARTES, 651 ★ BUENOS AIRES

Se atiende toda correspondencia y se remiten folletos á quien los solicite.



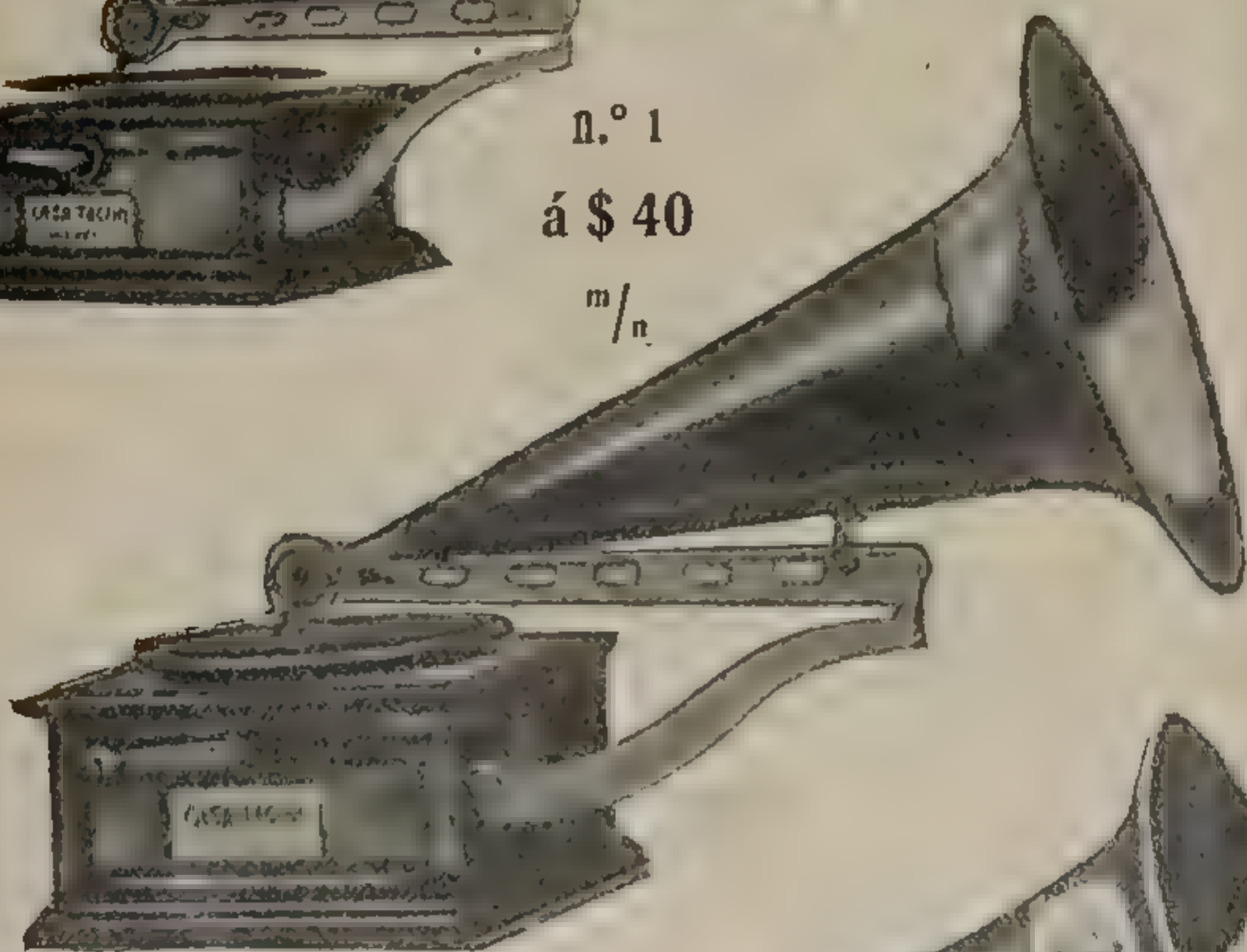
**N**uevamente llegaron los  
hermosos Gramófonos

**COLUMBIA**

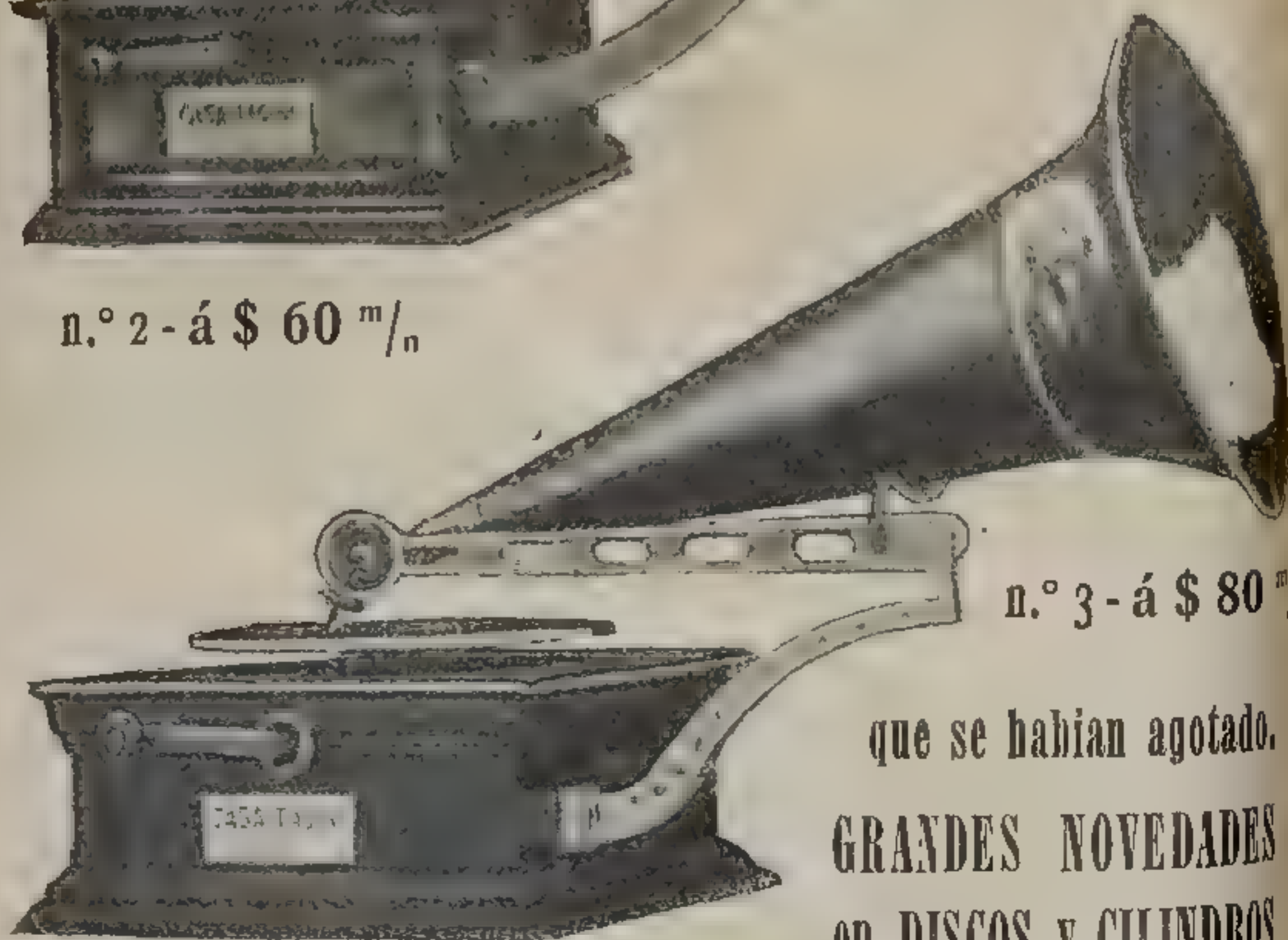
Perfeccionados



n.º 1  
á \$ 40  
m/n



n.º 2 - á \$ 60 m/n



n.º 3 - á \$ 80 m

que se habían agotado.

**GRANDES NOVEDADES**  
en DISCOS y CILINDROS

**Casa TAGINI**

Perú 25 al 31  
Av. Mayo 601-611

AGENTES en: Rosario, La Plata, San Juan, Mendoza, Villaguay, Bahía Blanca,  
Rio Colorado, Tres Arroyos, Córdoba, San Nicolás, Paraná, Corrientes.

CATÁLOGOS GRATIS



## LA ÚLTIMA ERUPCIÓN DEL VESUBIO



La duquesa de Aosta con la princesa de Sleswig-Holstein en el límite de la lava

ne todavía un imperceptible movimiento, se muestra ya como un horno ardiente. Todo abrasa en aquel raudal negro con calor sofocante, y del enorme infierno se destacan masas de fuego y giran alrededor de nosotros en vertiginoso torbellino. Lágrimas de fuego se deshacen en la tierra después de haber como llovido en torno nuestro.

¡Espectáculo indescriptible!

Poco á poco, el vértigo de esta cosa espantosa, de este mar que ha sido fuego,



Tratando de desviar la corriente de lava

locura.

Atruená, atruená el Vesubio, precisa-

que ha sido lava, y que es roca, pero que en su interior es aún lava y fuego, nos sobrecoge á todos desde los más tímidos á los más atrevidos...

Las mujeres y los niños se acercan imprudentemente al horno, y saltan locamente, inclinándose el rostro é introduciendo casi el cuerpo, con un horror mezclado con extraña audacia, con una especie de



Los presos sacados de la cárcel de Torre Annunziata



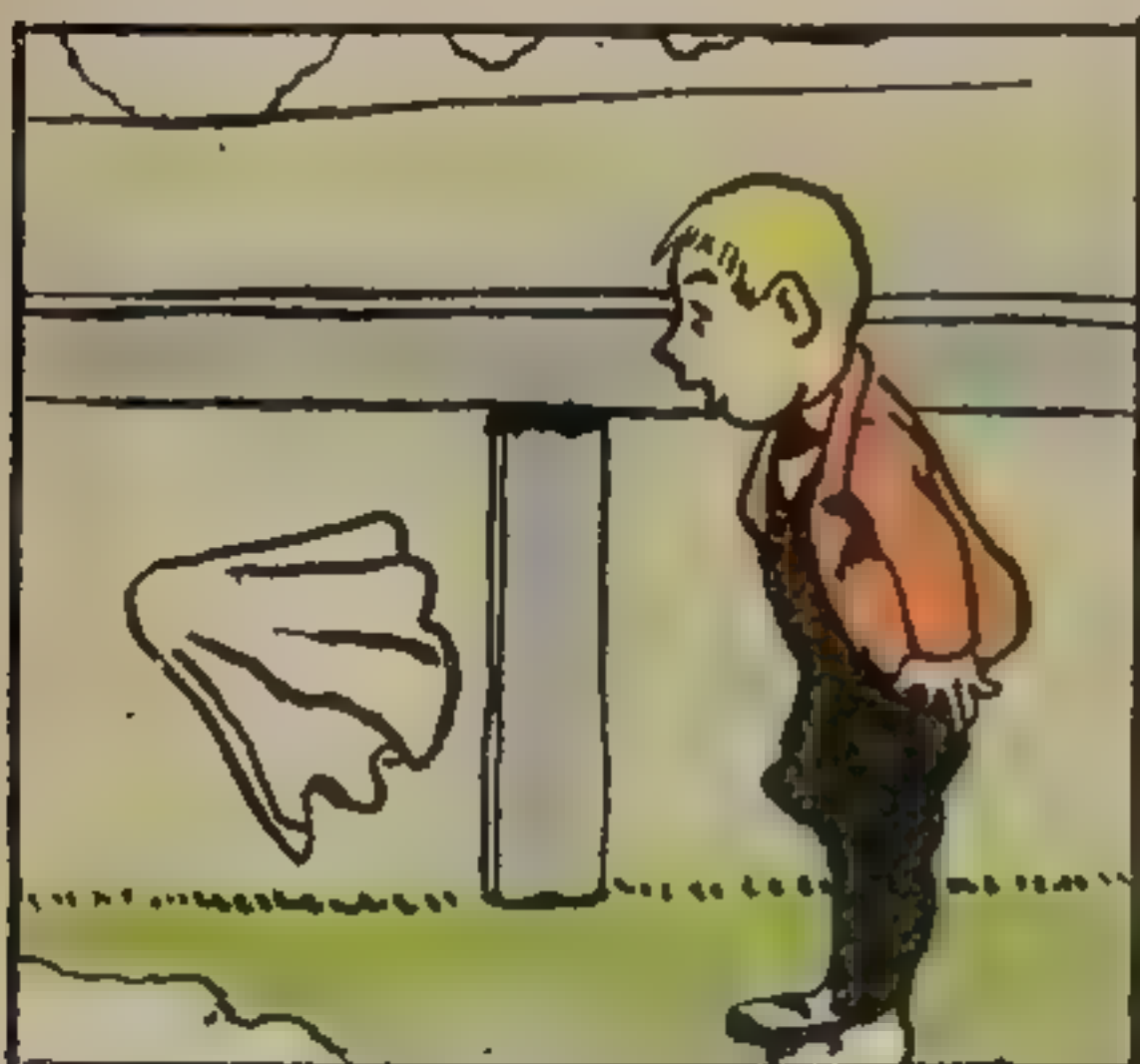
## La niñez de Juan Bodoque



Aquí tenemos el retrato de Juan Bodoque, vástago digno de su familia, uno de cuyos miembros inventó el vinagre.



Cierto día, viendo una rana, Bodoque quiso atraparla, echándole el pañuelo encima.



Pero la rana salió saltando con pañuelo y todo y no paró...



...hasta llegar a un charco. Total, un pañuelo perdido.



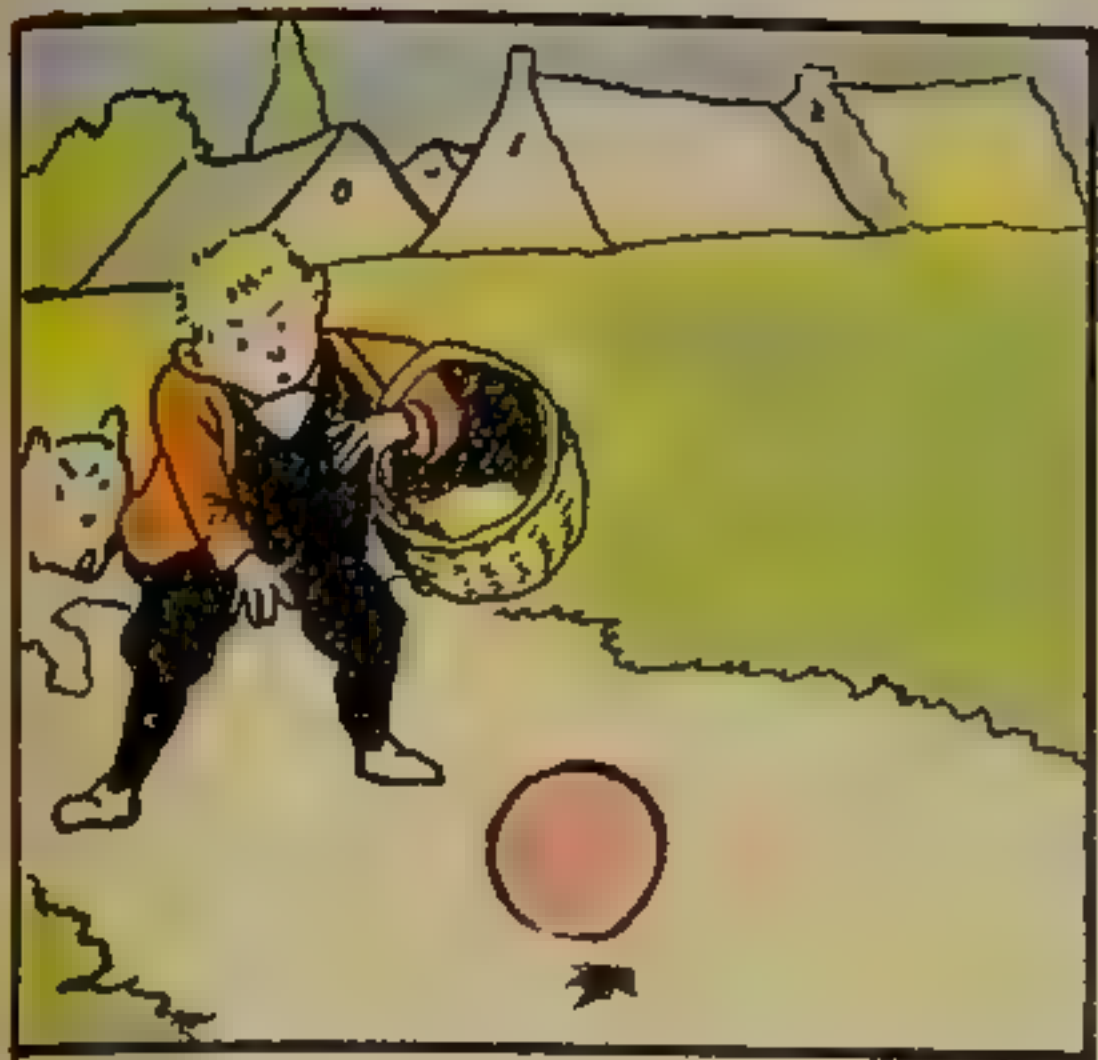
Una tarde que perseguía a un perro para castigarlo con un paraguas, alcanzó al animal en el momento en que saltaba por encima de una guadaña de gran filo. Dió el golpe, el perro escapó y...



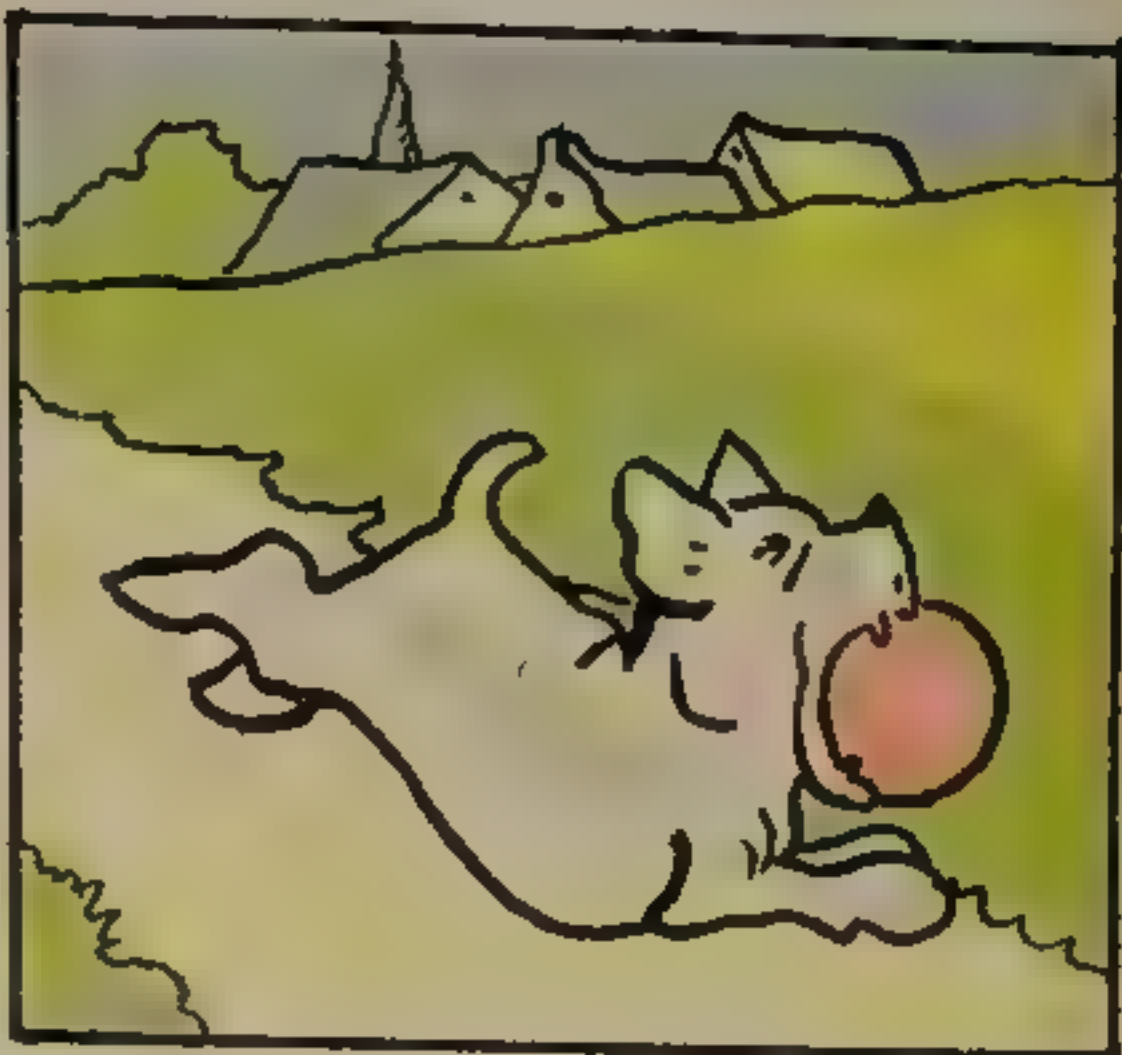
...el paraguas se cortó con la guadaña perfectamente. Bodoque lloró, pero no por eso se libró de una paliza aplicada con los restos mortales del paraguas.



## La niñez de Juan Bodoque



Una vez le mandó su mamá á comprar un queso de Holanda y por el camino se puso á hacerlo rodar.



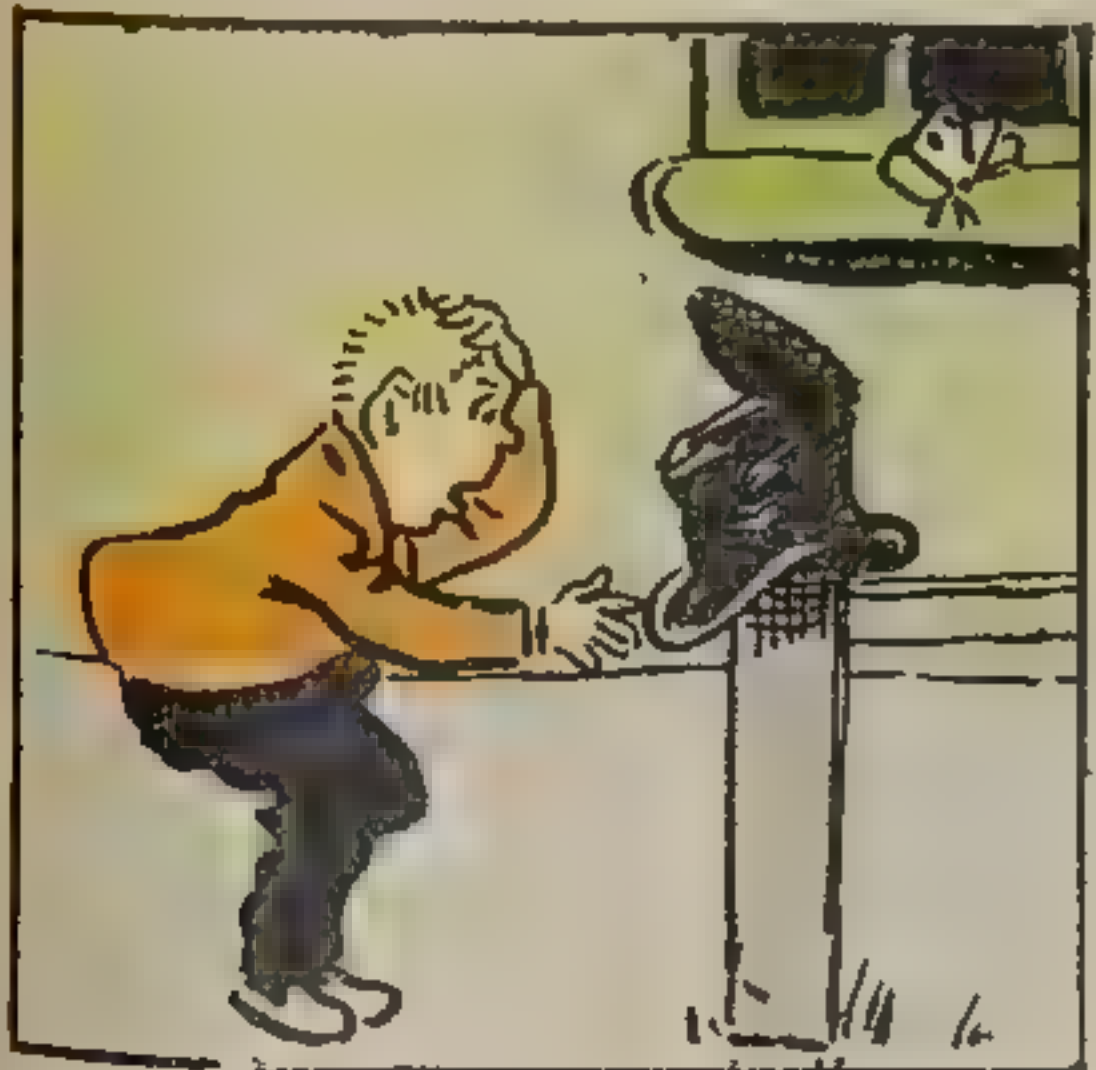
Un perro que pasaba lo persiguió con entusiasmo y por fin lo atrapó y se lo llevó Dios sabe adónde. Esto valió otra paliza al niño.



Juan fué un día á la iglesia y viendo una cuerda, comenzó á subir por ella con trabajo.



La cuerda era la de una campana que empezó á repiquetear de una manera escandalosa. Parecía que tocaban á degüello. Resultado, otra paliza á Juanito.



En cierta ocasión vió una mariposa en un poste, quiso atraparla con el sombrero de su papá, y la consecuencia fué lo que ustedes ven, y otra paliza.



Por fortuna, con la edad terminaron las desgracias de Juan Bodoque, pues por su brillante inteligencia llegó á ser ministro.



Av. de Mayo 999

esquina

Buen Orden 24

# LA GRAN FAMA

Artes 199

esquina

Cangallo

GONZÁLEZ H<sup>NOS</sup>

LA CASA MÁS IMPORTANTE EN ARTÍCULOS  
DE HOMBRE EN GENERAL

## SASTRERÍA Y CONFECCIONES

**ESTE DEPARTAMENTO** cuenta con excelentes cortadores traídos expresamente de París. Los casimires que se emplean en los *TRAJES Y SOBRETODOS* de medida y confección, son ideales; importados directamente por *LA GRAN FAMA* y elegidos por compradores competentes, teniendo presentes los últimos adelantos de la fabricación y los gustos más refinados de la moda.

En los departamentos de *Sombrerería, Camisería, Bonetería, Zapatería* y demás que constituyen nuestro grandioso establecimiento, llevamos el record sobre las demás casas de esta Capital, por la bondad de los artículos, esmerada confección y baratura de precios. **NO TENEMOS RIVAL.**

Tenemos á la venta 20.000 sobretodos, formas correctas, elegantísimos, la última palabra de la moda.

## PRECIOS ECONOMICOS



### CONFECCIÓN

Traje de jaquet á \$ 55, 60, 65 y 70.

### SOBRE - MEDIDA

Trajes jaquet, casimir negro, azul y fantasía, á \$ 55, 60, 65, 68, 70, 75, 80, 85, 90, 95 y 100.



### CONFECCION

Sobretodos últimos modelos, de pura lana, con forros de seda y de lana, confecciones esmeradísimas, corte elegante, gustos de lo más delicado, precios como nadie, desde \$ 29 á 95.

### SOBRE MEDIDA

Sobretudo casimir inglés, de lo mejor que se fabrica, cheviot á cuadros (gran novedad) desde \$ 60 á 105.  
Vicuña gris y otros colores desde \$ 70 á 115.  
Fantasía á rayas, (últimas novedades) desde \$ 45 á 60.  
Castor azul, negro y marrón, desde \$ 40 á 90.



### CONFECCIÓN

Traje casimir inglés pura lana, confección de primer orden, desde \$ 32 á 53.

### SOBRE MEDIDA

Trajes de saco, cheviot, grano fantasía, desde \$ 45 á 85.  
Cheviot azul y negro, desde \$ 40 á 70.  
Gran surtido en pantalones y chalecos de fantasía. Últimas creaciones.





Los refugiados á su desembarco en el puerto de Nápoles

mente bajo nuestros pies, y se divisa allá en lo alto el incendio del cráter, en el crepúsculo de la tarde...

Delante de nosotros, se yergue espantosa la doble masa negruzca, monstruosa y negruzca de las dos lavas que se extienden yarden cada vez más, mientras empieza el

frenesí á apoderarse de las gentes, de los pobres aldeanos, de los turistas, de los napolitanos, de los señores, de todos en una especie de danza lúgubre, en aquel paisaje de tragedia, entre el peligro apenas evitado de ayer y el peligro probable de mañana...



Quitando los escombros del mercado de Monte Oliveto hundido bajo el peso de las cenizas (Nápoles)

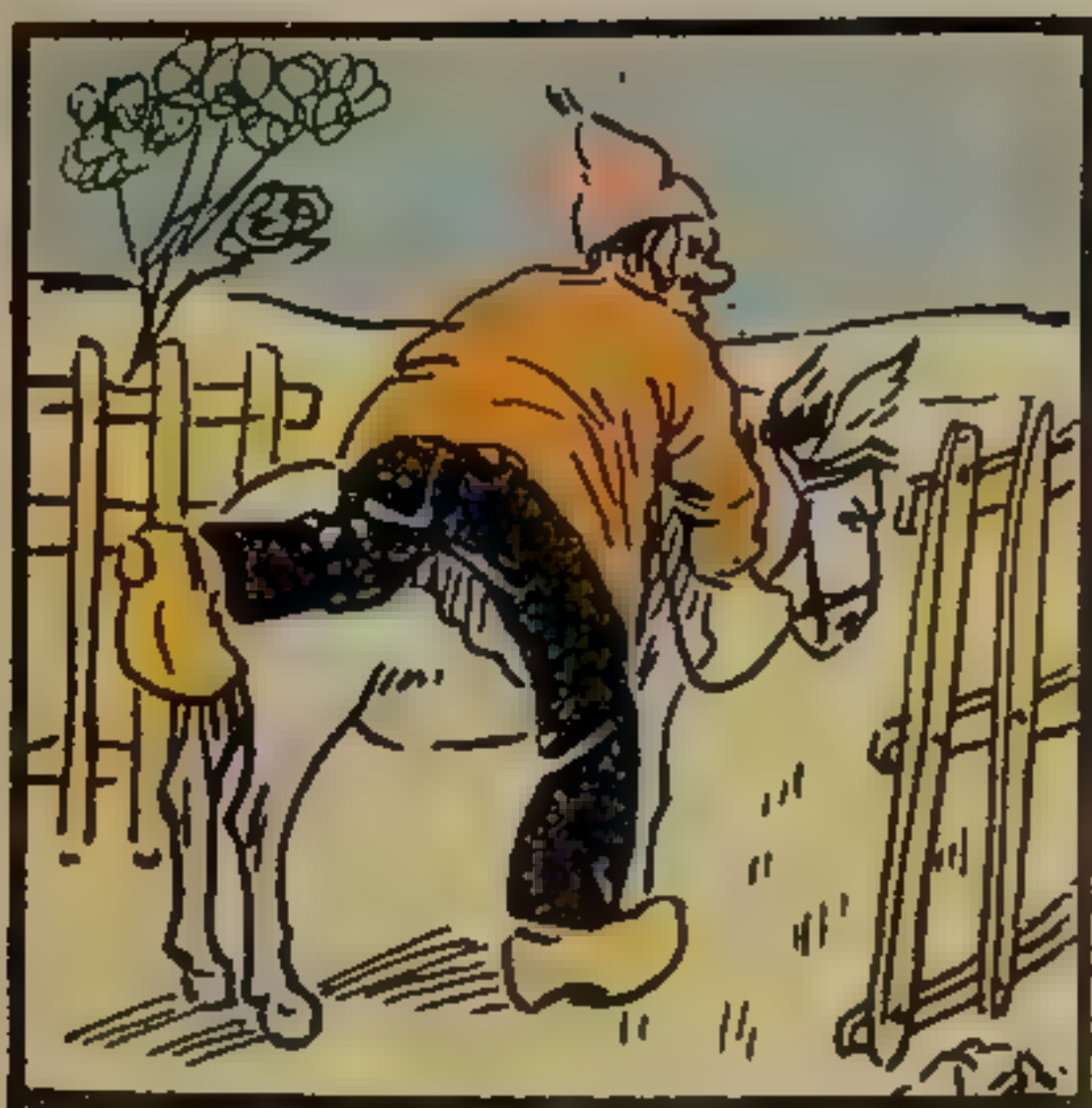
**Belleza del cutis usando CREMA IDEAL**

En las buenas Farmacias y Perfumerías. Depósito: Maicon A. Laborde

602 Florida esq. Lavalle - Buenos Aires



## El burro y las zanahorias



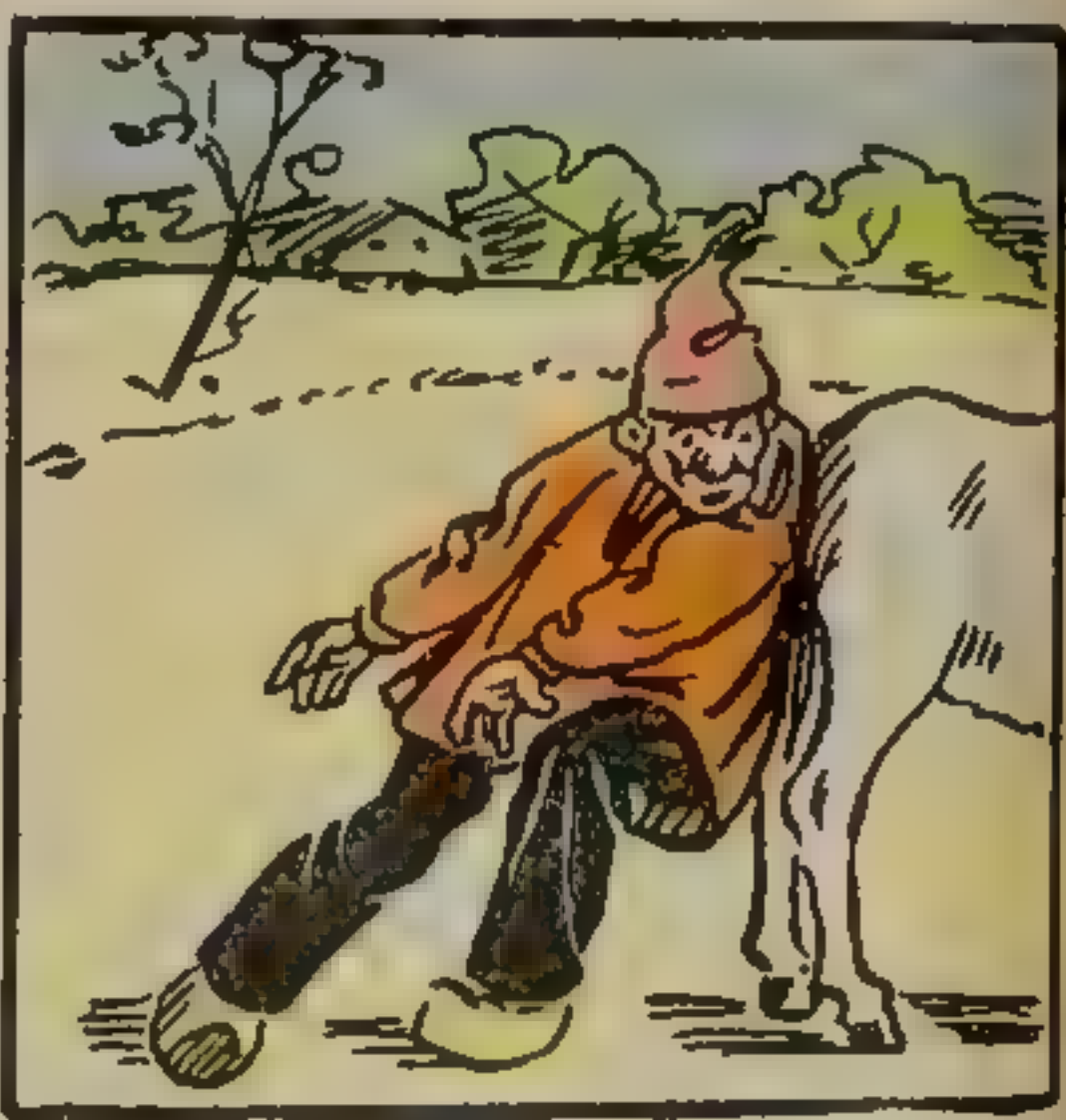
El viejo paisano Buenalma iba á la feria montado en su burro Pimpín.



De repente Pimpín, seducido por un campo de zanahorias cercano, se para y no quiere caminar.



—¡A la una, á las dos á las treces...!  
—grita tirando Buenalma.  
Nada, el burro no camina.



—¡Vamos!—dice empujándolo.  
Todo inútil.



—Empleemos la dulzura—exclama arrodillándose y diciendo mil ternezas al animal.  
Ni por eso ni un queso.



Sólo de esta manera ingeniosa triunfó Buenalma. El burro siguió á las zanahorias, y fué volando á la feria.



## EL JUBILEO DOCTORAL DE GUIDO BACCELLI

Con asistencia del rey y de los hombres más notables en la política y las ciencias, se celebró el 8 de abril en el Capitolio, el 50.º aniversario del doctorado de Guido Baccelli, el príncipe de los clínicos italianos. Tomó primero la palabra el alcalde de Roma, Cruciani-Aliprandi, quien describió la vida científica de Baccelli, refiriendo cómo luchó contra los prejuicios de su época e hizo prosperar la ciencia en la nación.

Después de trazada por el alcalde la biografía de Guido Baccelli como sabio médico, habló el ministro de Instrucción Pú-

blica, Boselli, considerándolo como hombre público, como defensor de la libertad de las universidades italianas, legislador



Guido Baccelli en su estudio

y organizador de instituciones.

Muchos fueron los oradores italianos y extranjeros que continuaron el elogio del ilustre Baccelli y cuyas palabras llegaron a conmoverle profundamente. A la vez que su jubileo, solemnizóse la inauguración de la Clínica médica en el gran Policlínico Humberto I, institución propuesta y defendida tenazmente por él. Entonces habló, recordando á cuantos trabajaron por el Policlínico y dirigiéndose al monarca, bajo cuyo reinado florecen las ciencias. A la ceremonia en el Capitolio, siguieron en Roma

recepciones académicas, banquetes y otros festejos que mostraron cuán grande es la estima en que se tiene al sabio.

**LA MEJOR SURTIDA Y LA MÁS BARATA**

**Es la DROGUERÍA  
Y FARMACIA**

**FRANCO-INGLESA**

**DE FRANTZ, PAYS-BOUSOM Y CÍA**

**581, CUYO, 587 — Buenos Aires.**

La casa recibe directamente todos los artículos, así que garante su legitimidad absoluta.

El servicio de expediciones para la campaña ES EL MÁS RÁPIDO, facilitando la preparación de recetas para la misma, así como el envío de específicos, drogas, etc.

Para la ciudad pedir por los teléfonos:

**Unión 690 (Avenida)  
Cooperativa 3697 (Central)**









El teniente de navío señor Gálvez, dando disposiciones para poner á salvo la lancha del cañonero «Alvaro de Bazán» con la banda de música



Don Ramón Ledesma, gobernador civil de Canarias

La ciudad de Las Palmas presentaba el 31 de marzo un aspecto de gran animación á la llegada de Alfonso XIII y los infantes. No menos de 40.000 personas había entre el muelle de Santa Catalina y la plaza de Santa Ana.

Las calles estaban cubiertas con verdaderas bóvedas de banderas y la mayor parte de las casas habían engalanado vistosamente sus fachadas.

El primer acto de la visita regia fué el

tedéum que se cantó en la catedral. De ella pasó el rey al ayuntamiento á los acordes de la marcha real, que en la plaza de Santa Ana entonaban las bandas de música. Una vez en la casa consistorial, el rey salió al balcón y saludó millarmente al pueblo. El entusiasmo llegó entonces al colmo, y las ovaciones se repitieron cuando, al lado del monarca, aparecieron los infantes. Diéronse también



Don Ambrosio Hurtado de Mendoza, alcalde de Las Palmas.



S. M. sonriéndose ante el único instrumento salvado de la lancha que se fué á pique con la banda de música.



Aspecto de la plaza de Santa Ana, de Las Palmas, al salir la comitiva regia del tedéum



# TIENDA "LA CENTRAL"

SAINZ Hnos., NAVARRO y Cía.

Victoria 900 esq. Tacuarí

U. TELEF. 1605, AVENIDA \* COOP. TELEF. 916, CENTRAL

## CONFECCIONES DE PAÑO, FELPA, PIEL É IMITACIÓN PIEL PARA SEÑORAS Y NIÑAS

### NUEVA REMESA

LA CASA que presenta más surtido  
LA CASA que vende más barato  
es la TIENDA

### LA CENTRAL

La casa que hasta la fecha  
lleva vendidas no menos de  
**2.000 confecciones**: prueba  
evidente de que son gran-  
des sus existencias y que  
sus precios se hallan fuera  
de toda competencia.

Participamos á  
nuestras favorecedo-  
ras que con motivo de  
las **FIESTAS MAYAS** se  
ofrecen **NOTABLES**  
**REBAJAS.**

N.º 6 bis.—Boa  
piel liebre del  
Canadá, termi-  
nando en tres  
colitas, forrada  
en seda, colo-  
res beige, gris,  
marta, loutre y  
negro. Largo  
140 ct. **\$ 4.50**  
precio.

**VISÍTENLA Y SE  
CONVENCERÁN**



N.º 25906—Tapado de paño, cuero bordado  
con seda y chenille, perforado recor-  
tado sobre tela de seda, forro de  
seda. Largo 120 cent. Precio.... **\$ 70**

**Ocasión:** Tapados de rico paño  
estilo Imperio, bordados y fo-  
rrados, colores negro, gris, físel  
varios tonos, de \$ 25 á \$ 18.

**Ocasión:** Blusa rusa de zibelina  
á cuadros, varios colores, de \$ 9  
á \$ 7.

**Ocasión:** Polleras de lindos  
géneros lana fantasía, de \$ 18  
á \$ 12.

**Ocasión:** Torera de verdadera  
piel caracú, de \$ 45 á \$ 35.

### GRAN SALDO

10000 metros géneros de lana fan-  
tasía, lindos gustos, corte de 7  
metros, de \$ 12, 14, 16 á \$ 8.

Extraordinario surtido en mancho-  
nes, estolas, cuellos y cuellitos  
de piel, desde \$ 1 á \$ 200.

**NOTA.**—Muestras y catálogo se  
remiten franco de porte á cualquier  
punto de la República.

**Blusa rusa.** Blusa de zibeli-  
na, gran frisa imitación  
piel, en los colores ma-  
rrón, beige, marino y ver-  
de seco, adornada con ga-  
lones angostos ó bien con  
cuello de terciopelo bor-  
dado, forro imita-  
ción seda. Precio **\$ 15**



N.º 3034 — Cuello estola  
nutria Rasé, con co-  
las en el centro y ter-  
minación de la estola,  
forrado en seda. Colo-  
res marrón, marta y  
negro, Largo to-  
tal 280 ct. precio **\$ 30**



## EL VIAJE DEL REY A LAS CANARIAS.—LOS PERSONAJES REALES EN SEVILLA



Señoritas con los trajes típicos del país, que obsequiaron al rey con flores

muchos vivas á la reina doña María Cristina y á la princesa Victoria Eugenia de Battenberg.

El resto del día se empleó en visitar el Museo Canario, en un lunch que el ayuntamiento ofreció á las personas reales, en una «garden-party» en el hotel Santa Catalina, visitas á los cuarteles y función de gala en el teatro.

Cuando el soberano visitó á

Don Alfonso y los Infantes D.<sup>a</sup> María Teresa y D. Fernando, la condesa de París y su hija visitando las ruinas de Itálica, cerca de Sevilla.

la isla de Hierro, al desembarcar, se fué á pique una lancha donde iba una banda de música, pero no ocurrieron desgracias.

El rey desembarcó con el temporal dando prueba de arrojo, lo que despertó entusiasmo.

—Del 7 al 13 de abril estuvo el rey en Sevilla donde vió las famosas procesiones. El jueves santo, desde una tribuna que ado-

El rey y los Infantes D.<sup>a</sup> María Teresa y D. Fernando con su séquito, en el patio de las Doncellas del Alcázar de Sevilla



Gran premio de Honor.

EXP. INT. DE HIGIENE

Buenos Aires 1904.

Precios Especiales

para Hoteles. Bars  
Restaurants  
y Confiterias

VENTA POR MAYOR Y MENOR

IMPORTACION DIRECTA

MANDAN PRECIOS y MUESTRAS dirigiendo sus pedidos a

**MANUEL D'HUICQUE**

232, CALLE MAIPÚ, 236 - BUENOS AIRES

SUCURSALES:

Artes 189, Santa Fe 2437, San Martín 40  
Buen Orden 1090, Mar del Plata (Rambla).

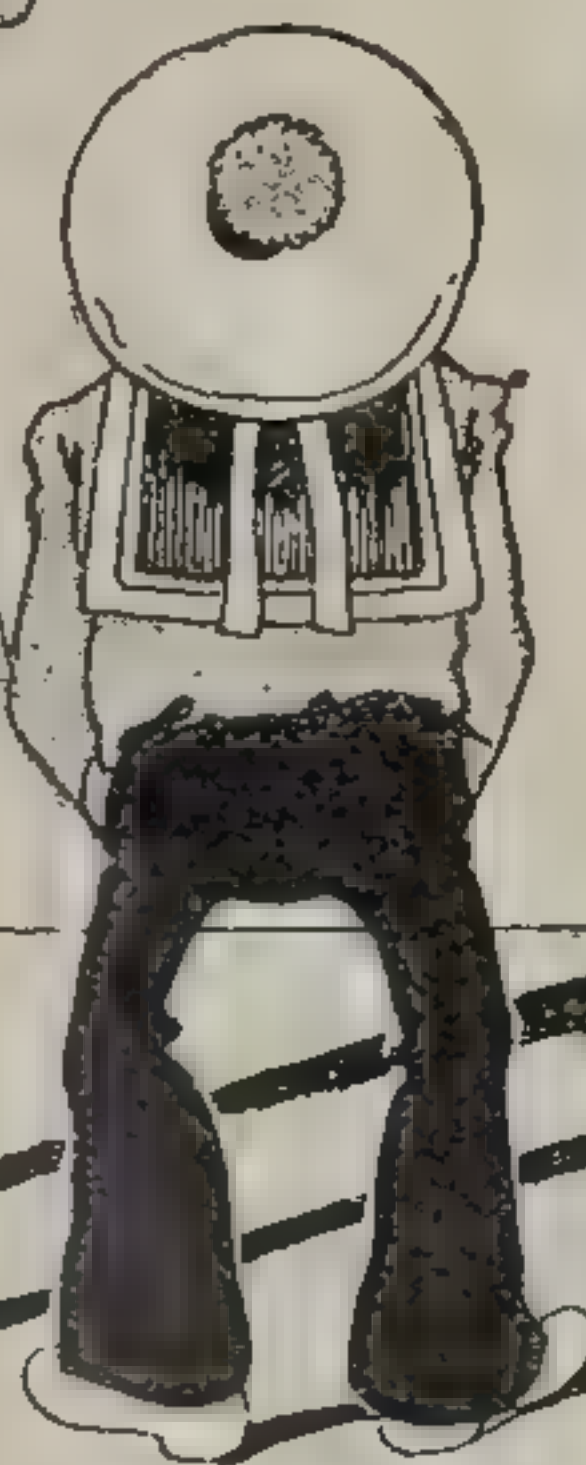
Proveedor de

"LA PROVISIÓN POPULAR"

NOTA: La casa atiende cualquier  
pedido de la CAPITAL o  
del INTERIOR. Para el  
envío del importe de  
las compras, la casa  
acepta bonos postales,  
cheques, ordenes con-  
tra casas de esta plaza  
o por intermedio del  
Expreso Villalonga



*Maquarri*



**LA BRASILEÑA**

**CASA**

**CAFÉS**



Gran medalla de  
Oro.

EXP. INT. DE HIGIENE Y  
ALIMENTACION

PARIS

1905.



## EL VIAJE DEL REY A LAS CANARIAS.—LOS PERSONAJES REALES EN SEVILLA



Don Alfonso XIII en las calles de Sevilla, dirigiéndose a la Iglesia de San Lorenzo en la mañana del Jueves Santo

sada al edificio del ayuntamiento, se levantó en la plaza de San Francisco, presenció el paso de las cofradías, acompañado de los infantes doña María Teresa y don Fernando.

El monarca presidió entonces como hermano mayor la cofradía de la Virgen de la Victoria (que es la de las cigarreras), saliendo del ayuntamiento por la plaza de San Fernando y dirigiéndose por la calle Tetuán a la de las Sierpes, donde se incorporó a los nazarenos.



El rey y los infantes presenciando el paso de las cofradías

Don Alfonso aprovechó su estancia en Sevilla para hacer una excursión a las ruinas del anfiteatro de Itálica, que ya había visitado en su primer viaje. Fueron con el rey los infantes y también la condesa de París y la princesa María Luisa de Orleans.

Alfonso XIII entró en el anfiteatro por las

galerías y estuvo recorriendo muy detenidamente aquellos lugares cantados por el poeta, y que despiertan tantos recuerdos.



Aspecto de la plaza de San Francisco y de la tribuna regia al paso de una procesión



# LA INGLATERRA

170 Perú  
Unión T. 2212

**MACARIO MARTINEZ**

170 Perú  
Unión T. 2212

## Alfombras, Tapicería y Muebles

### ¡¡ NIEVE !!

Todos los grandes sabios han profetizado que el invierno de 1906 será tardío pero riguroso en frios y que la nieve cubrirá con su blancura los países más cálidos de los trópicos; en Buenos Aires veremos la nieve y sentiremos un intenso frío; para todo esto hay que comprar alfombras en La Inglaterra, que es la casa que más barato vende y que mejor calidad tiene.



Bruxelas primera, todos con sus guardas, colores muy variados y dibujos especiales, metro.. \$ 2.40

Cortinados, Doseles,  
Stores,  
Colchas y Rollos, etc.

#### Alfombras de una pieza cortado, alta lana

140 × 200 \$ 24

200 × 300 \$ 50

250 × 350 \$ 75

300 × 400 \$ 100

300 × 400 \$ 85

350 × 450 \$ 140

400 × 500 \$ 180

#### Alfombras Smirna Imitación

140 × 200.. \$ 7

200 × 300.. \$ 14

250 × 350.. \$ 20

300 × 400.. \$ 27

350 × 450.. \$ 36

400 × 500.. \$ 45



Rizado de pura lana, dibujos de Bruxelas, color fino y calidad especial, metro .... \$ 1.60

### ¡¡ MUEBLES !!

Juegos de sala nogal de Italia. Juegos de comedor.  
Juegos de dormitorio, etc.

NOTA — Apareció nuestro GRAN CATALOGO ILUSTRADO. — Pídanlo sin demora.  
SE REMITE GRATIS.





En Viena. El jefe del ministerio, barón Fejervary, saliendo del hotel Bristol para visitar al emperador



Wekerle, nuevo presidente del gabinete húngaro

Después de una conferencia celebrada en Viena por el general Fejervary y Kossuth, se vino á un acuerdo entre la corona y la coalición húngara. El 6 de abril llegó á Viena Wekerle y recibió del soberano el encargo de formar un nuevo gabinete para reemplazar al presidido por Fejervary. Al siguiente día, estaba constituido el ministerio en el cual figuran Andrassy con la cartera del Interior, Appony con la de Instrucción y Cultos, Kossuth con la de Comercio, Polony con la de Justicia, Dirany con la de Agricultura y Zichy como ministro ante la corte imperial. El presidente Wekerle tomó á su cargo la cartera de Hacienda. Los nuevos ministros prestaron juramento el día 8 ante el soberano y partieron aquella noche para Budapest.



Franisco Kossuth con traje de magnate húngaro



Wekerle, saliendo del hotel para llevar á la audiencia del emperador, las condiciones de paz



# Gran parada militar!!

Fiestas Mayas de 1906!!

Batallón!!... de frente!!... mar!!...



Batallooooón!! Firme! A comprar todos calzado en la casa

**A. VEIGA & C<sup>o</sup>.**

626-AVENIDA DE MAYO-630,  
BUENOS AIRES





La comprobación de las listas de anotación marginal en la Casa del Pueblo, de Viborg

La «duma» del imperio, instituida por úcase del zar, se ha reunido, como anunciaron los telegramas.

Desde hace algún tiempo, Rusia se encontraba en pleno período de elecciones. Se necesitaron varias semanas para que pudiera funcionar aquella organización electoral que es complicadísima. Primero, las asambleas municipales nombraron delegados á los colegios electorales de los distritos; estos colegios, á su vez, designaron á los electores del colegio provincial, los cuales últimamente eligieron á los diputados de la «duma».



El sufragio de los paisanos. Escrutinio en un pueblo de las cercanías de Moscú

El mismo sistema de votación, con bolillas depositadas en cajas de forma muy especial, es también diferente del de los otros países.

Grande era la variedad de los tipos y grupos de electores: veíase á paisanos con sus zamarras agrupados para el escrutinio en la pequeña sala de alguna municipalidad de aldea, á obreros y jefes de industria reunidos en la «Casa del Pueblo» de

Viborg, que fundaron los hermanos Nobel y á intelectuales que se congregaban en los concejos de las ciudades importantes. Todos concurrían, esperando las reformas.



El recuento de votos en la Casa del Pueblo, de Viborg



SE HAN PUESTO A LA  
VENTA

*Los Cigarrillos*

**"Pebete"**



**NO BASTA DECIR  
QUE SON LOS MEJORES!!**

**¡HAY QUE PROBARLO!**

**DEMOSTRACION AL CANTO**

**\$ 10.000**

Regalaremos á las Sociedades de Beneficencia de esta Capital, si un Jurado compuesto de tres fabricantes de importancia y reconocida competencia en el ramo demuestra que los Cigarrillos

**Pebete**

no son elaborados con **TABACO  
HABANO PURO.**

*JOSE M. BUSTO & Ca.*

*Bartolome Mitre 1455/59.*

**NOTA IMPORTANTE:**

Estos Cigarrillos no contienen premios ni figuritas.





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

DIRECTOR

EUSTAQUIO PELLICER

Año III

Buenos Aires, 19 de Mayo de 1906

Núm. 87

## LA APERTURA DEL CONGRESO

Las cámaras de diputados y senadores nacionales reunieronse en asamblea el sábado pasado para oír la lectura del mensaje presidencial inaugurando el período legislativo de este año. Concurrieron todos los legisladores presentes en Buenos Aires el cuerpo diplomático, los

altos funcionarios del estado y cuanto hombre notable se dedica á la política. Especialmente invitadas las damas embellecieron con su presencia el acto. El presidente fué aplaudido al entrar en el salón, al retirarse y en varios párrafos de su discurso.



El presidente de la República leyendo el mensaje



# Charlas del pebete



La cleptomanía—esa enfermedad que se desarrolla en la codicia, se propaga á las uñas y acaba por atacar... todos los objetos de valor—se está haciendo sentir con caracteres epidémicos, ensanchando enormemente los límites de Sierra Morena.

Recién informado por el cable del descubrimiento hecho por la policía berlínesa en el palacio del príncipe de Wrede, acabo de leer en los diarios europeos de la más moderna data que el nuevo deporte de algunos sobrinos del tío Sam consiste en llevarse cubiertos y cucharillas de los restaurants donde comen.

No nos faltaba más que este nuevo enemigo, sobre los numerosos que atentan contra nuestros bienes. Por si era chica gauchada la de librar del montepío las pertenencias empeñables, nos vemos abocados á tenerlas que librar también del cleptómano.

¿De qué van á servir las puertas, ni los cerrojos, ni los perros guardianes, ni los timbres de alarma, si á los ladrones les hemos de conducir nosotros mismos junto á la presa que busquen en nuestra casa?

La única compensación que este nuevo mal trae consigo, es la de la reciprocidad, pues más que injusto sería consentir que nosotros comiéramos con escasez de cubiertos, por culpa de los distinguidos *raspómanos* de nuestra relación, teniendo otros amigos de comedor saqueable.

Los regalos de año nuevo podrían ser substituídos ventajosamente con una fiesta en honor de los cleptómanos, en el bien entendido de que los dueños de la casa harían la vista gorda.

Todo lo más que podría suceder sería que los ilustres *vaterófilos* tuvieran alguna que otra decepción, porque no hay dicha completa en este mundo.

—Veamos: ¿qué es lo que has podido rapiñar?—diría un caballero respetable á su señora.

—Un alhajero de cristal de roca con dos anillos, un prendedor, un abanico, una peineta y un portamonedas de malla.

—Pues yo no me he descuidado tampoco. Me traigo un bote de mostaza inglesa, dos tenedores de plata, un reloj de bolsillo y un devocionario con tapas de marfil.

Y al siguiente día, examinando las adquisiciones, verían que eran falsas y se indignarían creyéndose robados.

Aunque no sea inminente la invasión de la terrible plaga, no estará de más que

vivamos prevenidos contra ella, estableciendo una discreta vigilancia sobre las manos que vienen á estrechar las nuestras al propio domicilio.

Es prudente, y lo aconseja la más elemental profilaxis, no confiar en nadie y pensar que bajo el guante más fino se oculta una máquina de sustraer, tan exacta como un aritmómetro.

La cleptomanía, en su período de virulencia, no hace distinciones en la elección de prendas, conviniéndole todas para el botín. Entre los numerosos casos que lo comprueban se cita el de un general á quien se sorprendió metiéndose en el bolsillo de la casaca el solideo de un capellán castrense, y conozco á un ex senador nacional que se alaba de no haber comprado una caja de fósforos desde el 1891, fecha en que optó por consumir los ajenos.

A mí me desapareció hace poco la salivera que tenía junto á la mesa de trabajo, y las averiguaciones practicadas me inducen á creer que la única persona que pudo privarme del artefacto fué una emperifollada poetisa, que vino á ofrecerme colaboración gratuitamente, contando sin duda con remunerarse en mobiliario.

Ahora ya es más difícil que me cleptomance nadie, porque en cuanto me anuncian que un caballero de aspecto distinguido ó una dama de porte aristocrático desean verme, me apresuro á abotonar el saco, temeroso de quedarme sin hora, y á retirar de la mesa el atado de cigarrillos y cuanto objeto pueda despertar la avidez de mi visitante.

¡Y pensar que las cárceles están llenas de supuestos ladrones que no fueron más que simples cleptómanos!

¡Y pensar que las irregularidades administrativas, como esa que costó cuatrocientos y tantos mil pesos á la oficina de rentas, eran achacadas á inmoralidad, siendo tan solo inocentísimos casos de cleptomanía!

Hay que reaccionar contra el infamante prejuicio y ser cautos para la calumniosa sospecha, en previsión de confundir criminales con enfermos.

En lo sucesivo, pagaré los impuestos, la contribución y toda clase de recibos con que me crea defraudado, reduciendo mis protestas á la sola exclamación de: ¡¡¡Cleptómanos!!!

P B T.







## UN HOMBRE BIEN EDUCADO

—Me afirmo en lo dicho. Juan, ó Juancito, como sus íntimos le llaman, es el hombre de educación más extensa que exista en Buenos Aires.

—Y yo niego la afirmación. Juancito es intelectualmente hombre de muy cortos alcances, y moralmente un ser depravado.

—Vamos por partes. No niego la depravación moral, y en cuanto á su inteligencia, opino que, sin ser un genio, tiene un talento práctico digno de envidia. Mas yo no trato de instrucción, sino de educación; Juan posee todas las condiciones requeridas para desempeñar un gran papel en nuestra frívola sociedad.

Terció otro compañero en la discusión, para preguntar con fingida candidez cuáles eran estas condiciones, y el que á Juancito denigraba se apresuró á asegurar que no poseía ninguna.

—¿Que no?—replicó el defensor—todas. Canta, baila, toca, pinta, rema, nada, monta á caballo y etc., etc.

Una ruidosa carcajada, salida á una de la garganta de todos los oyentes, fué la única respuesta á aseveración tan rotunda. No se descordó por ello el supuesto defensor, y encarándose con todos sus compañeros, agregó:—Hállome dispuesto á probar lo que he afirmado.

—Dime—preguntó uno de los del grupo:—¿Por qué, si tiene educación tan vasta, nunca has querido ser amigo suyo?

—Dios me libre.

Los muchos amigos del defensor de Juancito, á quien llamaremos Enrique, le sabían bromista y chichoneador, tanto que la conversación más seria, cuando él se agregaba al corro, pronto terminaba en risas y algazara, causando sorpresa que para defender á Juancito estuviese empleando un tono doctoral y campanudo que mal se avenía con las dotes ya expuestas de su carácter.

—¿Queréis que pruebe lo aseverado? ¿Deseáis que ponga de relieve la vastísima educación de mi defendido? ¿Sí? Pues allá voy con las pruebas.

Acercáronse las sillas, encendiéronse cigarrillos, arrellanáronse en las butacas los más perezosos con la natural curiosidad de oír la defensa de lo que no la tenía.

Enrique tras ligero carraspeo, seguido de un trago de aromático café, habló de esta manera:

Un solo hecho de la vida de mi héroe pondrá de manifiesto la verdad de mis afirmaciones.

Bogando y no en seco, Juancito se hizo amigo de Miguel, quien sobre ser rico

tiene una hermana encantadora. *Buen arquitecto*, comenzó á levantar castillos en su fantasía, proyectando acercarse primero y unirse después con la muchacha. Logró *dar en el blanco* el día en que Miguel le presentó á su hermana, pues como vestía bien, gracias al *sable* que maneja con sin igual desenvoltura, la chica se enamoró de mi hombre, quien *pintándose la mona* la hizo creer, no sólo en su repentino amor, sino en la posesión de una fortuna heredada que naturalmente no existía.

Más de una vez durante el corto noviazgo las preguntas de la niña ó de Miguel, sobre la familia de Juancito ó la situación de sus bienes, ponían al galán en serio aprieto, pero como es de los que saben *nadar* y guardar la ropa y conoce todas las teclas del piano, siempre lograba escurrirse como anguila y quedar en alrosa situación. A veces ante una pequeña muestra de incredulidad fingía enojarse y repitiendo que él sabía *bailar* al son que tocan, amenazaba con retirarse si habían de ponerse en duda sus palabras.

Pero «como todo acaba en el mundo», según vulgarísima frase ennoblecida por Echegaray en hermosa quintilla, alguien hubo de avisar á Miguel que el tal Juancito era un pájaro de cuenta que sólo se acercaba á la niña para gozar de la dote que pudiera corresponderle; y, lo que era lógico, se estrechó el cerco contra él, se le obligó á *cantar* la palinodia, por cierto con voz un tanto desafinada por la emoción, y de la casa tuvo que retirarse *montado* en sus propios pantalones y convencido de que había *tocado* el violón á toda orquesta. Y ahora yo les pregunto á ustedes: el hombre que *boga, pinta, baila, toca, tira el sable y nada y monta, y levanta castillos* ¿tiene ó no tiene condiciones?...

Otra carcajada general no le permitió terminar la pregunta.

—Sí, agregó uno del grupo, tiene condiciones innegables para ocupar una celda en la penitenciaría.

—¿Me negarán ustedes...?

—No, lo que no negaremos es que por la vez primera nos has timado: te creímos serio y... ya ves, después de tanto lujo saliste bailando en pata.

—Alto; en esto me parezco á muchos que en tono sacramental dicen infinitas tonterías.

J. ANTOLÍNEZ.





# Alejandro Carbó



La Cámara se instaló,  
y en la mesa que eligió  
para el periodo presente,  
el puesto de presidente  
es Carbó quien lo escarbó.





Antes, es decir, en los tiempos en que había coches de alquiler, y se barrían las calles y algunas veces hasta se regaban, nadie pudo sospechar que se inaugurara este año el palacio del Congreso.

Presumíamos que el desastre iba a suceder alguna vez, que era cosa inminente de que ni siquiera San Expedito podría librarnos; pero ¿cómo imaginarse que coincidiera la catástrofe de Buenos Aires, con la catástrofe de Courrières, con la de San Francisco de California, con la erupción del Vesubio y con la reaparición de los banquetes con brindis, de los dramas con tesis y de la fiebre aftosa? ¡Ah! Preciso es confesarlo. ¡Estamos dejados de la mano de Dios!

¡Inaugurado está! ¡La cosa ya no tiene remedio! Un edificio en que se emplean veinticuatro millones de pesos y veinticuatro millones de ladrillos y en que apenas caben veinticuatro personas, con verdadera comodidad para pasajeros. ¡Y pensar que en los tranvías pueden ir veintiocho sentados! Aun no se ha concluido y sin embargo ¡cuántas ganas nos vienen de concluir con él!

Se han metido en el palacio, antes de acabarse la obra de cal y canto, los que van a emprender la obra parlamentaria. Andan por allí confundidos los albañiles y los diputados, hechos una mezcla. Y esto, mejor dicho aquello, es un caos. A lo mejor se figura uno que está hablando con un picapedrero que nos sorprende por su vasta ilustración y conocimiento de toda clase de mármoles, y resulta que es un senador por San Luis. Nos acercamos a un sujeto que está con los ojos fijos en la alfombra y parece vigilar el trabajo de los que la clavan; le preguntamos a cómo ha vendido el metro y si es de Esmirna ó nada más que de Bruselas, y nos contesta que la alfombra no es suya, que está viéndola poner por pura distracción y no como comerciante, sino como diputado por Santiago del Estero.

El doctor Figueroa Alcorta leyó el sábado el mensaje en aquel local que no merece ser

llamado «templo de las leyes» ni siquiera por Carrasco, sacerdote del ripio y poeta de los gusanos de luz. Estaban allí reunidos todos los diputados y senadores (partes y quorum), los ocho ministros de tанда, los miembros de la Suprema, los jueces federales, el director de Correos, muchos altos funcionarios, tan bajos a algunos como Ugarte, Terry y otros de funesta recordación, los generales más conocidos en Buenos Aires y en los campos de batalla, el cuerpo diplomático, en cuerpo y alma, y el director de la Asistencia Pública por si acaso hacía falta.

¡Qué apretura fué la

apertura del Congreso!

Y una vez más se vió que no se cabía. El mensaje mismo que ocupa ocho columnas de cuerpo seis, tamaño *Tribuna*, era mayor como bulto, y tuvo demasiada resonancia. Los senadores son los que están más estrechos en aquella casa de diez mil metros cuadrados.

De manera que apenas construída, hay que demolerla. ¡Qué amolar, hombre! como diría Cernadas. Y tiene muchísima razón el diario de la mañana en que he leído yo ésta, entre otras reflexiones profundas:

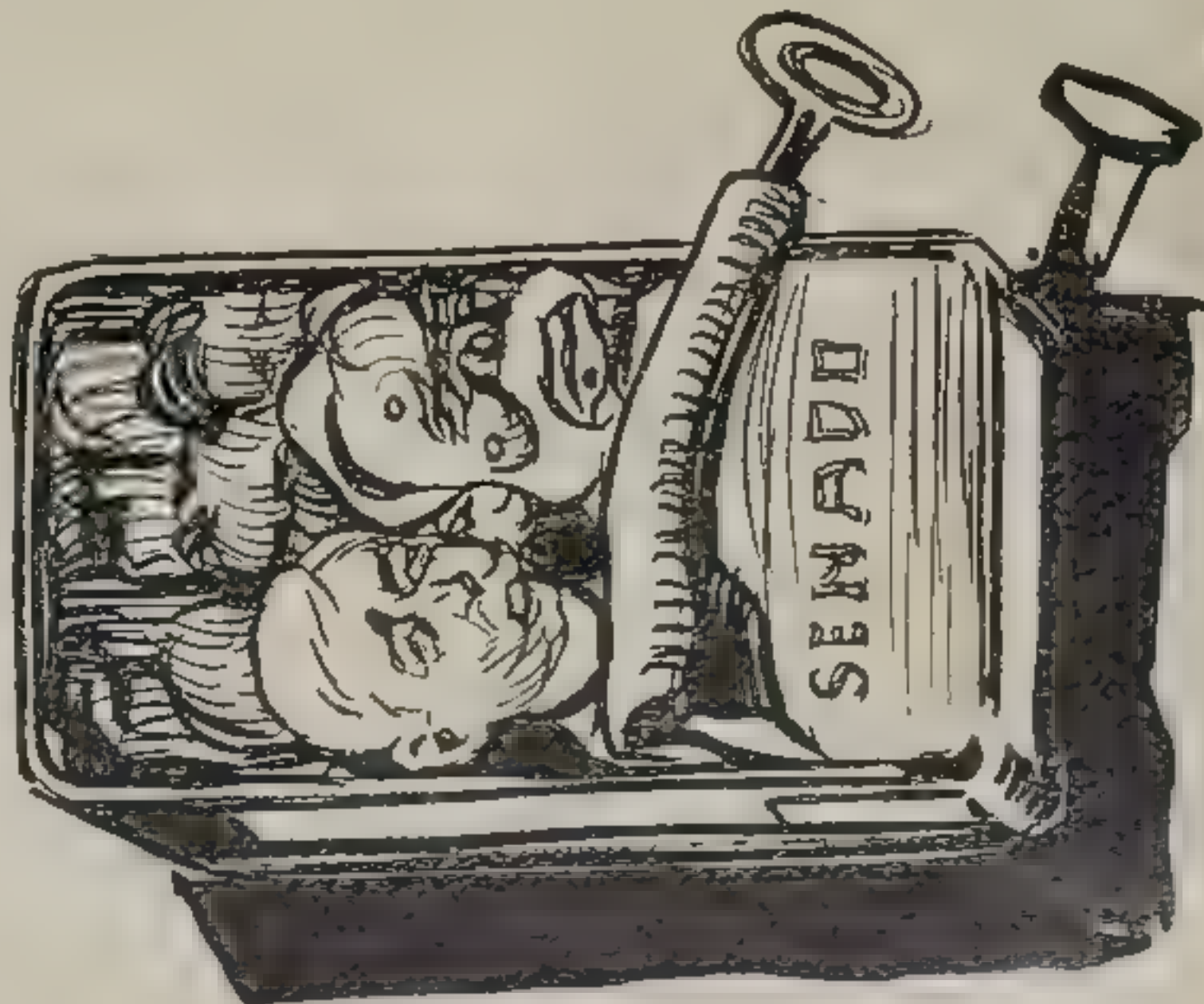
«En presencia de tal dificultad (alude a la estrechez), se piensa en reconstruir la cámara alta con menos economía de terreno, y sólo cabe en este caso deplorar que la medida no se haya tomado en una oportunidad anterior». Estamos de acuerdo, eso es lo que debiera haberse resuelto. *Reconstruir la sala del senado antes de construirla.*

A nadie se le había ocurrido esta idea salvadora. Y es porque, dígame lo que se quiera, Gedeón es el único que tiene ideas propias y ésta merece ser suya.

¡Sí. ¡Manos a la obra! Se han gastado veinticuatro millones de pesos en esa construcción. ¿De qué manera se pueden gastar otros veinticuatro más? Muy sencillo: en la reconstrucción.

Que haya salido mal el edificio es una contra. Y si nos sale peor el arreglo ¡Recontra!

EL DEL VERDE GABÁN,





Con la llegada de los fríos coincide la apertura de las tertulias domésticas. Algunas son aristocráticas hasta más no poder; pero como éstas se llevan toda la crema, no dejan para las demás sino el suero, en que sobrenada tal cual globulillo presuntuoso de manteca ó caseína.

A las tertulias se va por varias razones: 1.ª para no tener que abonarse al teatro, sino á turno mínimo, alegando exigencias sociales á que no se puede faltar; 2.ª para tomar algo «de arr.ba», lo que siempre contribuye á entonar el estómago, sin detrimento del bolsillo; 3.ª para officiar de oráculo ante un grupo, por reducido que sea, dando con aire de importancia noticias fiambres y descifrando misterios políticos, administrativos y privados; 4.ª para escuchar á los que hablan, á falta de otro entretenimiento; 5.ª para tratar de endosar niñas sin dote á caballeros de buenas ó medianas ó malas dotes personales, que aspiren á crearse afectos puros y tranquilos, esto es, á despejarse de la vida de solteros; 6.ª para buscar amistades influyentes ó pechables (tentativa muy aleatoria porque más de un pechador ha salido pechado); 7.ª para estudiar, sobre el terreno, cuáles son las señoritas ó viudas ricas más expugnables y calcular por donde conviene echar las redes; 8.ª para oír malos versos y peor música, lo que es una distracción como cualquiera otra, y 9.ª para bailar un poco, si viene á pie.

Estos son los móviles principales que influyen sobre los concurrentes á reuniones caseras «hasta ahí no más» ó de medio pelo. Los concurridos ó anfitriones tienen otras razones, no menos respetables. Primera, el deseo de que admiren sus muebles, sin estropearlos; segunda, introducir en su caso una porción de extraños para no estar siempre riñendo; tercera, pasar á poca costa por personajes; y cuarta, conocer una porción de historias, cuentos, enredos y chismes, para no morir de aburrimiento y saber lo que dicen que pasa en el mundo.

Galantemente invitado, asistí la otra noche á los salones de don Pascasio Gorrinillo, que ha hecho una fortuna como abastecedor de pulpa de chanchos, engordados ó mejor dicho tumefactos en el de-

pósito de basuras. Don Pascasio parece un buen hombre; obsequia á los invitados con cigarros toscanos ó brasileños, con pastas y con vasitos de Jerez de quemar, y á las señoras con bombones, dulces secos ó húmedos y copas de Málaga «amoroso», dice *haiga, anedosta, méndigo y siéntesen uslés*; usa bata de seda carmesí y gorro de terciopelo verde con gran borla dorada; quiere que todo el mundo esté allí «con sastifación y como en su casa ó mejor, si cabe»; tiene una enorme señora, que se llama doña Barbarita y le parece, y dos niñas casaderas (Celina y Perona) que no son feas; pero ¿quién es el guapo que sentencie á su futura prole á llevar,

siquiera sea en lugar secundario, el apellido Gorrinillo?

La reunión dura de nueve á once y media, hora en que doña Barbarita suele decir á su esposo, para disolver la tertulia: «Vámonos á la cama, que estos señores se querrán ir.» La animación no decayó un momento. Fué presentado á don Benito Ranas Pateta, introductor; á don Crispulo Peteretes, notario; á don Celedonio Peluchín, empleado de correos y á otra porción de notables. Juancito Melé declamó una docena de octavas «A una beldad funesta y fugitiva»; don Nicomedes Camueso, agente de frutos, comentó el mensaje; y por fin, entre los aplausos de todos, se acercaron al piano doña Edrújula



Lenguado, pianista y solterona y don Trifón Toneletti, droguero de volumen formidable, que acometió con voz de bajo abusivo y aguardentoso el *Vorrei morir*, haciéndome desear muy de veras que se muriese de repente.

El cantante, que exhibía traje de frac un tanto fuera de moda (lo estrenó en el período de la crisis del progreso) tuvo un éxito asombroso, al par que lisonjero. Doña Barbarita se puso húmeda, es decir, lloró ruidosamente; otras damas quedaron sensibilizadas y a gunos caballeros no sabían qué cara poner.

—No tenía idea de los talentos filarmónicos de Toneletti, dijo uno de los contertulios, al terminar los bravos. A lo que repuso alguien:

—¿Y ahora la tiene usted, so chichón?

DON QUINTÍN.



# El mensaje ilustrado



«Aspiro á realizar un gobierno libre de reatos banderizos.»



«Las bases de este programa pueden condensarse en una sola: el imperio de la verdad institucional, que en lo político significa comicios libres.»



«No trae este gobierno cédulas de desalojo, ni preconceptos tutelares.»

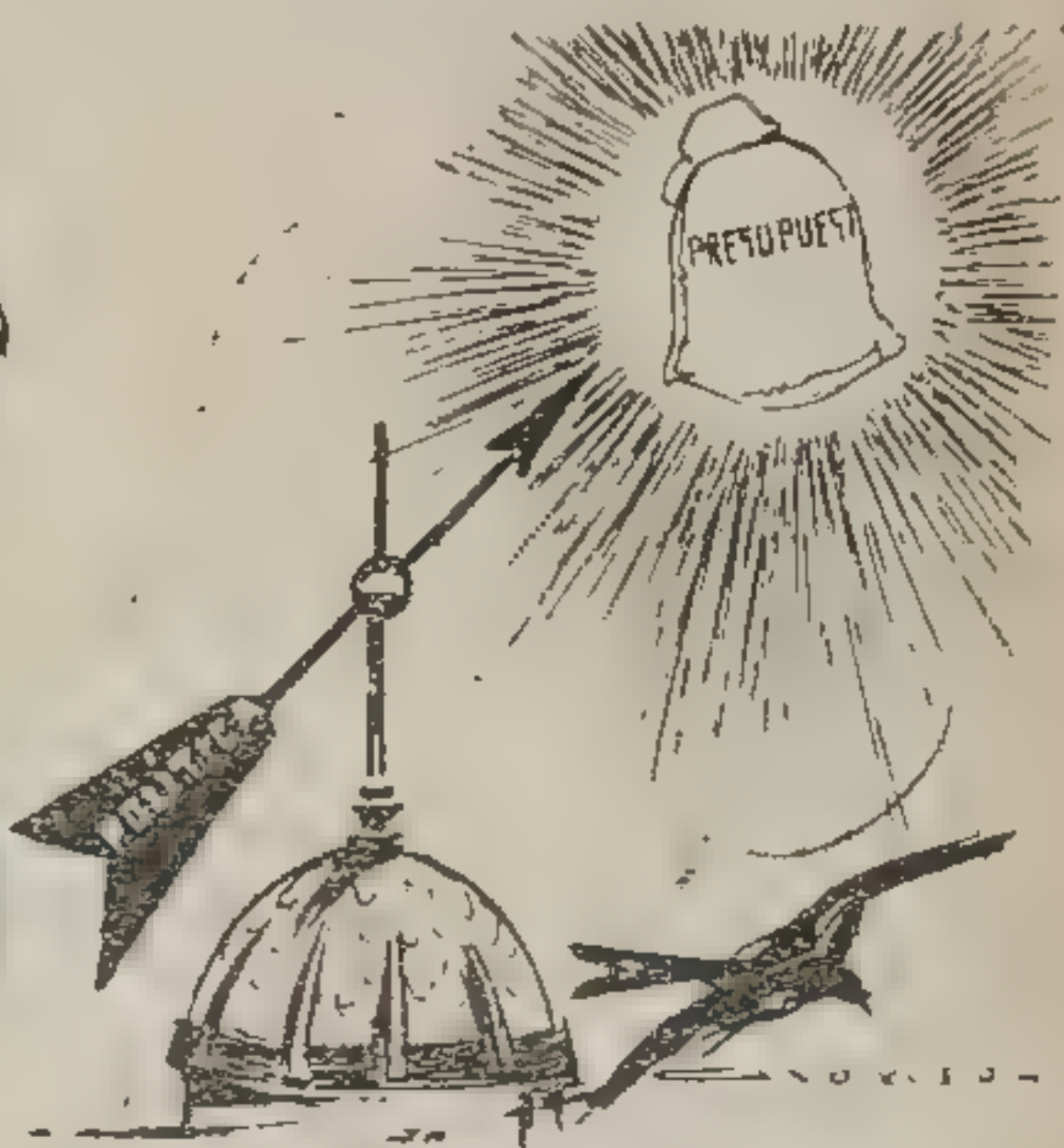


POR FUMAR  
FELTRAN-  
VIA  
POR ESCUPIR  
EN LA VEREDA

«Nuestra institución policial realiza constantemente los adelantos y mejoras que requiere la cultura y el crecimiento de esta capital.»



«La criminalidad, durante el año transcurrido, no arroja cifras sensibles de diferencia con las del año precedente.»



«Pero lo que nadie podrá impedir ni de tener, es la orientación franca de la política en las corrientes de la opinión y de la ley.»



# La tarjeta

Evelina triunfaba.

Triunfaba en toda la línea, por su belleza, por su sencillez nada empalagosa y por su ingenuidad de colegiala que acaba de alzar el vuelo.

Era la reina de la fiesta.

Y eso que en los salones de la señora viuda de Cuatropea se había dado cita todo lo más *chic*, todo lo más *pchutt* y todo lo más *smart* de la sociedad de Platópolis.

La reunión estaba animadísima. Los negros fracs contrastaban con las blancas sedas, y los altos cuellos con los exagerados descotes.

Evelina, entre el torbellino de perfumes y notas, se sentía feliz ¡muy feliz!

Veíase rodeada de admiradores que la festejaban y solicitaban, y estaba orgullosa de sí misma.

—Sí, estoy segura de que le he flechado, de que se ha enamorado de mí—decíase Evelina, observando á un joven que la miraba con insistencia.—Y es muy simpático.... Se acerca.... me mira... va á hablarme..

En efecto, el joven simpático se acercó á Evelina y la invitó para el primer vals. Evelina aceptó inmediatamente y por el brillo de sus ojos y la sonrisa de sus labios adivinábase que se sentía muy á su gusto del brazo de aquel joven.



La agitación de Evelina era extraordinaria.

Estaba nerviosísima.

No bien se apeó del carruaje, corrió á su gabinete, dejóse caer en un diván, sus rosados dedos buscaron algo por entre las gasas de su discreto descote y se retiraron, aprisionando una tarjeta en que se veían algunas líneas.

—¡Ah! no me engañaba el corazón! ¡Y cómo engañarme si sus miradas me lo decían todo! ¡Me ama!... ¿Qué me dirá en esta tarjeta?

Tan nerviosa estaba Evelina que no atinaba á leer.

Al cabo, se repuso un poco, pasó la vista por la perfumada cartulina y.... lanzó un grito, cayendo al mismo tiempo desvanecida en el diván.

La tarjeta decía en finísima cursiva litografiada:

*Aníbal Destrain*

PELUQUERO

*Peinados para la Opera y bailes*

Ofrece á usted sus servicios  
profesionales

Al poco rato Evelina volvió en sí. Miró de nuevo la tarjeta y exclamó:

—¿Será esto una burla?... ¡Dios mío!... ¡Y es tan buen mozo!...

Luego añadió:

—¡Pero ni siquiera dice que me ama!

Evelina se consoló al otro día, al encontrar sobre su tocador once invitaciones para bailes, que había puesto allí su doncella.

¡De todas partes era solicitada!

Encontraría *otro* y... sería feliz.

Pero yo puedo asegurar á mis bellas lectoras, que jamás se borró de su memoria el recuerdo del hermoso Aníbal.

H. I. CRISTÓBAL.







El padre sorprende al seductor de su hija



¡Van á disparar un tiro!



Pues... ¡no ha sonado!



## Pruebas á toda prueba

Siempre que paso malos ratos viendo á un gimnasta que realiza ejercicios difíciles sobre un trapezio, surcando los aires como un proyectil, balanceándose sobre el abismo en la cuerda floja, caminando cabeza abajo, moviendo desesperadamente la cabeza á modo de badajo de campanilla de que tironea un celoso, formando parte de la pirámide humana ó exponiéndose á romperse la crisma por otro procedimiento cualquiera, no puedo menos de pensar: ¡Qué oficio tan duro el de los que no tienen oficio!

Es idéntica máxima se me ocurre cuando veo á una mujer linda, graciosa y «hecha á conciencia», que ejecuta proezas análogas, se pasea por un alambre, se precipita sobre la red desde alturas vertiginosas, entra en una jaula de tigres ó leones, hostigándoles para que recuerden que son fieras y en suma, se consagra á una porción de labores impropias de su sexo.

Pero mi reflexión no es del todo justa, porque si no consideramos verdadero trabajo lo que sólo sirva para distracción del prójimo, el número de los seres improductivos sería aterrador y yo mismo tendría la conciencia bastante intranquila.

Devuelvo, pues, la fama de laboriosos, á su manera, á las damas y caballeros de los saltos mortales, equilibrios difíciles, actitudes estatuarias, formas exuberantes, recias musculaturas y miembros dislocados; á las *ecuyéres* y amazonas, á los hombres culebras (lagarto, lagarto), traga-espadas, salta-sillas y divierte niños; á todos los que por vocación ó equivocación, libran la subsistencia con las arriesgadas faenas del circo. Con brillo y agilidad ó sin estos requisitos, ejercen un arte para el que yo no tengo ni asomos de maña y atenido al cual, me moriría muy pronto de hambre amenizada con tremendos batacazos; debo pues, poner una serie de frenillos á mi lengua y guardarme de criticar lo que nunca sabré hacer.

Mas como no ha de prohibírseme que murmure de alguien —¿á qué se reduciría si no la conversación más inocente?— expondré mi modo de pensar mal



acerca de los *surupe* los de la gimnasia.

Estos aficionados ó inficionados son respecto de los profesionales lo que los *dilettanti* de mala voz á los cantantes de cartel. Hay hombres «sensibles» en todos conceptos que no pueden oír una ópera sin repetir los trozos que más les han llamado la atención y desafinan con tal ternura y proyectan una voz tan ridícula, que es fuerte cosa haber de oírles.

Los gimnastas por inducción son más molestos y peligrosos todavía. Si les da por los juegos malabares ó por los equilibrios, rompen todos los cacharros de su casa ó de la que honran con su visita, quieren sostener botellas, fuentes y hasta sillones en la punta del dedo meñique y á lo mejor dan

con todos los bártulos en la cabeza del que no ha tomado la precaución de echarse fuera de la línea de tiro.

Uno de estos *jongleurs*, complicado de atleta, llevó su furor equilibrista hasta el extremo reprobable de imprimir movimientos de rotación aérea á su papá político. Le zarandeaba como á una pelota y hacía con él las suertes más espeluznantes.

—No grite así, hombre de poca fe—le decía.—Por mucho que patalee, mientras yo atine con el centro de gravedad, no hay cuidado. Esto es física aplicada.

Pero lo que es con la suegra, no se atrevía aquel Hércules. A otro le dió por caminar sobre las manos y su vocación llegó á ser tan furiosa como la de los principiantes de ajedrez. No contento con andar al revés por las habitaciones de su casa, se ejercitaba en la calle cuando se creía solo y un día, viendo á un amigo en el parque de Palermo, no pudo resistir á la tentación y le hizo un saludo «quirodrómico» que

habría envidiado cualquier pangolín.

El agredido que no se apuraba por poca cosa, estrechó uno de los botones que le arremataba á la cara el *quirodrómico* donde y le preguntó:

—¿Cuánto te llevan por estos guantes claveteados? parecen bastante sólidos. Pero te aconsejo que para hacer *pendant* te pongas herraduras en las manos.





# LA SEMANA

## A TRAVÉS DEL OBJETIVO

### LA APERTURA DE LAS CÁMARAS



El presidente al llegar al Congreso con el ministro del Interior

Con el ceremonial acordado previamente, tuvo lugar el sábado 12, en el nuevo Congreso, el acto solemne de inaugurarse el actual período legislativo. Habilitáronse al efecto las entradas de las calles Rivadavia y Victoria, la primera para el presidente y elemento oficial, y la otra

para los invitados especiales. Ocuparon tribunas de la primera galería las damas, y acomodáronse en la segunda los caballeros, reservándose los palcos laterales de la presidencia para altos funcionarios administrativos y judiciales, á la derecha, y para jefes militares y marinos de alta



El doctor Figueroa Alcorta bajando del carruaje





El ministro de la Guerra, general Campos



Los ministros de Instrucción Pública y Agricultura

graduación, á la izquierda. A los diplomáticos se les reservó otra tribuna de primera galería.

A las 2 y 30 salió de la Casa de gobierno el señor presidente de la república, que

fué recibido por las respectivas comisiones, los ministros y oficiales superiores siendo aclamado al entrar en el salón de la asamblea por los congresales y público. Inmediatamente dió lectura del mensaje.



Representante cubano é hija y señor Cabral



El general Garmendia



Los ministros de Inglaterra é Italia



El senador señor Yafre





Señoras de Figueroa Alorta, y de Castex llegando al Congreso



El ministro de España Sr. Gil de Uribarri

que fué aplaudido varias veces, continuando la lectura el secretario señor Labougle, y terminándola el presidente

Levantada la sesión, pasó al ambigú preparado en la sala de lectura, y se retiró al poco rato. El regimiento 8.º de caballería y los batallones 1, 3 y 10 de infantería hicieron los honores militares formando en parte de la Avenida y calle Rivadavia, frente al Congreso.

—En la iglesia de San Nicolás de Bari efectuóse la ceremonia nupcial de la señorita Aurora Otamendi con el señor Hermilio Sánchez Boado. Bendijo la unión el internuncio apostólico y fueron padrinos la señora Manuela Sánchez Boado, y el señor Joaquín Otamendi. Fué lucida la comitiva nupcial.

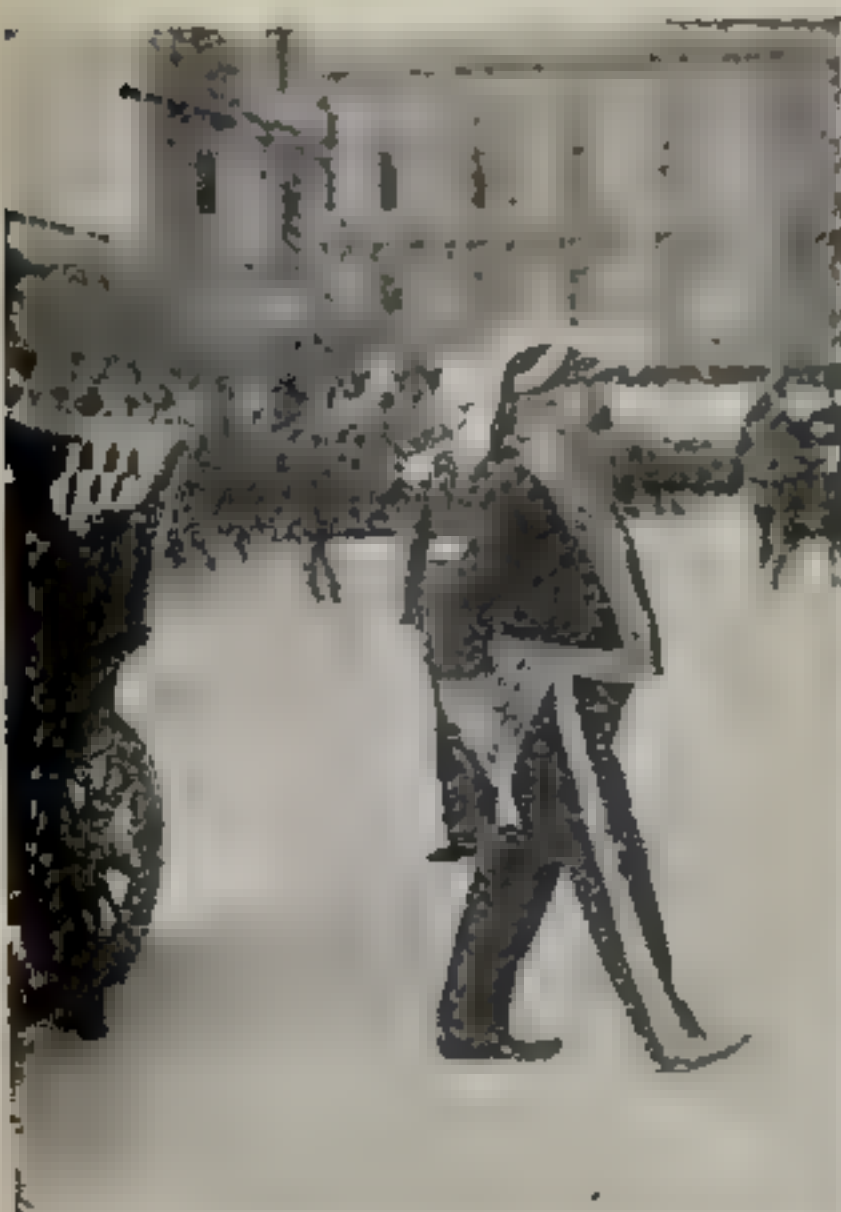
—En la misma iglesia celebróse el matrimonio de la señorita María Elena Piza-



El general Bloche



El Sr. Tornquist



El ministro de los Países Bajos



Grupo de señoritas dirigiéndose al Congreso





El presidente despidiéndose del Sr. Benito Villanueva á la salida del Congreso



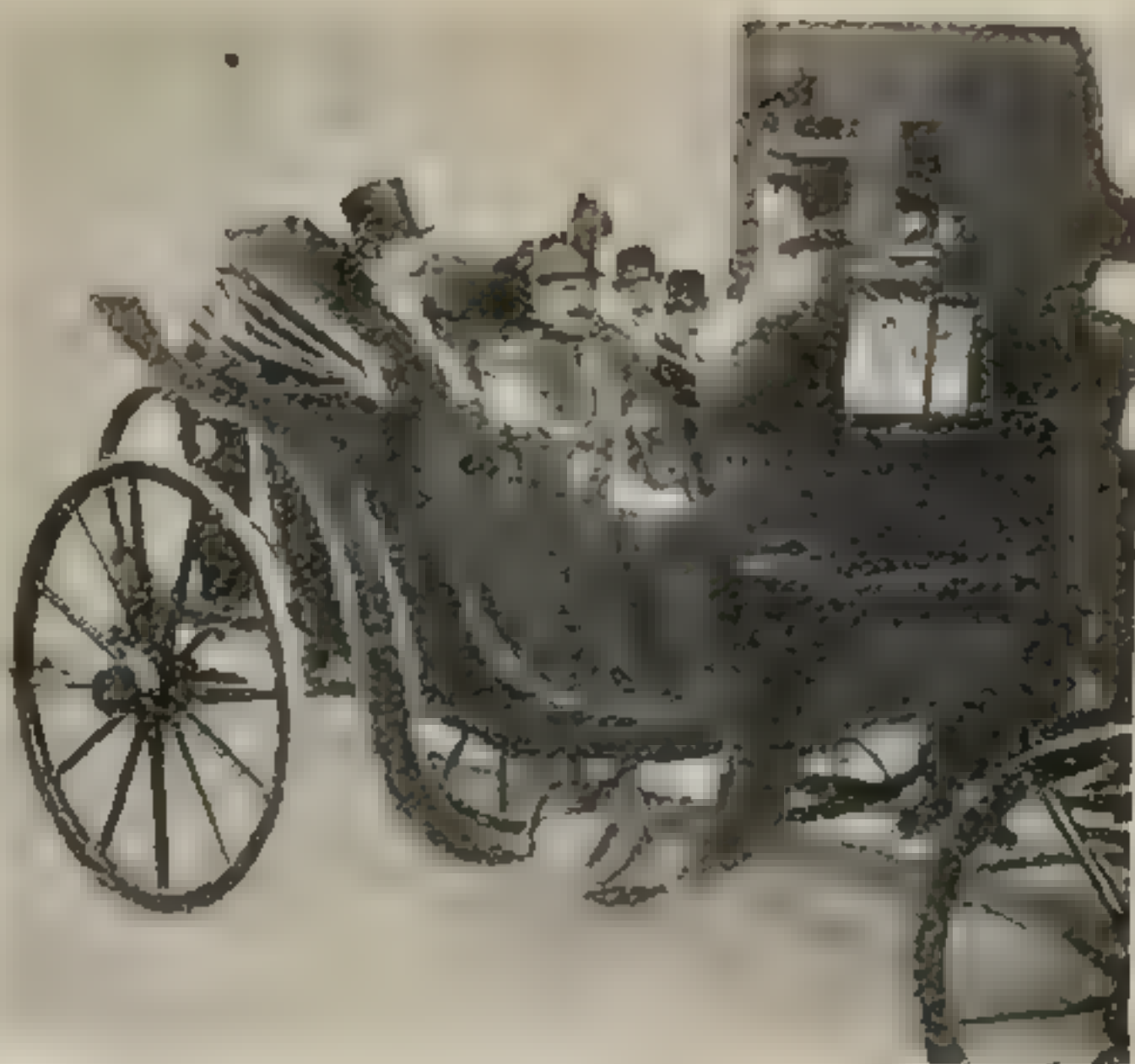
El presidente dirigiéndose al carruaje

ro con el teniente Sr. Daniel I. Almagro. Fué un acto lleno de alta distinción.

—No menos lucido fué el enlace de la señorita Dolores Prochetto con el doctor Emilio Bondenari, por el selecto número de personas que la presenciaron, y por el artístico adorno del templo.

—También en San Nicolás fué consagrado el lunes el enlace de la señorita María Felisa Beltrán con el Sr. Enrique Staub. Ofició el P. Fr. Alvaro Alvarez y asistieron distinguidas familias.

—En San Miguel tuvo lugar la boda de la señorita María Sara Godoy con el teniente de navío señor Florencio Donovan. Hubo grande y selecto público de invitados.



El presidente y edecanes al salir del Congreso

— Aunque el luto de la familia de la novia quitó mucho lucimiento al acto, la boda de la señorita María de Bary con el señor Ricardo M. Vedoya dió lugar á una selecta reunión. La ceremonia tuvo lugar en la iglesia del Carmen, siendo padrinos la señora Nemesia Sierra de Vedoya y el señor Teodoro de Bary, acompañándolos de lucido cortejo.

Los contrayentes recibieron las felicitaciones en el templo, y solamente los muy íntimos se reunieron en la casa de la familia de Bary.

— Otro enlace notable fué el de la señorita María T. Passeron con el mayor Eduardo Tello, efectuado en la capilla de las Victorias. Los novios penetraron en



Sr. Carlos Figueroa Alcorta, nuevo comisario del Congreso.

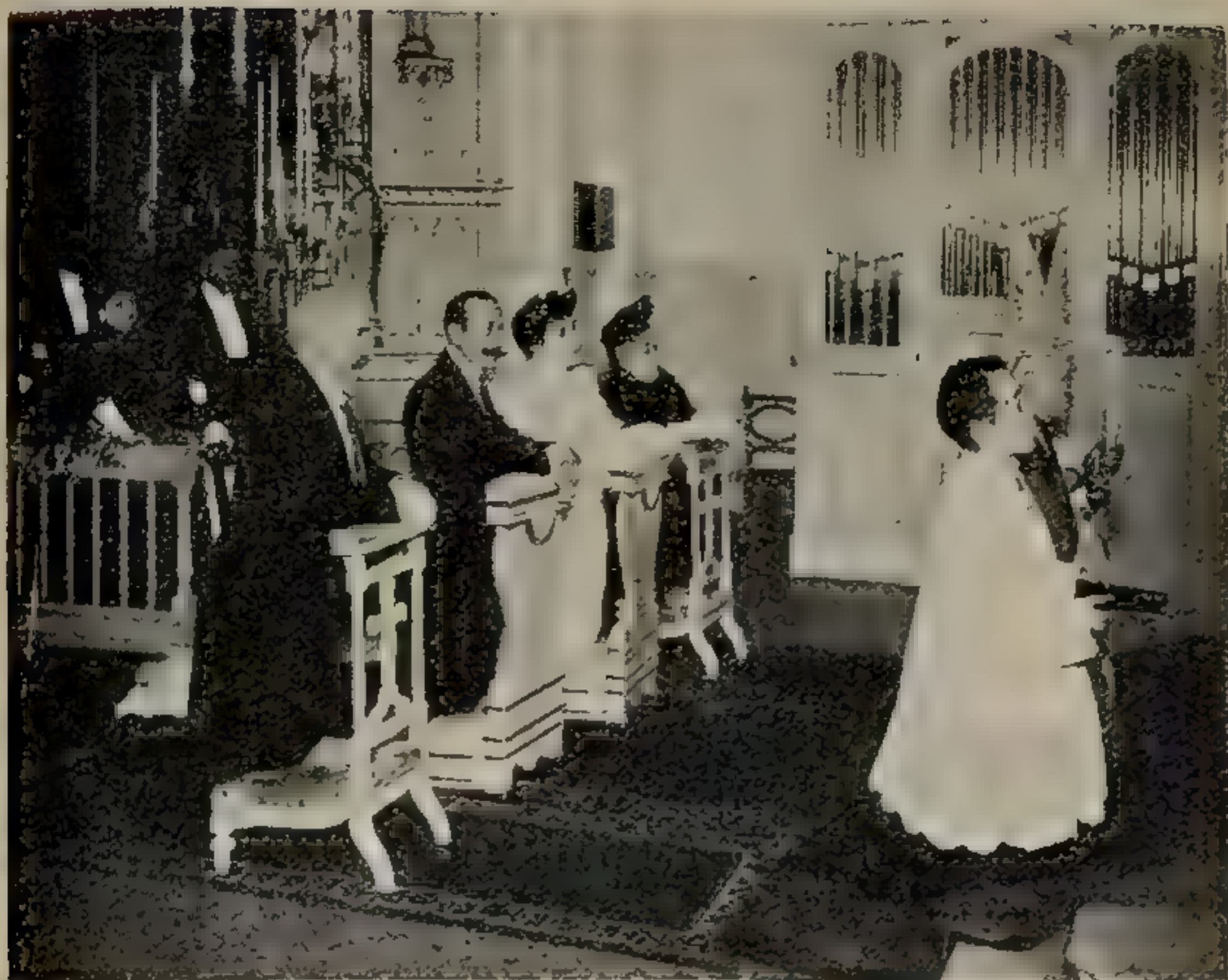


Sr. Héctor G. Peña, prosecretario de la presidencia



Sr. Jorge M. Coquet, oficial mayor de la presidencia





La Srte. Aurora Otamendi en el acto de su enlace con el Sr. Hermillo Sánchez Bordo, en S. Nicolás

el templo seguidos de un brillante cortejo nupcial, que los acompañó después a la casa donde tuvo lugar una animada tertulia.

—El jueves a las nueve tuvo lugar en la casa de la novia el casamiento de la señorita María E. Aicardi con el señor Pedro F. Ramírez, ante lucido concurso de familias invitadas.

—Un acontecimiento social fué la ceremonia nupcial de la señorita María Amelia Idiarte Borda con el señor Arturo Goyeneche. El templo de San Miguel ofrecía un aspecto soberbio adornado con tules y ramos y resplandeciente de luces.

—Una vez más la negligencia de los encargados de los pasos a nivel ha ocasionado desgracias. El domingo a la tarde



Ceremonia nupcial de la señorita María Elena Pizarro con el teniente Daniel J. Almagro





La Señorita Dolores Prochetto con el doctor Emilio J. Bordenari, saliendo del templo



Señorita María Felisa Beltrán y el señor Enrique Staub, durante la ceremonia nupcial en San Nicolás

un automóvil en que iban los señores Leonardo y Salvador Benedetti, Rómulo Finocchietto, Juan F. Colombo con el chauffeur Jesús Artolo, viendo levantadas las barreras de la línea del Rosario en la calle Monroe, entró en el espacio ocupado por las vías, encontrándose con una locomotora que á toda velocidad se dirigia á la estación Retiro. El choque inevitable se produjo en forma violentí-

sima siendo arrojados á gran distancia el automóvil y tres de los que en él iban. El chauffeur y Finocchietto dando un salto se colgaron á los hierros de la locomotora, siendo llevados por esta 150 metros hasta que pudo detenerse; pero los señores de Benedetti y el señor Colombo quedaron gravemente heridos en el cráneo.

El automóvil quedó destrozado comple-



Casamiento de la señorita María Sara Godoy, con el señor Florencio Donovan. Los novios, los padrinos y los invitados en la casa de la novia, después de la ceremonia





Srta. María de Bary



Srta. María T. Pasaron



Srta. María E. Alvará

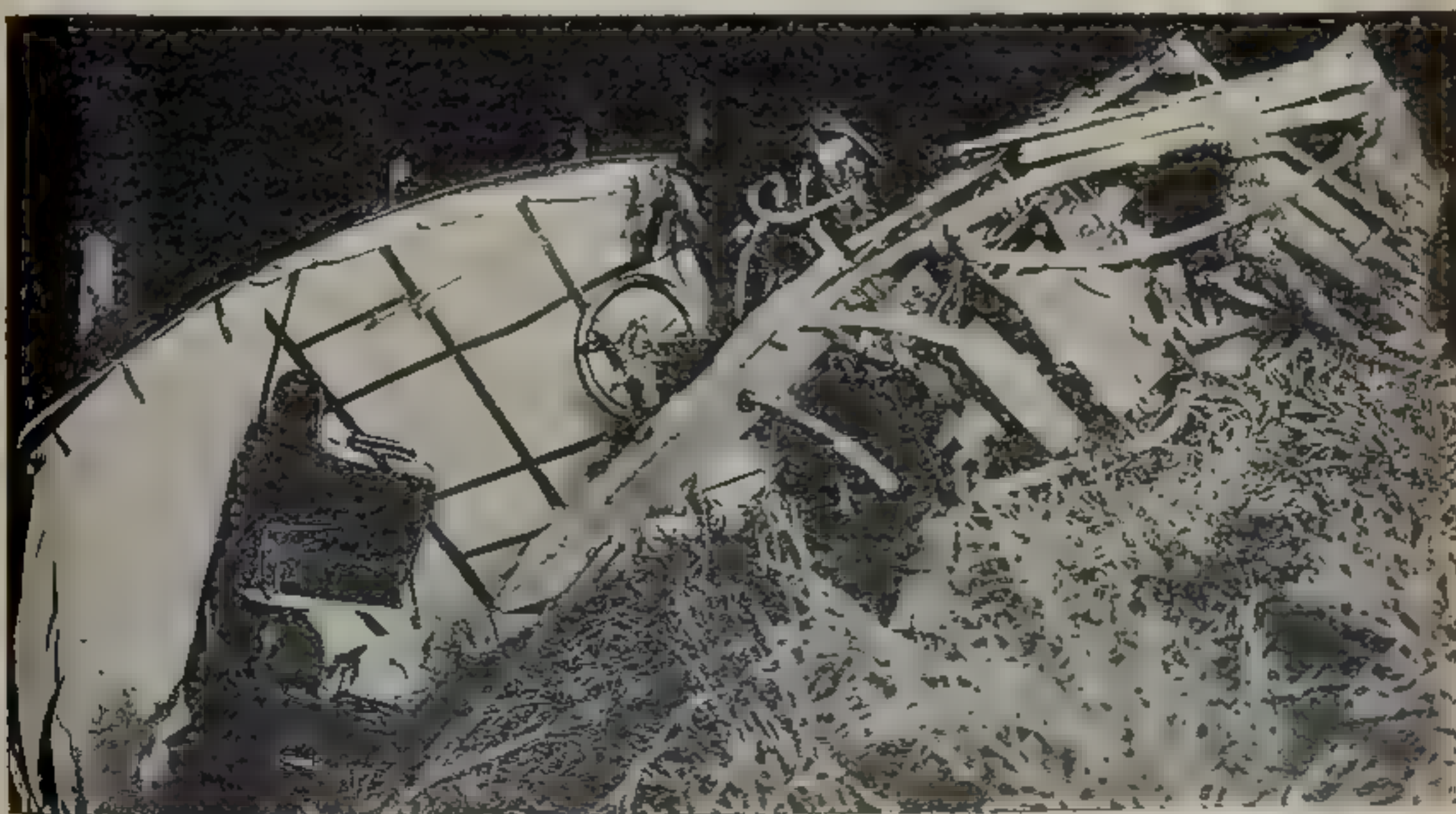


La Srta. María Amalia Ilarte Borda en su casa después de su enlace con el Dr. Arturo Goyeneche

### AUTOMÓVIL ATROPELLADO POR UN TREN

tamente. Han sido detenidos los guardabarreras principalmente responsables del suceso, pues por no haberlas bajado, ni estar ellos en su puesto, entró el chauffeur

en la vía completamente confiado, sin mirar si venía algún convoy, cuando ya este se encontraba á menos de una cuadra de distancia.



Restos del automóvil momentos después de la colisión



# LA ASAMBLEA



Vista general de la Cámara de Diputados du



# LA LEGISLATIVA



os durante la lectura del mensaje presidencial



—Hasta ahora no había en el bello sexo más que aficionadas á la esgrima. La señora Angela A. de Bernardelli, discípula del profesor Constantino Moretti, se ha recibido como profesora de este deporte el día 7 haciendo brillantes pruebas en la sala de armas de «La Prensa» ante un jurado compuesto por los profesores Luis Scarani, Juan Bay, Víctor Ponzoni, Héctor Conti y Eduardo Castro. La nueva profesora lució arrogantemente su buena escuela y se hizo aplaudir por su destreza en el florete, su agilidad,



Homenaje de la colonia argentina en el Paraguay á la memoria del general Mitre.

### EL CONGRESO DE DEFENSA AGRICOLA



El ministro de Agricultura leyendo su discurso en la sesión inaugural

### UNA PROFESORA DE ESGRIMA

elegancia y resistencia. La Sra. de Bernardelli comenzó su examen con una lección que tomó de su profesor; dió en seguida otra al señor Carlos Palacios, y por último hizo un hermoso asalto con el señor Moretti. Por unanimidad se la concedió el título de profesora, y los concurrentes al examen suscribieron un artístico pergamino, cuyas firmas encabezó el profesor Constantino Moretti, cuyas lecciones ha recibido la nueva profesora.

—En el salón de actos públicos de la Sociedad Rural reunióse el martes el Congreso de Defensa Agrícola. Asistían al acto mu-



Señora Angela A. de Bernardelli, que recibió el título de profesora

chos delegados. Estaban presentes los representantes de provincias, colonias, empresas ferroviarias, sociedades rurales, etc. Presidió el ministro de Agricultura, quien después del discurso del señor Pedro Ezcurra, pronunció otro inaugurando los trabajos y definiendo el papel del gobierno en la extirpación de la langosta. Constituida la mesa del Congreso, fueron nombradas las comisiones que han de dictaminar sobre los temas propuestos.

Esos temas son: obligación del gobierno nacional de destruir la

langosta; forma de pagar los gastos que ese trabajo ocasiona; conveniencia de establecer un premio de un millón de pesos para quien descubra un medio específico práctico de destruir la langosta.

—En el Paraguay, donde tantos admiradores y amigos tiene el general Mitre, se han hecho manifestaciones para honrar su memoria. Recientemente se ha labrado una artística placa de bronce que ha de colocarse en el sepulcro del prócer, costeadada por los argentinos allí residentes. Es una obra de notable mérito artístico, digna del objeto á que está destinada.





Escena del drama «La Cadena», de Enrique García Velloso, estrenada en el Teatro Nacional

#### TEATRO APOLO

—En el Teatro Nacional efectuóse el estreno del drama en tres actos «La Cadena» debido a Enrique García Velloso. El argumento es muy sencillo, y como no bastaría para llenar tres actos está agrupado con escenas y episodios que distraen la atención del espectador. El éxito fué regular, dependiendo en gran parte de la falta de ensayos. Merecen especial mención la señora Rico y los señores Battaglia y Jerónimo Podestá.

—El estreno del drama en cuatro actos y



Escena final del drama «El Sargento Palma», de Martín Coronado, estrenado en el Apolo

en verso «El Sargento Palma» del autor señor Martín Coronado fué ruidosamente aplaudido en su estreno en el teatro Apolo por la compañía Podestá Hermanos. Pero los aplausos tributados al renombre del autor, no pueden considerarse merecidos por la obra, que adolece de algunos defectos. Al talento de los actores

se debe en gran parte el éxito del estreno.

—La compañía de ópera española y zarzuela que actúa en el Rivadavia, es una de las mejores en su género.



Penúltima escena del 4.º acto de «El Sargento Palma»





Srta. Estrella Gil,  
1.<sup>a</sup> triple



Sra. Amalia Martín  
Gruas, 1.<sup>a</sup> triple



Srta. Josefina Astorga



Srta. Flora Feljoo

### SORTEO DE CONSCRIPTOS



La comisión militar efectuando el sorteo de la clase del 85 en el salón de la Lotería Nacional

### ASESINATO DEL SEÑOR AGUSTIN MUÑIZ

—En el local de la Lotería de Beneficencia tuvo lugar el viernes á las nueve de la mañana el sorteo de los conscriptos de la clase de 1885, ante la junta especial designada por el ministerio de Guerra. La mitad de los sor-

teados quedó libre del servicio activo, y los restantes ingresarán en las filas el 1.<sup>o</sup> de Agosto próximo.

—Ha interesado profundamente el triste suceso de que ha sido víctima abnegada el joven Agustín Muñiz. El día



Señor Agustín Muñiz,  
víctima del crimen



Manuel Antonio León,  
presunto matador



Felipe Lezcano, promotor del  
sangriento incidente

7 del actual de pués de media noche salía de un café de la esquina Larrea y Córdoba un grupo de compadres orilleros, gritando y alborotando. El vigilante Juan Gallo los amonestó, siendo atropellado cuchillo en mano por los alborotadores. Muñiz y otro joven



LA PLATA



Dr. José M. Vega, nuevo presidente de la Cámara de Diputados de la provincia.

acudieron en auxilio del agente y trataron de evitar el conflicto, pero, cinco de los del grupo fueron sobre Muñiz é hicieronle caer al suelo donde uno de ellos lo cosió á puñaladas. Ensañándose estaba en su criminal tarea cuando fué sorprendido por el cabo Peñalosa, que persiguiéndolo consiguió detenerle en la calle Pueyrredón, resultando ser el sujeto Esteban Beardo, cuya captura resultó más fácil por estar herido de bala en un muslo. El que acometió al vigilante también fué detenido.



Sr. Fernando Cordero, nuevo vicepresidente del Senado provincial.

LUJÁN

LA PEREGRINACIÓN DEL DOMINGO



Peregrinos saliendo de la basílica

Al entierro del joven Muñiz, víctima heroica de su abnegación, concurrieron los principales jefes de la policía y muchas personas importantes. Se ha promovido una suscripción para llevar al hogar que Muñiz sostenía los recursos de que su sacrificio le ha privado.

—El nuevo gobernador platense ha nombrado ya sus ministros, que son los señores doctor Emilio Carranza, de Gobierno; José C. Burgueño, de Hacienda; é ingeniero Angel Etcheverry. El cuadro de la nueva situación lo completan el doc-

tor Vega, presidente de la cámara de diputados, y el señor Fernando Cordero, vicepresidente de la de senadores.

—Asistiendo el gobernador de la provincia señor Irigoyen, sus ministros y lucida comitiva oficial, efectuóse el domingo la colocación de la primera piedra para el futuro palacio municipal de la histórica ciudad de Luján. Terminada la ceremonia, la comitiva pasó al Club Español, en cuyo gran salón se sirvió un lunch.

La comitiva regresó en tren expreso á la capital federal á las 4 de la tarde.



Los peregrinos infantiles





Llegada del gobernador y comitiva oficial

—A la peregrinación de la Virgen del Valle (Catamarca), concurren devotos de Córdoba, Tucumán, Santiago y Salta, formando una lucida y numerosa columna que procesionalmente se trasladó hasta la

giosas de la población y otras que de la peregrinación formaban parte.

—El martes 15 celebráronse en la inmediata población de San Isidro las fiestas patronales. El obispo monseñor Terrero



La piedra fundamental



El gobernador y la madrina Sra. Elena Melreles de Toscano en la ceremonia

iglesia matriz. El obispo monseñor Padilla ofició de pontifical en la misa solemne, y en la procesión después organizada, donde formaron las congregaciones reli-

las presidió oficiando de pontifical en la misa y en la procesión que se celebró por la tarde asistiendo todo el pueblo. La municipalidad obsequió al prelado con un



Acto de la colocación de la primera piedra





El gobernador y su comitiva en el lunch dado por la municipalidad en el Club Español

banquete en la municipalidad, que le fue ofrecido por el doctor José María Pirán en inspiradas frases, á las que monseñor contestó sumamente agradecido. El doctor Adrián Beccar Varela propuso que se iniciaran los trabajos para celebrar el segundo centenario de la población, y nombróse una comisión de caballeros encargada de preparar las fiestas.

—La sociedad de Río Janeiro ha sido terriblemente impresionada con el asesinato cometido por el doctor Luis de Faria Lacerda. Este señor pretendía á la señora Climene Bezanilla, viuda del diplomático chileno doctor Luis Bezanilla, que falleció

en Rio el año 1899. La dama, que al principio pareció prestarle oídos, cambió luego de sentimientos, y atendió al doctor Juan Ferreira de Moraes. No lo llevó á bien el desairado y comenzó á perseguir á su rival y á asediar á la dama, hasta que hallándolos juntos en la calle de Tijuca (alto de Boa Vista) el 24 del pasado, mató de un tiro al doctor Ferreira é hirió gravemente con otro á la señora Bezanilla.

—El jueves 19 de abril incendiáronse en Valparaíso unos edificios en las calles O' Higgins y Condell entre Bella Vista y la plaza general Pinto. El fuego destruyó



Aspecto del salón del Club Español durante el lunch



## LA PEREGRINACIÓN Á LA VIRGEN DEL VALLE



Tren en el que llegaron los peregrinos de Córdoba, Tucumán, Santiago y Salta



Llegada de los peregrinos á la Iglesia Matriz donde se venera la Virgen del Valle



La gruta donde fué hallada la Virgen



Claustro de la iglesia que sirvió de albergue á los peregrinos durante los días de las fiestas



El interior de la iglesia Matriz á la llegada de los peregrinos



El obispo monseñor Padilla celebrando de pontifical en la función religiosa





La venerada Virgen del Valle

las casas y ocasionó desgracias personales. Entre estas debe mencionarse la muerte del joven Ramón Cordero, perteneciente a la 9.ª compañía de bomberos voluntarios, aplastado entre los escombros.

Sus exequias revistieron solemnidad inusitada, habiendo concurrido a ellas las autoridades, pú-



La Iglesia Matriz a la salida de la procesión

blico inmenso, todo el cuerpo de voluntarios con su material completo, y delegaciones de Santiago, Quillota y Viña del Mar. A la entrada de la calle de Canning se había levantado un arco enlutado hecho con el material de salvamentos.

—El Sr. Luis Fianza miembro caracterizado de la co-



Las Hijas de María y otras congregaciones en la procesión





La imagen de San Isidro



La Virgen conducida por las Hijas de María

lonia italiana de Montevideo fué obsequiada con un espléndido banquete con motivo de su viaje á Europa.

Concurrieron á esta sentida demostración de aprecio el cónsul de Italia y los

señores Nicolás Messa, Juan Queirolo, Miguel Angel Ferrero, José Flocchi, Antonio Cravotto, doctor Alberto Eirale, doctor Antonio Lébano, Andrés Guffanti, José Rodella, José Rossi, José Ferri, Ca-



Interior del templo durante la fiesta religiosa



Los colegios en la procesión



El obispo de La Plata Mons. Terrero y el clero oficiante



# CRIMEN SENSACIONAL EN BELLA VISTA

milo Pastori, Angel Pastori, José Pastori, Alejandro Talice, Camilo Rierzi, Domingo Percontino, J. Res



Sra. Cimene Bezanilla, herida gravemente



Dr. Luis Faria de Lucerna, autor del asesinato del doctor Ferrelra Moraes y de las heridas de la Sra. Bezanilla



Dr. José Ferrelra de Moraes, muerto

telli, F. Pasano, B. Caviglia, Arturo Pozilli, Carlos Dighiero, R. Malasco, A. Piaggio, L. De Stefani, A. Scazella, doctor V. Tagle, Enrique Genta, Angel Boye, Luis De Vita, doctor José

Nicastro, Francisco Costa, Antonio Marchetti, N. Grezzi, José Talice, Angel Guerra, José Carle, doctor Aicardi Bosio, P. Ferrando, Juan Odo y D. Bernardi. —Activamente está ins-

## DE CHILE



El bombero voluntario Ramón Cordero, víctima de su deber.



Vista del incendio de la calle Condell donde pereció el bombero Sr. Ramón Cordero



Mercaderías y muebles salvados del incendio



Arco levantado por la 4.ª y 8.ª compañías en honor de la víctima





**Banquete ofrecido al señor Luis Fidanze, presidente del Club Italiano**

truyéndose el nuevo cuerpo de ametralladoras del ejército oriental mandado por el comandante Felipe Lagarmilla, que ha tomado con entusiasmo la organización

de hacer hasta 9.000 tiros sin detenerse pero como el fuego es muy rápido cuando pasa de los 1.000 tiros se calienta hasta el rojo, y por eso después de cada cuatro ó



**Ejercicios del cuerpo de ametralladoras**

de la fuerza puesta á sus órdenes. Las armas que este cuerpo maneja son seis, pertenecen al sistema Colt y hacen blanco á dos mil metros. Una ametralladora pue-

cinco cintas vacías debe darse al arma un pequeño reposo.

El efecto del fuego sobre los blancos, es el de un corte á serrucho.



**Haciendo fuego á 800 metros**





—¿Sabe usted cómo se ama?  
—Sí, he amado una vez en mi vida... a una mujer que, ¡ay de mí! se casó.  
—¿Con quién?  
—¡Conmigo!



—Mira si tendrán buen olfato los perros, que el mío, dos horas después de haber salido yo de casa, supo encontrar mis huellas. ¿Qué te parece?  
—Me parece que debería tomar un baño.



—Yo no he mentido más que una vez en mi vida.  
—Está usted en un error, porque ha vuelto usted a mentir ahora mismo.



—¿Conque has comprado un piano a tu mujer?  
—Sí.  
—¿Y qué te ha costado?  
—Pues, nada menos que la tranquilidad de mi casa.



Entre diputados:  
—¿Consiguió usted el empleo que solicitaba para Rodríguez?  
—No; se lo dieron a otro sinvergüenza.

CASTRO RIVERA





# TODOS COMEN

El dicho en sí es bien conocido, pero en éste como en muchos otros, sucede que el origen viene á ser, por lo general, una incógnita.

Por mi parte voy á aventurar, y aun exponiéndome á que resulte historia antigua lo que creo novedad, voy á relatar el hecho de cuya autenticidad doy fe.

Existe en Córdoba, y es bien conocida en el gremio de fieles, una imagen venerada bajo el nombre de «Cristo de la Reducción», á la cual se atribuyen infinidad de prodigios, contándose entre ellos varias curaciones y hechos milagrosos.

Prescindiendo de la veracidad de éstos, diré, que sea por uno ú otro motivo se congregan allí, en fechas determinadas, peregrinaciones de creyentes que acuden en masa á rendir homenaje y cumplir promesas hechas al objeto de su devoción.

El pueblo donde dicha imagen se ubica, no es de los más favorecidos, pues más bien se reduce á un puñado de ranchos agrupados, y cuyos moradores se ocupan en las distintas faenas del campo. Sin embargo, en esas fechas se dedican á exponer en venta productos caseros con lo cual aumentan sus reducidos haberes.

Generalmente, todo el mobiliario y *atrezzo* de estos «bars ambulantes» se reduce á tablas sostenidas por

caballetes en los cuales se depositan las mercancías.

Entre todos ellos me llamó la atención uno, atendido por una mujer bastante joven, á la cual rodeaban varias criaturas y un sujeto, al parecer de unos cuarenta años, ocupado en ese momento en hacer mazos de cigarros negros, vendidos en seguida por los chicos á su lado. Me acerqué al grupo, y al cabo de algunos momentos entrábamos en franca y amistosa conversación.

Me relató pormenores de la vida en esos parajes, haciéndome confidente de algunos reveses de fortuna que le habían llevado á tener que ganarse la vida como arriero, aviniéndose á mil peripecias.

—¿Cómo quiere, señor, me decía, que con la miseria que gano pueda darme vuelta con estos cachorros, que ni siquiera pueden ayudarme todavía?

—¿Tiene mucha familia, entonces?

—agregué.

—Sí, señor; tal vez demasiada.

—¿Cuántos hijos ha tenido?

—Seis,—repuso con desaliento mi hombre.

—¿Todos vivos?

Mi interlocutor tomó mi pregunta en un sentido poco feliz, y con aire ofendido, aunque humilde, añadió, al mismo tiempo que miraba la prole:

—Señor, unos vivos y otros zonzos... pero todos comen.



A. SILYANI  
GÓMEZ.



# "DOMVS AUREA"

Ya tenemos las Cámaras  
en ejercicio  
en su tan sólo á medias  
nuevo edificio,  
que le cuesta al Tesoro,  
según los diarios,  
desembolsos y apuros  
extraordinarios.

Tendrán ó no la culpa  
los arquitectos  
ya que en él hallan todos  
muchos defectos:  
¡bah! *peccata minuta*,  
culpas veniales...  
¿Son perfectos acaso  
los congresales?

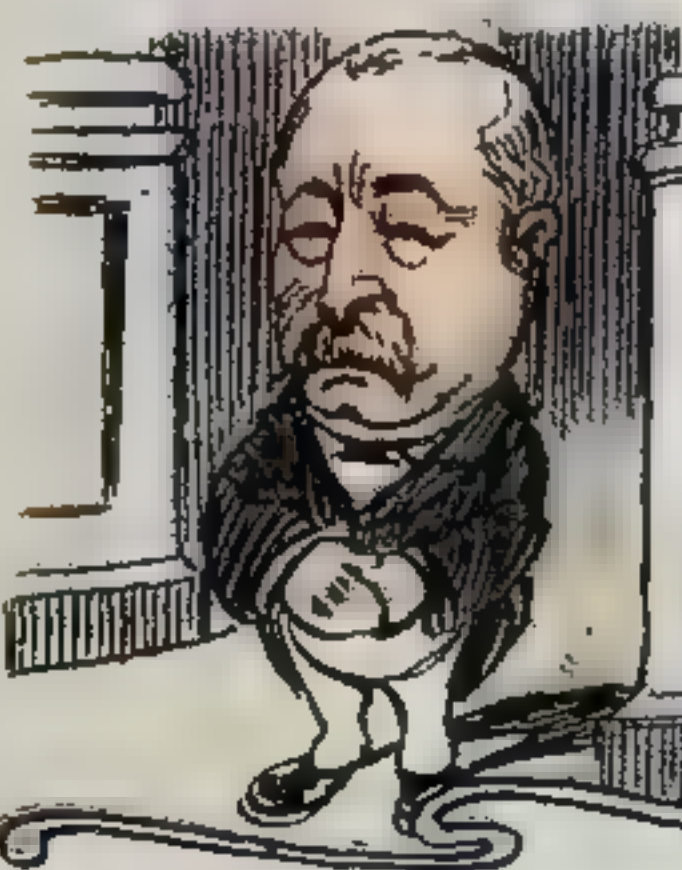
Como yo, por principios  
soy indulgente  
y á todo hallo disculpa  
muy fácilmente,  
con franqueza confieso  
que me ha indignado  
cuanto sobre ese asunto  
se ha propalado.

Para que digno en todo  
del país fuera,  
la nación dióles una  
manzana entera;  
y ¡culpa de la pícara  
malicia humana!...  
todos el diente hincaron  
en la manzana.

¿Que, por dar pies cuadrados  
para oficinas,  
resultan ambas Cámaras  
más que mezquinas?...  
Y ¿quién á tan ruin cargo  
valor concede?...  
¡con los pies se hace sólo  
lo que se puede!

¿Que tendrán, en recintos  
tan desmedrados,  
que estar como sardinas  
los diputados?...  
¿Quién ve en esto otra cosa  
que los intentos  
de provocar fructíferos  
acercamientos?

¿Que (siguiendo el proceso)  
tienen las salas  
condiciones acústicas  
á cuál más malas?...



A los que tal arguyen  
¡ni se responde!  
han oído campanas...  
sin saber dónde.

Los ecos que en las bóvedas  
yacen dormidos  
veréis que no resultan  
ecos perdidos,  
no bien entre columnas  
y recovecos  
al par de los discursos  
surjan los ecos.

Desata Pellegrini  
su verba abstrusa  
que á la barra le deja  
patidifusa;  
y un solo aplauso al cielo  
ya le conduce...  
¡porque chichón el eco  
le reproduce!

Por pedir, la palabra  
pide Mantilla;  
agita Villanueva  
la campanilla...  
y sin que nada el eco  
ponga ni quite,  
voz y campanillazos  
copia y repite.

Cesa, al hablar Cernadas,  
la baraúnda;  
una frase, una sola,  
pero profunda;  
multiplicala el eco  
por un capricho,  
¡y se asombra Cernadas  
de cuanto ha dicho!

Claro está que los ecos  
darán bromazos  
agrandando por gusto  
los macanazos;  
pero esto hará, en desquite,  
que no se empleen  
los padres de la patria  
que macaneen.

Consecuencia: que estimo  
poco correcto  
que el Congreso critiquen  
por un defecto  
que es el único, acaso,  
de los recursos  
para que encuentren eco  
muchos discursos.

JUAN OSÉS



## Los que tienen "ángel"

No todos los hombres pertenecen á la especie sombría y antipática de los hurones, á quienes hay que sacar las palabras del cuerpo con pinzas, logrando á lo sumo algunos monosílabos ó un gruñido á secas. Esos solitarios, displicentes y tristonos, que viven años enteros en una pensión sin dar á los que les rodean más que los buenos días y que jamás han tenido amigos ni conocidos «de ningún sexo» convertirían el planeta en una Tebaida si, por fortuna, no abundara el tipo opuesto; el de los hombres expansivos, habladores y archisociables, que improvisan en un momento amistades cordiales, bromean con todo el mundo y son capaces de pedir dinero prestado á cualquiera, veinte minutos después de haber sido presentados ó de haberse presentado á sí mismos, que es lo más frecuente.

No hay como ellos para animar una reunión, quitar el sueño á los que duermen en un coche de ferrocarril ó en un velorio y hacer pasar más ó menos agradablemente el tiempo á los más aburridos.

El que está dando cabezadas se despierta despavorido al sentir una palmada de marca mayor sobre los muslos ó un tirón de orejas. Se vuelve, irritado, y ve ante él á un desconocido sonriente y afable, que le dice:



—¿Qué es eso? ¿Dormir donde yo estoy? Tome usted un traguito de este ron, que es de primer orden y toque la guitarra si sabe, ó cante si no, y en último extremo chille ó dé pataditas, que aquí no estamos en la iglesia y tiempo habrá de dormir cuando venga la muerte.

Y no hay más remedio que matarse ó entrar en el bochinche y venga vino y arda el agua, que mañana Dios dirá.

Cuando se trata de una comida campesina nunca falta uno de esos bullangueros que lo remueven todo, dan órdenes, disponen pasatiempos, mantean á los hombres graves, pellizcan á las señoras y se toman más libertades de las que puede otorgar cualquiera constitución. Pero todo se les dispensa, porque son tan entrometidos y despliegan tal vivacidad, que hasta sus guarangadas caen en gracia.

No hay modo de que se reúna más de media docena de personas sin que esos organizadores arreglen un baile con ó sin corte, porque la cuestión es divertirse.

—¿Cómo? ¿No se baila aquí? ¿En qué están ustedes pensando? A ver, señora: usted que es de libras, agárrese á mí, que hay que desengrasar. Y usted, don Sotero, que todavía tiene su alma en su alma-



rio, á bailar con «esa joven esbelta», que más vale patear que no que le pateen á uno.

Y ya está armada la farra, con ó sin acompañamiento de música. Más de una dama sale con el vestido desgarrado ó se tiene que sentar sobre la yerba más aprisa de lo que pensaba; pero, en suma, se pasa el rato; la gente se ríe y todos dicen que se han divertido bárbaramente.

El tipo sociable y expansivo hace también sus estragos en las tertulias de más pretensiones. Está persuadido de que tiene don de gentes y ángel, de que está al cabo de todos los repliegues del corazón femenino é interpela á las señoras como si en sus almas no hubiera secretos para él.

—¡Oh, bellísima señora!—dice á lo mejor, dirigiéndose á una dama muy delgada y de aspecto melancólico.—Creo adivinar que usted sufre, que bajo esa envoltura tenue y elegante, sueña de un modo inefable un espíritu selecto.

—¡Ay, no, señor! Es que cargué un poco la mano en el lunch y tengo en el estómago una punzada muy molesta. Siempre me pasa lo mismo y nunca escarmiento.

El expansivo, algo desconcertado, se dirige entonces á una dama demasiado gruesa y le ofrece el brazo para llevarla á tomar sándwiches y té.

—¡Por Dios, no me hable de alimentos! responde la colosal señora con voz de falsete. Todo lo que se relaciona con la digestión me parece toco y prosaico. Recíteme versos, hábleme de la luna, de las ilusiones más etéreas, de céfiros perfumados, de lagos serenos que reflejan la bóveda azul, tachonada de astros.

Con lo que al conocedor del alma femenino se le abre tamaña boca y no sabe qué cara poner, ni por qué puerta hacerse humo.

GONDEBALDO RUY DÍAZ.







El ministro de Hacienda, doctor Norberto Piñero





Y al Congreso llegué, no sin espanto,  
y no sé cómo, afortunadamente  
entré, de mis costillas sin quebranto,  
si se tiene presente  
que es Florencio Madero (¡cielo santo!)  
quien llena las funciones de intendente.  
Ello es que me metí, doblando el lomo  
y que, al fin, encontré mi recompensa  
al verme, sin saber por qué ni cómo  
en la propia tribuna de la prensa.

Fuerte con mi derecho de conquista,  
puedo cumplir mi rol de periodista.

\*

Siguiendo el ya trillado precedente  
que obliga á todo nuevo presidente  
á largar una arenga, larga ó corta,  
si se quiere portar como la gente,  
en el Congreso el sábado pasado,  
correctísimo, pulcro y afeitado  
peló su rollo el presidente Alcorta  
dejando á toda la asamblea absorta  
con un mensaje ¡así! ¡de lo más bueno!  
un mensaje nutrido,  
(por no decir relleno  
ni siquiera embutido)  
de doctrina y saber. ¡Hermoso estreno!

No me es posible el chorro  
de su oración seguir punto por punto,  
ni analizar, por tanto cada asunto;  
debiéndome ceñir (y eso me ahorro)  
á tocar levemente y por el forro  
lo más interesante del conjunto.

Previos dos carraspeos convenientes  
(¡en qué detalles el suceso estribal)  
se alza Alcorta y saluda á los presentes,  
(incluso á las señoras que hay arriba  
y que se hacen notar por lo impacientes).  
Mas no bien restablécese el silencio,  
se oye la voz de alguno que se queja:  
¿qué ha sido?... ¡qué ha de ser! que don  
á un fotógrafo saca de la oreja (Florencio  
Empieza Alcorta á hablar... A los com-  
(pases  
primeros... digo, á las primeras frases,  
se echa de ver lo bien que vocaliza,  
lo bien que silabea,  
lo bien, al parecer, que profundiza

y explaya cada idea,  
poniéndola ítem más de manifiesto  
con la voz, con la vista y con el gesto.

...Una voz interrumpe al presidente:

—¡Que hable un poco más alto!

Se necesita ser impertinente  
de educación y de principios falto.

Con aquella indirecta

Figueroa se da por aludido,  
pero como en el fondo no le afecta,  
no pierde el hombre su actitud correcta  
y reanuda el discurso interrumpido.

...«Es clara para mí la conveniencia  
de que gane el obrero un buen salario...»  
No se puede negar que Su Excelencia  
ha hecho un descubrimiento extraordi-  
(naílo,

La voz de antes:—¡No se oye ni una jota!—  
la barra la repite y se alborota,  
va Doncel á agitar la campanilla,  
y Alcorta que lo nota  
síéntase muy tranquilo en una silla  
dando el pliego á Labougle el secretario,  
en tanto que Madero bufa y chilla  
como si rematase un mobiliario.

Con voz fuerte y segura  
prosigue el secretario la lectura  
del dichoso mensaje  
y cuando piensa: á mí no hay quien me  
poniéndole en un potro (ataje  
vuelve á gritar la voz desde la altura:  
—¡Pucha! ¡si lee usted peor que el otro!—  
Y no concluye aquello

lo mismo que el rosario de la aurora,  
porque al perder Labougle hasta el resuello,  
con la mirada compostura implora  
siquiera en atención al sexo bello.

El público galante y complaciente,  
sus ímpetus domina;  
sólo se oye la voz del intendente  
que chilla, bufa, se revuelve y trina:  
¿qué es ello? ¡bah! un repórter comedido  
á quien Madero da su merecido.

Se acaba la lectura (¡Dios es just!)  
Alcorta se encasqueta su sombrero  
y vase, yo no sé si por su gusto  
ó sacado de un brazo por Madero.

**P B T**

EN EL 25 DE MAYO

NUESTRO próximo número, consagrado por  
entero, á la fiesta patria,—aunque sin pres-  
cindir de las más importantes informaciones foto-  
gráficas de la semana—constará de

**142 PÁGINAS**

24 de las cuales impresas en colores y las restantes en negro, bajo una  
artística y especial cubierta.

Alternando con las ilustraciones y notas literarias, inspiradas en la gran  
epopeya y en la fi sta que la conmemora, contendrá numerosos é interesantes  
documentos históricos, constituyendo el resumen gráfico más completo que  
en publicaciones de esta índole se haya hecho hasta ahora.

Esta edición, no obstante superar á las corrientes en el lujo de su impre-  
sión y en la abundancia de sus materiales, se venderá al mismo precio de

**20 CENTAVOS**



SABE

QUIEN FUMA

SIGLO XX

DISTINGUIR

LO BUENO



# De Todas Partes

**DESÓRDENES DE OBREROS EN FRANCIA.** — El pueblo de Fresneville (Somme) fue teatro el 3 de abril último de desórdenes graves. Los obreros de unos grandes talleres de cerrajería se declararon en huelga por haberse despedido a un compañero de trabajo y atacaron las casas de sus patronos los señores Julián y Eduardo



El salón del «castillo» de Mr. J. Riquier, saqueado por los huelguistas y ocupado por la tropa

**NOS DE NORUEGA Y LOS SPORTS NACIONALES.** — El rey Haakón VII y la reina Maud de Noruega, que demuestran mucho interés por los sports nacionales, asistieron recientemente a una carrera con skis, con esos largos patines de madera, especiales para deslizarse por la nieve. Los soberanos presenciaron las pruebas, resis-



Cristiania. El rey y la reina de Noruega instalándose en la tribuna para presenciar las carreras con «skis».

Riquier, donde lo destruyeron ó deterioraron todo. En la primera, situada frente a la fábrica y llamada «el castillo», rompieron y arrojaron por las ventanas los muebles y objetos artísticos; la segunda fue igualmente saqueada y después de tirar a un estanque parte del mobiliario, incendiaron el edificio.

LOS SOBERA-



En la Exposición Colonial de Marsella. Los puentes indochinos delante del templo del Camboja.

tiendo un gran frío.

**LA EXPOSICIÓN COLONIAL DE MARSELLA.** — El 15 de abril se inauguró en Marsella una exposición colonial, organizada por la cámara de comercio, donde se ven en edificios de curiosa arquitectura y productos de las colonias francesas. Los concurrentes contemplan diversos tipos populares de esos países.



Nos permitimos recomendar á las señoras el empleo de la afamada

# CRÈME EMAIL

DEL DR. AUTRÁN (PARÍS)

Sin rival para hermostrar y blanquear el cutis

Libre de bismutos y materias dañinas para la piel

SU AFINIDAD CON EL CUTIS  
ES TAL, QUE QUEDA  
COMPLETAMENTE INVISIBLE.

NO SE CORRE CON EL SUDOR

Esta preparación, única en su género, se compone:

De un bote de porcelana con una crema para limpiar, suavizar y tonificar el cutis; de otro bote con la Crème Email para hermostrar y blanquear al agrado de cada señora.

Acompaña un frasco de un tinte Rouge Vegetal para dar el sonrosado natural tan hermoso de la juventud.

A cada caja acompaña sus instrucciones en francés y español, las que indican el modo de usarla; la caja usándola diariamente dura dos meses.

Indispensable para Paseos, Soirées,  
Bailes, Teatros, Recepciones, etc.

Al mismo tiempo participamos que hemos habilitado un departamento especial para señoras, en la calle Suipacha 945, atendido por señoritas especialistas que explicarán gratis el empleo de este precioso producto.

**Precio de la caja completa:** En Buenos Aires, \$ 4 mon. nac.  
En Montevideo, \$ 2 oro.

EN VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS,  
FARMACIAS Y PERFUMERÍAS DE LA REPÚBLICA Y MONTEVIDEO

Y EN LAS SIGUIENTES CASAS:

En Buenos Aires: Tienda «A la Ciudad de Londres», Tienda «San Juan», Tienda «El Progreso», Tienda «A la Ciudad de México», Mercería «La Fama», de P. Doublet y C.<sup>ta</sup>, Bmé. Mitre 170, y en su depósito y oficina principal, Suipacha 945.—DEPOSITARIOS: En el Rosario de Santa Fe: Morchio, Vassalli y C.<sup>ta</sup>, San Martín 818; En Córdoba: Cándido Videtti; En Tucumán: E. Rovelli y Cía., Plaza Independencia; En La Plata: Rafael Remaggini, Calle 7, núm. 1023.

Se atienden pedidos y toda clase de informes del interior siempre que vengan acompañados de su importe, más \$ 1 para gasto de conducción.

La correspondencia á los únicos representantes para la América del Sud:

**LANGLOIS y Cía., Suipacha 945—Buenos Aires**



## Modas



Sombrero de moaré y terciopelo verdes. Hojas de otoño, adorno de plumas y gran hebilla de terciopelo.

Nuevos sombreros, trajes y pieles nos trae el invierno que, naturalmente, aparece cargado de ropa.

Nada tenemos que añadir sobre los sombreros cuyos modelos se reproducen.

En cuanto al traje princesa, conviene decir que fué presentado en la escena por una actriz parisien- se que se distingue por su gusto exquisito, y que mereció elogios unánimes.

Las pieles que se usan son, con variantes de forma, las consideradas siem-



Sombrero de fieltro y terciopelo gris adornado con un gran pájaro.

pre como más lindas; la zibelina se mantiene muy apreciada, siendo constantemente la piel rica y de gran confort que á todas gusta poseer; el armiño se usa en forros y en los grandes «manteaux» de mucho lujo para la noche, y la chinchilla constituye lo «chic». ¡Lástima que no esté al alcance de todas las fortunas! Las «jaquettes» son mas ó menos largas, muy ajustadas, y los paletots-sacos, bastante amplios, agradando los largos tam-



Traje princesa



Paletot de chinchilla

bién. Naturalmente el paletot corto hace parecer gruesa y por tanto sólo deben usarlos las delgadas. De estas dos formas principales se derivan muchas otras: la pequeña «jaquette» de faldones en proporción, cortada por un cinturón dorado y reservada á las jóvenes; la de faldones plegados, el paletot Imperio, cuyo corte exige gran perfección, etcétera.

No faltan las variaciones en los abrigos y de esta manera se consigue satisfa-



Pequeño sombrero, rosa viejo, con un pájaro y terciopelo.

cer todos los gustos. La estación es sobre todo, la del triunfo de las pieles que constituyen adornos tan ricos. Un traje de terciopelo oscuro con bordes de zibelina y de chinchilla que dan tanta blandura á la pollera por abajo, es una preciosidad.

Ha llegado el momento de que aparezcan estas elegantes «toilettes» porque el termómetro da ahora esos saltos á que nos tiene acostumbrados en el otoño.



Gran sombrero de terciopelo lechuga con tafetán negro, bordado de pelusa de color. Plumas verde y negra debajo.

# Hunyadi János

La mejor agua mineral purgante natural



CIGARRILLOS

REINA VICTORIA

X X X





# CRÓNICAS OPORTUNAS

## MATONISMO

No pasa día sin que la navaja ó el revólver ejerzan funciones homicidas en la capital. El matonismo impera sobre ella y sobre todo el resto de la patria, convirtiéndola en rapsodia del Rif. Al valor matonesco, á las pragmáticas del cuchillo y de la pistola, encomiéndose los pleitos de interés, de vanidad y de lujuria. El título de bravo viene á ser algo así como una carrera, á la que sólo falta el diploma para tener oficialidad respetable.

Quienes alcanzan ese título, osténtanlo orgullosos. Con respetuoso y hasta admirativo ademán se les señala por la gente. Sus hazañas tienen en romancero ambulante en las tabernas y cafés. «Fulan es un HOMBRE», se dice. Y, claro, el HOMBRE, al verse respetado, temido, impune casi siempre, hace de la navaja un atributo mayestático, y de la guapeza un sacerdocio.

Personas de educación y vivir relativamente superiores, sostienen que la guapeza es algo así como la espuma de la valentía nacional; y si no alabanzas, ofrecen encomiásticas disculpas al matón. «Tenemos la sangre muy caliente—dicen tales personas.—El valor de la raza se manifiesta en esas acometividades sanguinarias del individuo, como se ha manifestado colectivamente en las empresas guerreras que nos han cubierto de gloria á los ojos del mundo.»

Hay que acabar con eso para no seguir ofreciendo el espectáculo que ofrecen en Africa las desmandadas kábilas del Mogreb.

Hay que acabar con eso por virtud de medidas enérgicas y de castigos duros.

Basta de guapezas y de guapos. Basta de que sean la navaja ó el puñal ó el revólver árbitros, donde solamente debieran serlo la razón y la ley; basta de que, andando á diario á pistolazos y puñalones, escribamos con sangre nuestra renun-

cia á la cédula de cultos. Sí; acabemos de una vez con el matonismo; pero seamos valientes de veras. No nos detengamos en el matonismo de chaqueta y de blusa; entremos también con el otro, con el de levita y de frac, con el que escudándose en dos padrinos y encargando á la pistola ó á la espada iguales oficios que á la na-

vaja y al revólver, quiere entronizarse é imponerse por fueros de braveza y por pragmáticas de esgrima.

Acabemos también con el matonismo que fía al duelo la solución de pleitos que á otros más severos y rectos juzgadores se debiera fiar. Concluyan la navaja y el revólver; pero concluyan igualmente los lances de honor.

Leyes hay contra quienes ofenden; leyes contra quienes injurian y calumnian; leyes contra quienes dirigen acusaciones falsas. Con hechos mejor que con estocadas ó con tiros, se desmiente á los calumniadores, se confunde á los ofenso-

res gratuitos; fíese á la ley común su castigo, no á leyes de honor; que si á veces sirven para penar infamias, muchas veces sirven para encubrir las.

Convenzámonos de que andar á estocadas y á navajazos, á revolverazos y á tiros de pistola, no significa más ó menos valor en los individuos y en las naciones. Los ingleses no se navajean ni se batén; los norteamericanos, tampoco; los boers, menos; de los japoneses no tengo noticias; y ni los ciudadanos ingleses, ni los norteamericanos, ni los japoneses, ni los boers, padecen fama de cobardes como individuos.

Acabemos con el matonismo de todas clases; pongamos la idea del valor un poco más alta, y procuremos merecer el título de HOMBRES, sin apoyarlo en el mango de una navaja, en el gatillo de una pistola ó en la empuñadura de un florete.

JOAQUÍN  
DICENTA.







Recogiendo su boleto

Un reciente invento viene a sustituir en las estaciones de ferrocarriles a los expendedores de boletos, por máquinas relativamente sencillas y de funcionamiento rápido. Estas máquinas han sido inventadas en Alemania y puestas en uso inmediatamente en Berlín.

Su manera de funcionar se comprende mediante una ligera inspección de los grabados.

Cada una de las máquinas expende boletos para una estación determinada y sobre ella está fijo un cartel en que se lee el nombre de esa estación y el precio del boleto.

El viajero busca entre las máquinas la que corresponde al punto adonde se dirige, y no necesita sino dejar caer en la ranura del aparato las monedas del precio indicado.

Inmediatamente en la caja prismática que forma la base de la máquina, aparece el boleto de que el viajero se hace dueño con facilidad.

Como se ve, el procedimiento es rapidísimo y en días de gran aglomeración de viajeros es imposible que se produzcan tumultos, alborotos ni esa acumulación de gente que, retardando

todas las operaciones, hace que los trenes salgan con retardo y lleguen retrasados también a sus puntos de destino.

La industria se esfuerza cada vez más en sustituir el trabajo del hombre con el de máquinas perfeccionadas y los inventores hacen maravillas en este sentido.



Máquinas boleteras funcionando

# Maison Asplanato

CHACABUCO 314 Y 320

Unión Telefónica 1392, (Avenida)

**NUESTRO** surtido en cortinas de encaje, al parecer el más insignificante, como muchos creen, es el más extenso, el más grande y el mejor, por las siguientes razones:

Por ser nuestros modelos exclusivos; cada dibujo es un estilo completamente diferente. Podemos hacer cualquier forma y tamaño. Nuestra confección no tiene límites.

Nuestros precios no admiten competencia. Visiten nuestro nuevo departamento:

**CHACABUCO 320**

Pídase el Catálogo ilustrado, que se remite gratis

**ACADEMIA ASPLANATO** de Encajes bordados, Labores, Corte, Confección y artes aplicadas a la industria.

Fundadora y directora: la profesora señorita ROSA ASPLANATO, premiada en la Exposición de Artes Femeninas en Lomas de Zamora, el 13 de enero de 1906, con un Gran Premio (mención especial).



Brise-bise Richelieu, sedalina \$ 1.25  
cruda, el par.....

Calle Moreno 731

**PÍDASE EL NUEVO PROSPECTO ILUSTRADO, QUE SE REMITE GRATIS**



# PETRONIO

ÚNICO TÓNICO

PARA  
EL CABELLO

QUE SE VENDE  
CON GARANTIAS  
DE ÉXITO



REPUTACIÓN  
MUNDIAL

Cualquiera que sea la causa de la caída del cabello, sea ésta rápida ó lenta; motivada por alguna enfermedad, ó por debilidad general, se obtendrá con el uso del TÓNICO PETRONIO un éxito incomparable y maravilloso, nunca alcanzado por ningún tónico, ó loción de los puestos en uso hasta la fecha.

Vale la pena de preocuparse de saber lo que debe emplearse en un caso tan delicado como el de la pérdida del cabello; pues será bien triste el desengaño de no poder, recuperarlo, ni aún de poder detener su caída por no haber tenido la precaución de elegir un tónico de positiva eficacia.



Se ruega al comprador quiera fijarse en las instrucciones que envuelven el frasco



En venta al público, frasco \$ 6.—

ÚNICO REPRESENTANTE:

**ROBERT GALLY**

... DEPÓSITO ...

CALLE LAVALLE, 1443





## NOTAS DE SPORT



No será como se preveía, una reunión lle-

na de atractivos, la del domingo en Palermo, pues por la composición del programa, sólo esperamos ver registrada alguna que otra nota de relativa importancia.

El clásico Porteño que sirve de base a la reunión, resulta como en otras ocasiones incoloro y desprovisto de todo interés.

La victoria, de antemano descontada de Pelayo, no hará más que confirmar al hermano de Padilla, en el rango de los más grandes campeones de nuestras pistas.

Así pues, tendremos otra vez al hijo de Neápolis que se presentará nuevamente como único candidato al premio Porteño, abandonado por otros tantos campeones de valía que no se atreven todavía a luchar en igualdad

no dudamos que se adjudicará con facilidad y en un *canter* los \$ 6000 del clásico. De Orador y Marte suponemos que si se presentan, será para disputarse los mil pesos del premio que corresponden al 2.º

Las seis carreras restantes que completan el programa, tienen buenas y repletas inscripciones que deben servir indudablemente de aliciente a los numerosos *sportsmen* que por lo general buscan en la sorpresa los buenos dividendos.

Las diferentes pruebas son variadas y difíciles de comentar, porque en la mayoría no hay animales que se destaquen netamente. Sin embargo, nosotros cumpliendo la

ingrata tarea trataremos como siempre de indicar a nuestros lectores los animales que tienen mejor *chance* en la carrera.



Oilinda.º Premio Ramón Blas



Bayard. Premio Haras el Carmen



Old Boy. Premio Aji

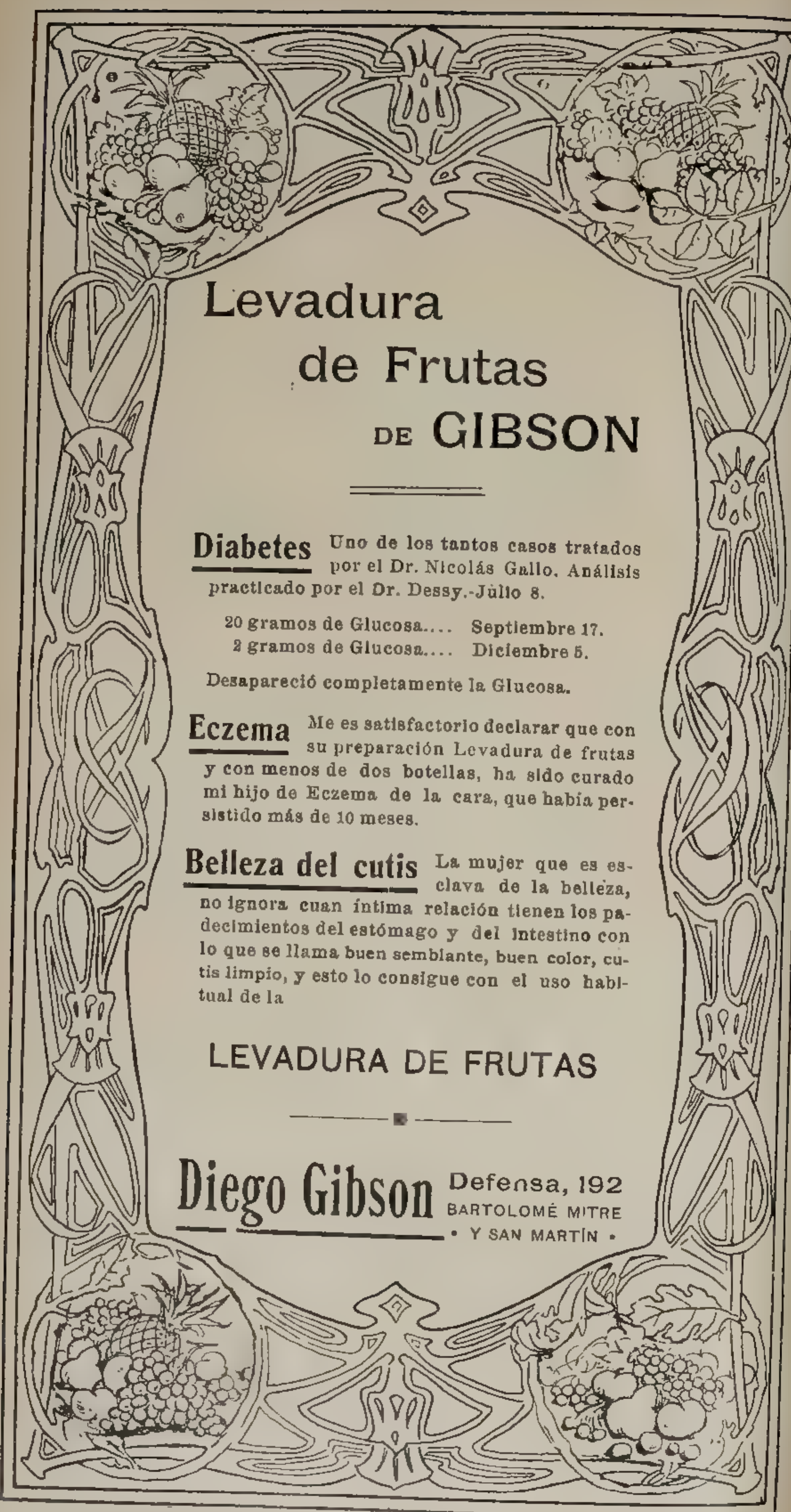
de condiciones con el valiente *racer*. Puede darse, así, por seguro el triunfo del favorito, sobre todo después de sus sorprendentes *performances* en los premios América y Otoño, donde batió con relativa facilidad a los mismos que hoy lleva de competidores.

Estamos convencidos que el pupilo de la Ecurie Lagrange no tiene hoy enemigos que sean capaces de comprometer sus triunfos, por lo que

Son nuestros favoritos:

- |     |         |              |
|-----|---------|--------------|
| 1.ª | Carrera | RISUEÑA      |
| 2.ª | »       | TIZONA       |
| 3.ª | »       | REUSS        |
| 4.ª | »       | PUCHO        |
| 5.ª | »       | PELAYO       |
| 6.ª | »       | FERNET       |
| 7.ª | »       | PRETA DIENIE |





# Levadura de Frutas DE GIBSON

**Diabetes** Uno de los tantos casos tratados por el Dr. Nicolás Gallo. Análisis practicado por el Dr. Dessy.-Julio 8.

20 gramos de Glucosa.... Septiembre 17.  
2 gramos de Glucosa.... Diciembre 5.

Desapareció completamente la Glucosa.

**Eczema** Me es satisfactorio declarar que con su preparación Levadura de frutas y con menos de dos botellas, ha sido curado mi hijo de Eczema de la cara, que había persistido más de 10 meses.

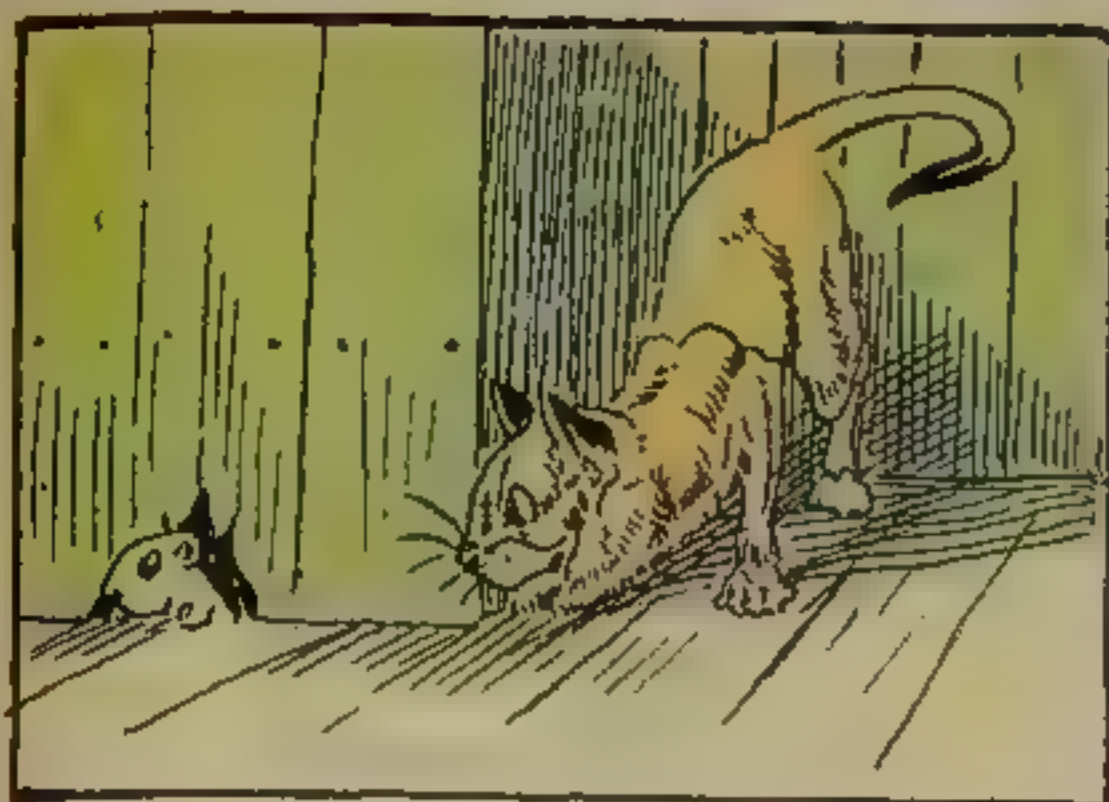
**Belleza del cutis** La mujer que es esclava de la belleza, no ignora cuan íntima relación tienen los padecimientos del estómago y del Intestino con lo que se llama buen semblante, buen color, cutis limpio, y esto lo consigue con el uso habitual de la

LEVADURA DE FRUTAS

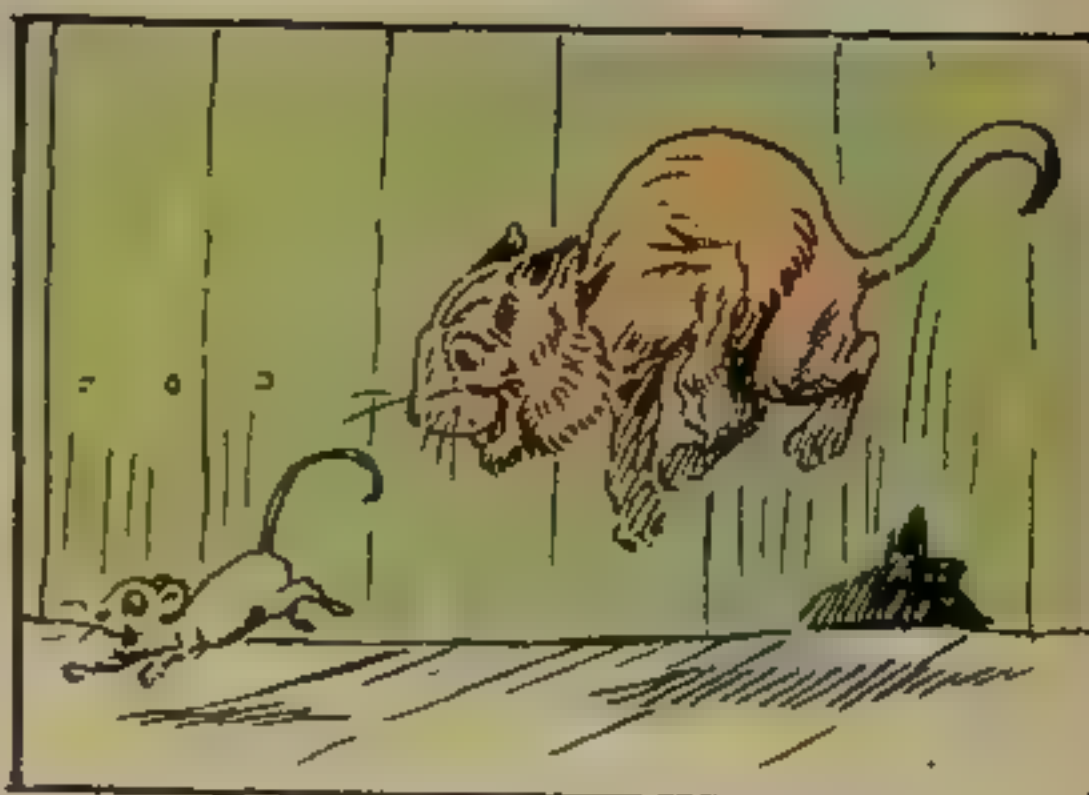
**Diego Gibson** Defensa, 192  
BARTOLOMÉ MITRE  
• Y SAN MARTÍN •



# Desgracia de un cazador



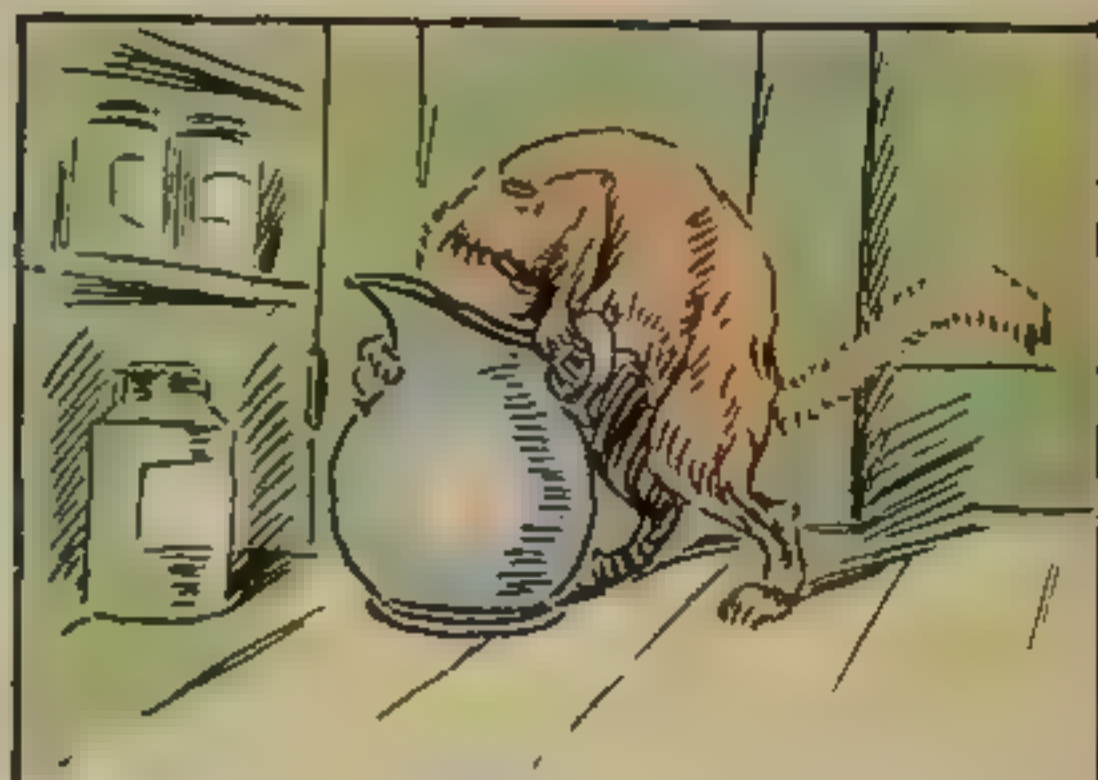
1



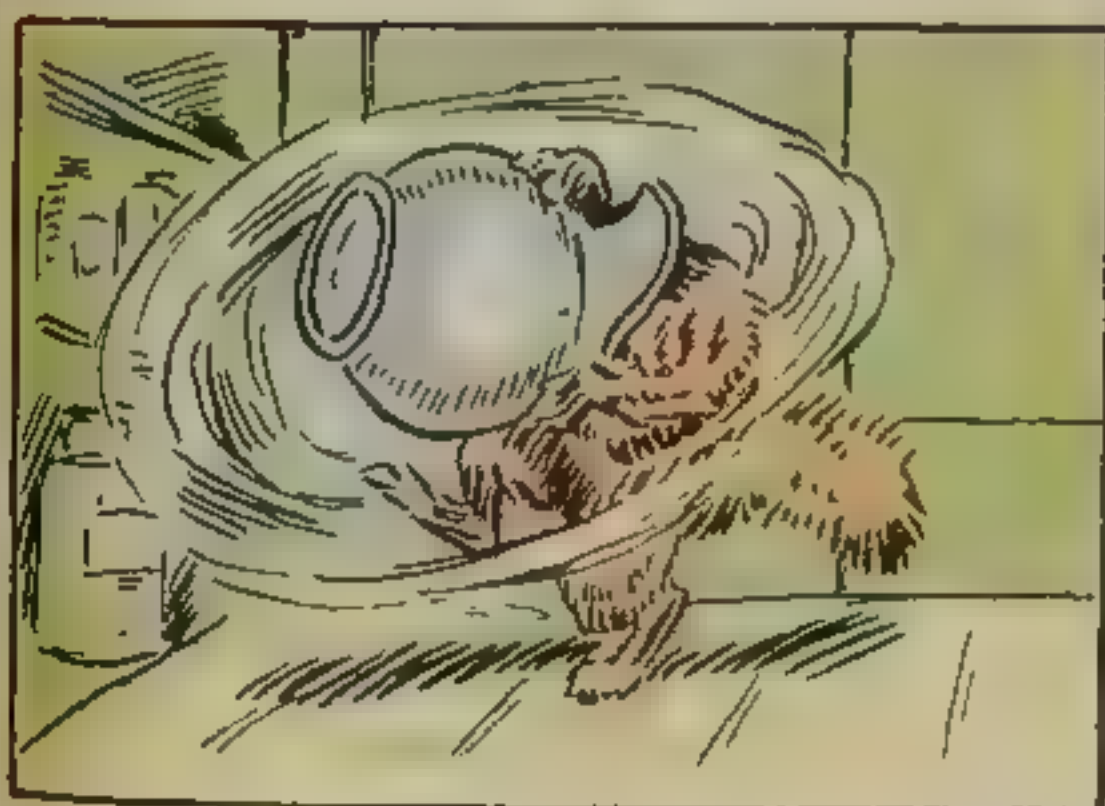
2



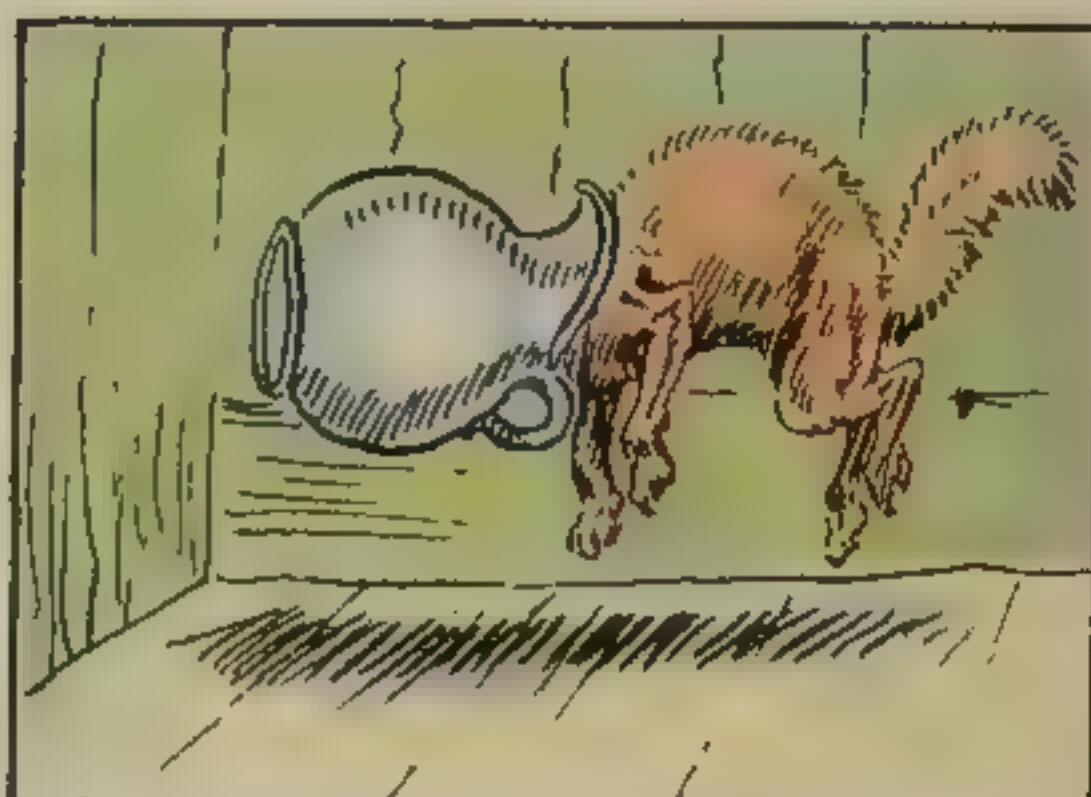
3



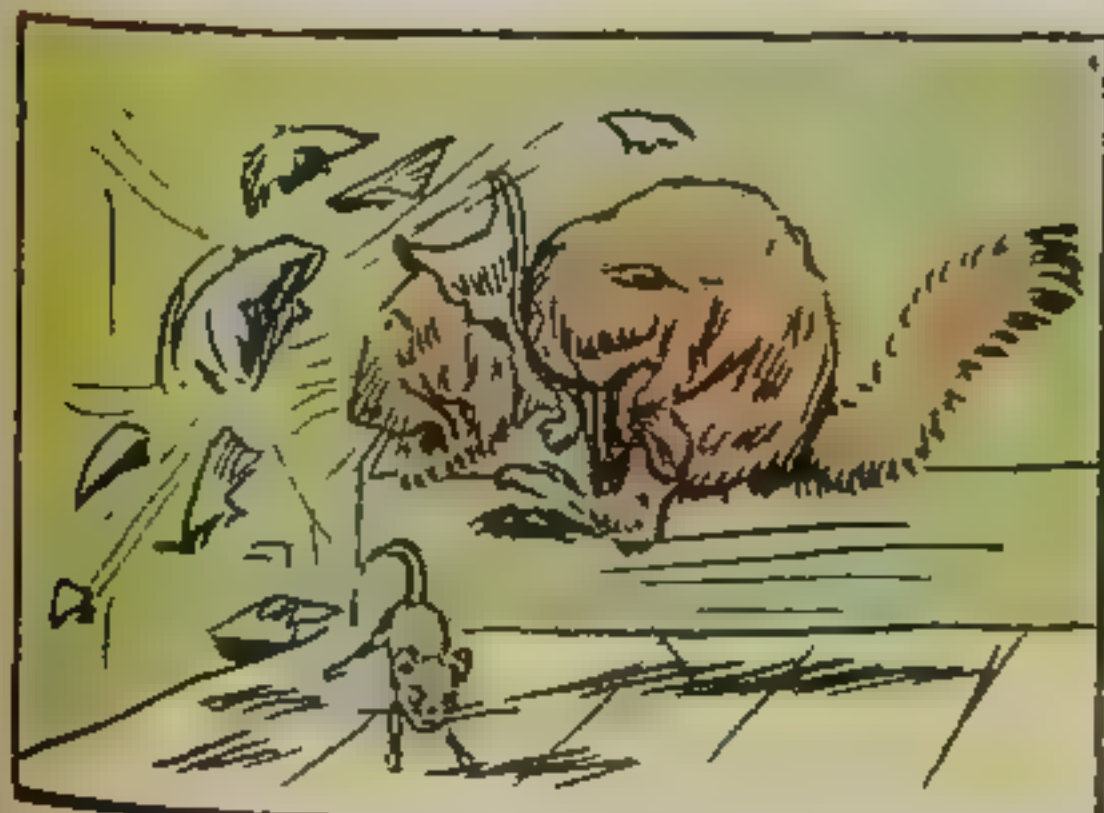
4



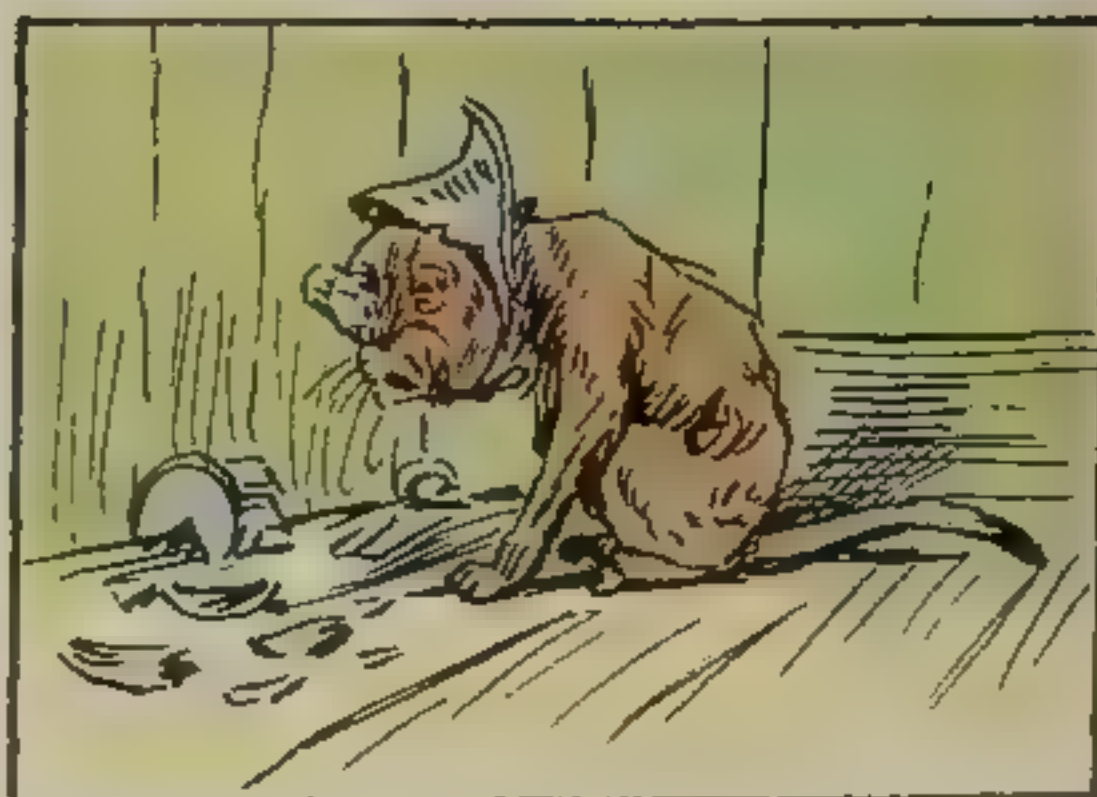
5



6



7



8



# Caro H<sup>nos.</sup> y C<sup>ía.</sup>

La única casa especial que queda en la Calle de Artes, en confecciones para

**HOMBRES, JÓVENES, NIÑOS y NIÑAS**

Si quiere vestir con elegancia, géneros de lana y confección inmejorable, visite esta casa, en la seguridad que encontrará cuanto desee, aunque sea muy poca la plata que quiera gastar.

Nuestro surtido es inmenso en toda clase de Géneros y gustos

**Precios sin competencia**

## Trajes y Sobretodos para Hombre

Traje de casimir de lana,  
á..... \$ 22

Traje de casimir de lana  
especial, á \$ 25, 30, 32,  
35, 37, 40, 45 y..... \$ 50

Sobretodos de vicuña co-  
lor oscuro, á \$ 20 y... \$ 28

Sobretodos de castor á... \$ 22

» » vicuña,  
forro seda, á. .... \$ 40

Sobretodos en géneros de  
gran fantasía, á \$ 35,  
45, 50, 60, 65 y..... \$ 70

## Para Lutos

Gran surtido en trajes  
negros de pura lana,  
desde \$ 30 á... \$ 60

## Trajes y Sobretodos para Jóvenes, de pantalón largo

Trajes de casimir, lana,  
desde \$ 14 á..... \$ 40

Sobretodos, gran fanta-  
sía, desde \$ 16 á.... \$ 50

## Trajes y Sobretodos para Jóvenes, de pantalón corto

Trajes de lana, desde  
\$ 12 á..... \$ 35

Sobretodos, gran fanta-  
sía, desde \$ 10 á..... \$ 40

## Trajes y Sobretodos para niños

Traje, blusa cerrada, de  
casimir, á..... \$ 2.50

Tenemos un espléndido surtido  
en todas las formas y precios.

Sobretodos, gran fanta-  
sía, desde \$ 8 á..... \$ 35

ARTES 144

UNIÓN TELEFÓNICA 2102

Buenos Aires

\* \*  
\* \*  
\* \*  
\* \*

San Martín 879 y 885

TELÉFONO 416

PIDAN CATÁLOGO ILUSTRADO

ROSARIO



## La moneda y los clowns



El clown Ton Ton y su amigo Ventrín encuentran en la pista del circo una moneda de 20 centavos que se disputan al punto.



Por fin, se ponen de acuerdo y Ton Ton dice á su camarada:

—Ve á tomar un refresco y dame el vuelto, lo que te dé el pulpero.



Pero el pulpero vió que la moneda era falsa y como Ventrín se había bebido ya el refresco, el negocio resultó mal.



De vuelta Ventrín, dijo sin más detalles á Ton Ton que la moneda era falsa, lo que Ton Ton no quiso creer.

—¡Embustero!—le grita.—Te has guardado el vuelto. ¡Dame, dame lo que te dieron!



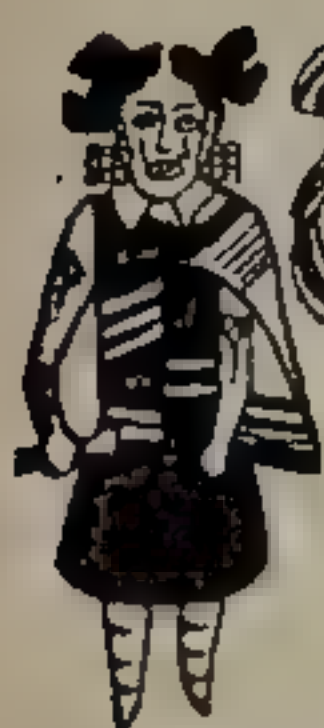
—Está bien —le contesta Ventrín.— Vuélvete que voy á dártelo.



PURRÉ

Y le aplicó un tremendo puntapié en la parte clásica de esos golpes. Cumplió fielmente lo convenido. Eso era lo que le había dado el pulpero.





## LO RARO Y LO CURIOSO



**LORO DE MAR MONSTRUOSO.**—El capitán Harding, al regresar de Calcuta, pescó un loro de mar, expuesto actualmente en Londres, cuyo tamaño excede en mucho al de todos los peces de esa clase llevados á Europa, hasta ahora. Mide 40 centímetros de largo por 60 de circunferencia. Este pez extraño es notable por sus colores vivos y brillantes.

**NOTABLES JOYAS EXHIBIDAS EN LONDRES.**—En la Galería Doré, de Londres, se hallaban hace poco expuestos varios notables trabajos de joyería. Uno de ellos titulado «Christus vincit», presentaba la figura del Salvador sobre

un globoterreste de ágata con brillantes. El valor de las diversas gemas de la joya y del oro de las figuras, se avaluaba en \$ 200.000 oro, valiendo \$ 20 000 sólo un gran zafiro de la parte superior. También se admiraba allí la caja de música más pequeña del mundo, con figuritas que bailan y otras joyas y piedras preciosas de formas rarísimas.

**CABRITO TREPADOR.**—Que la cabra es un animal muy trepador y de mucha seguridad en el pie, es cosa bien sabida; pero no abundan los cabritos que hagan lo que el representado aquí en lo alto de un árbol. Este animal, que se cría en una propiedad inglesa, tiene la costumbre de subirse al árbol por el lado



Loro de mar monstruoso recién pescado, visto de frente y de perfil



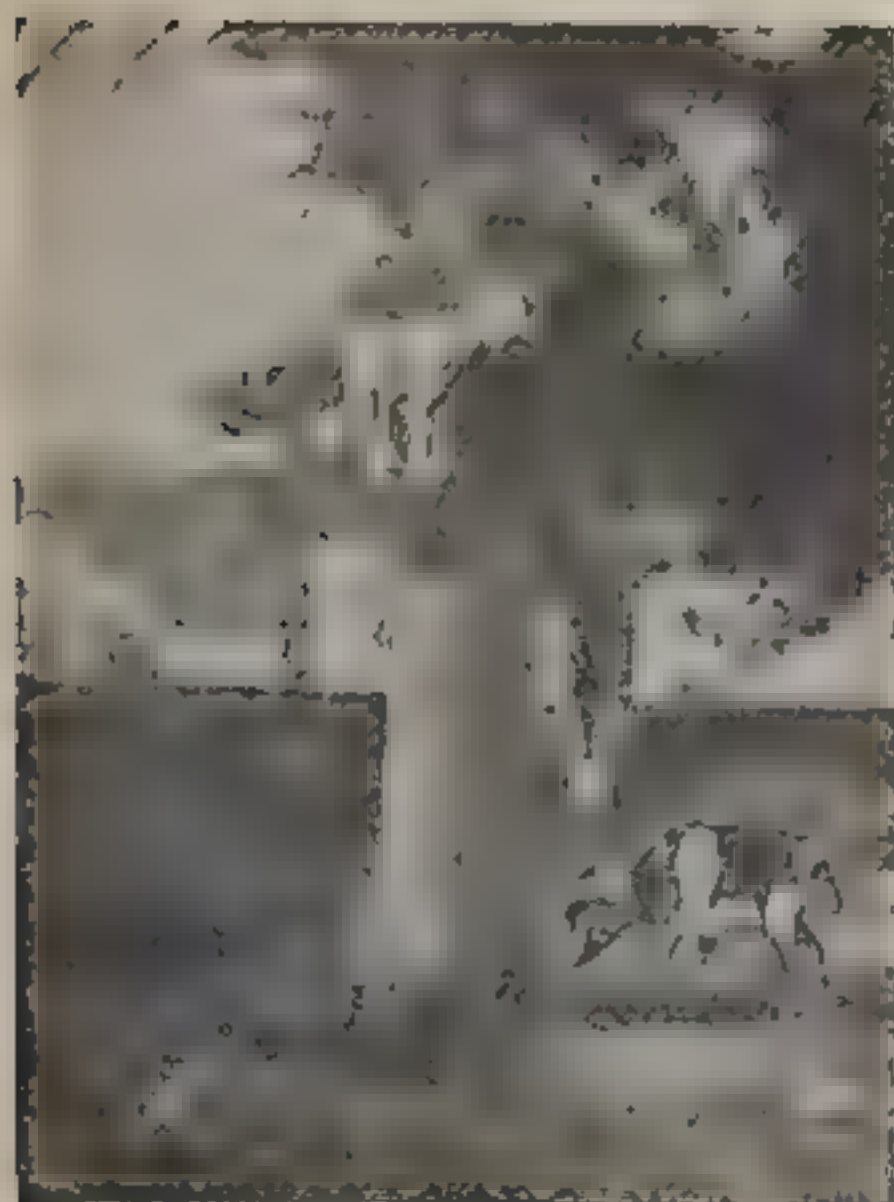
El «Christus vincit»



Joyas y piedras preciosas extrañas



Caja de música diminuta



Cabrillo trepado en un árbol

opuesto á aquel en que se ve y llega á una buena altura, mayor aun que aquella en que aparece.

**ESQUELETO DE UN CIERVO GIGANTESCO.**—En los museos de Nueva York, se conservan curiosos ejemplares de animales; entre ellos se encuentra un notable esqueleto de ciervo gigantesco irlandés. Allado, se ve una reproducción del animal que muestra el aspecto que tenía, en vida.



Esqueleto de un ciervo gigantesco Irlandés, en Nueva York



FABRICA DE CASAS PARAGUAS Y ESPECIAL ABANICOS PARA NOVIAS

Y BASTONES EN PARAGUITAS DE FANTASIA

**CASA PETER**

**318 CALLE ARTES 318**  
BUENOS AIRES

**INVIERNO DE 1906**

SURTIDO COMPLETO  
— EN —

**BOAS Y PIELES  
CONFECCIONADAS**

Gemelos para teatro  
Regalos para bodas

⇒ **Variado**  
**Surtido en:**

Artículos de fantasía, de plata y metal plateado.—Juegos de lavatorio.—Estatuas y objetos artísticos.—Carteras y bolsitas.

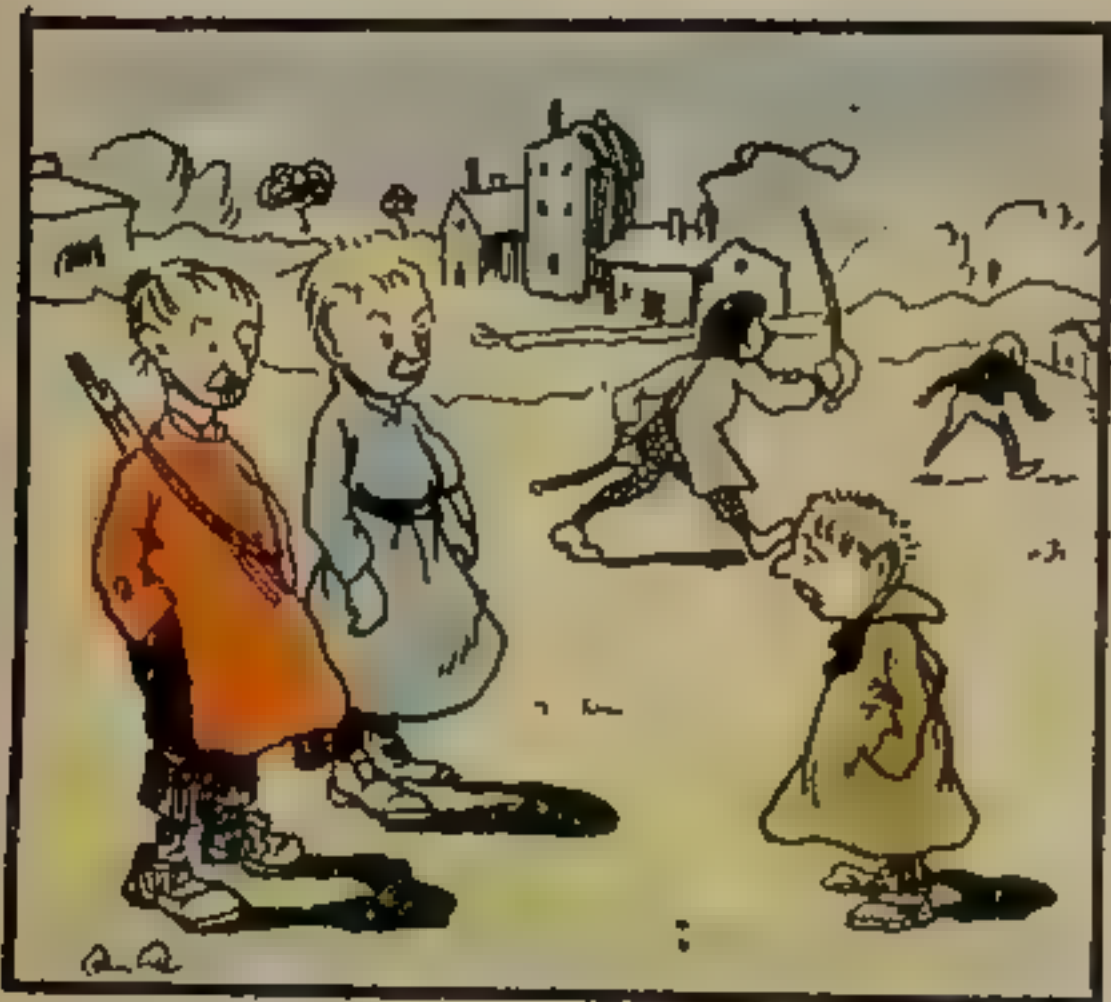
**VALIJAS Y NECESAIRES PARA VIAJES**

**ARTES, 318**

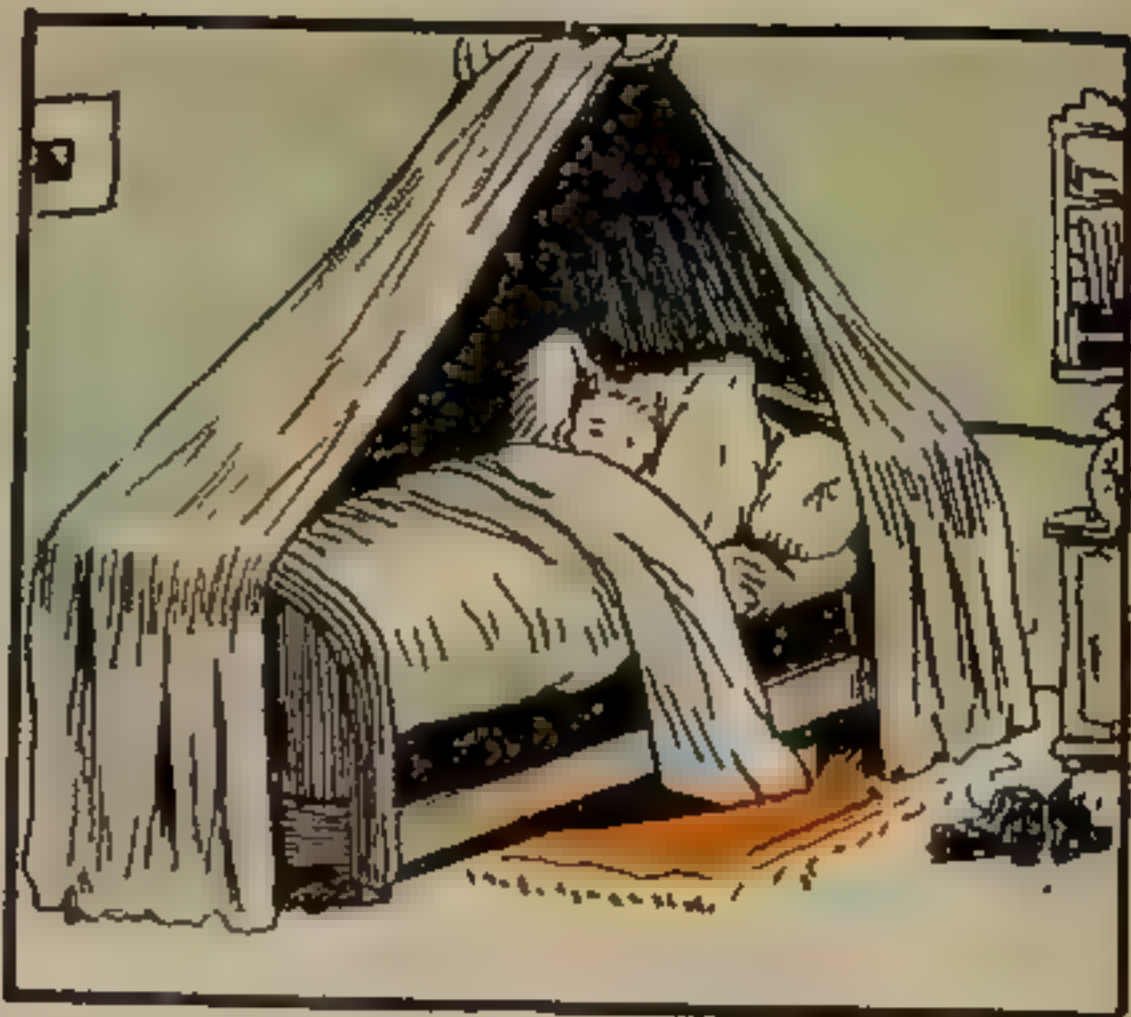
Unión Telef. 1340



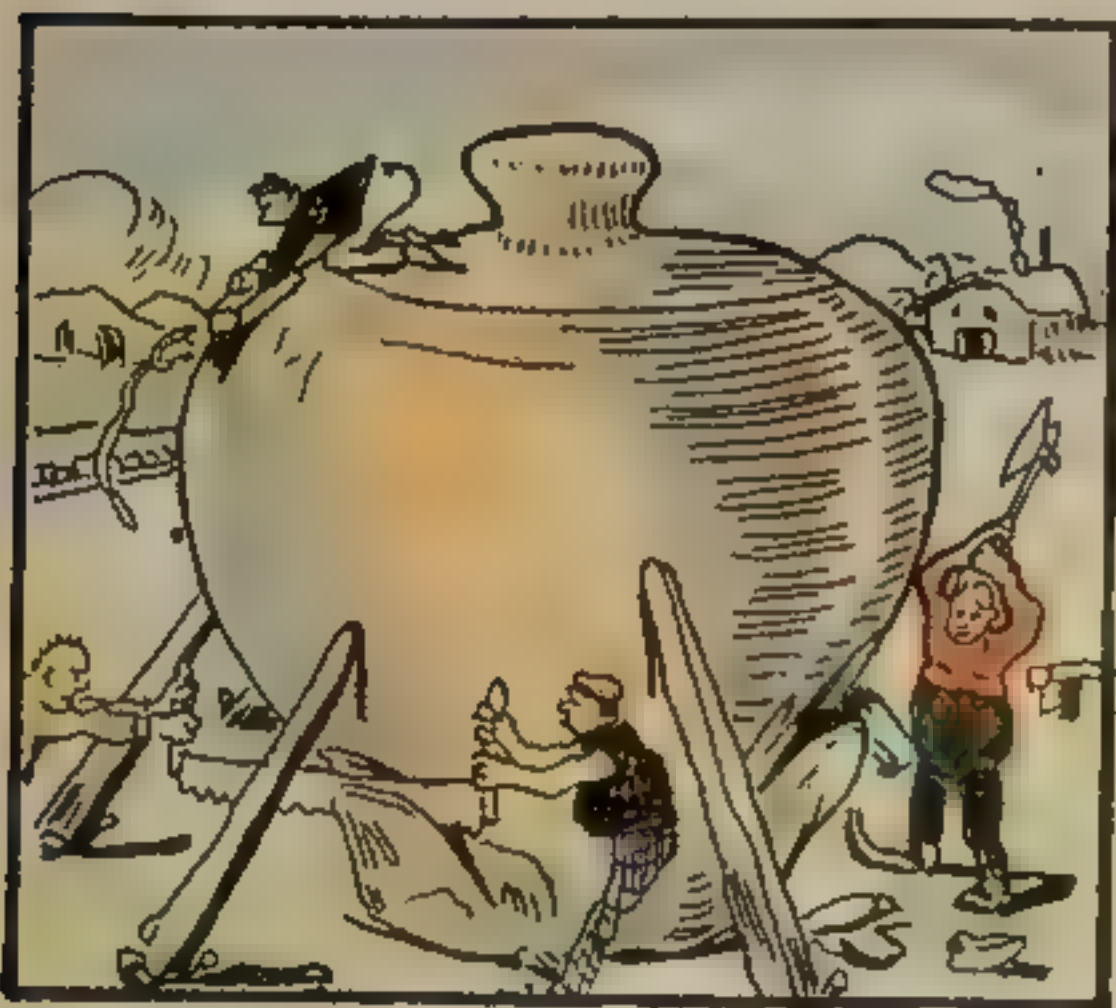
## El sueño de Picaflor



El niño Picaflor era á los diez años tan pequeño como un nene de cuatro. Naturalmente, eso le fastidiaba mucho y miraba con envidia á sus camaradas.



Una noche, estando acostado, reflexionaba en los disgustos que le producía su pequeñez y se quedó dormido pensando en que era grande, muy grande.



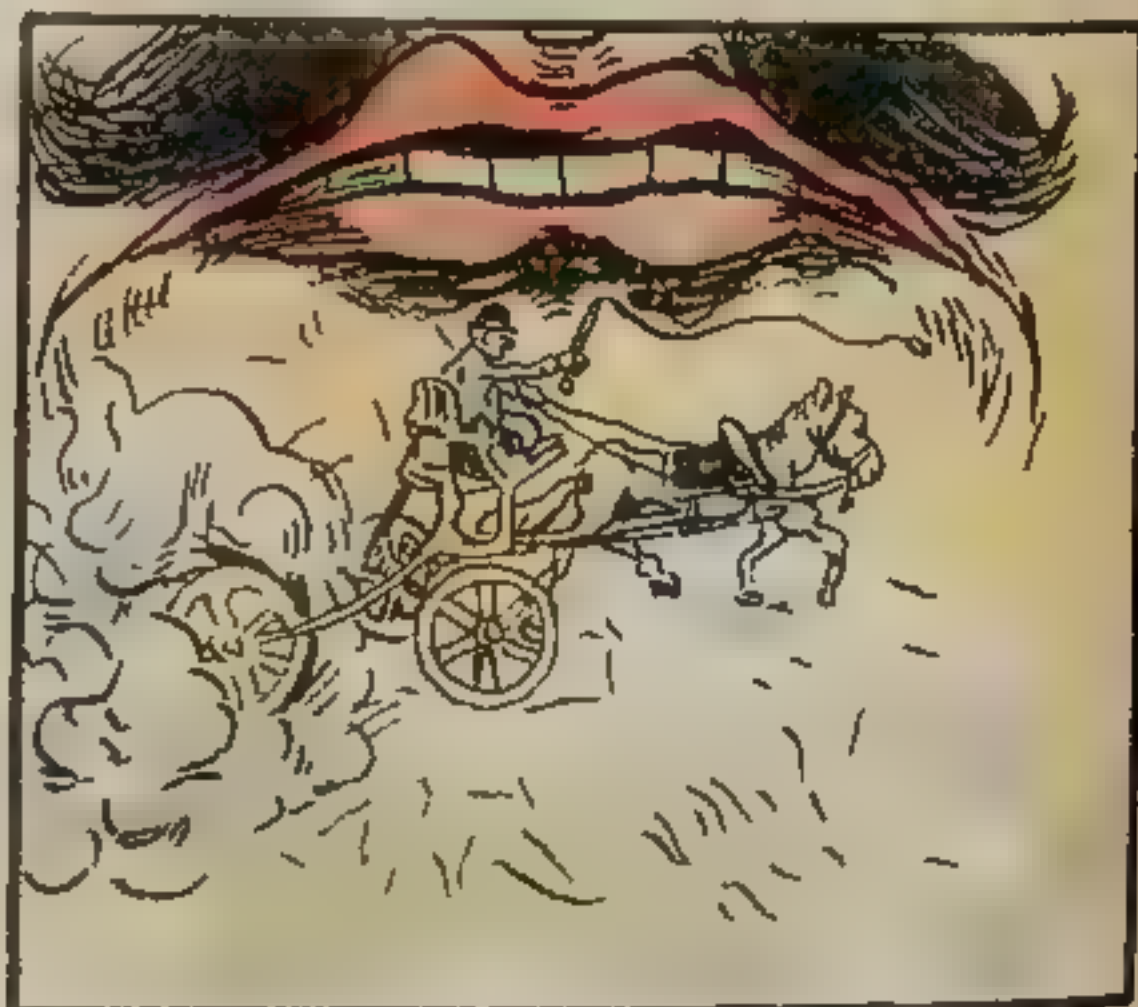
Su vida cambió de repente. Nada más que para fabricarle un trompo, se necesitaba un bloc de madera de tres metros de altura. La talla del nene pasaba de treinta metros.



Para hacerle un par de botines, eran necesarias las pieles de varias vacas. Y Picaflor seguía creciendo.



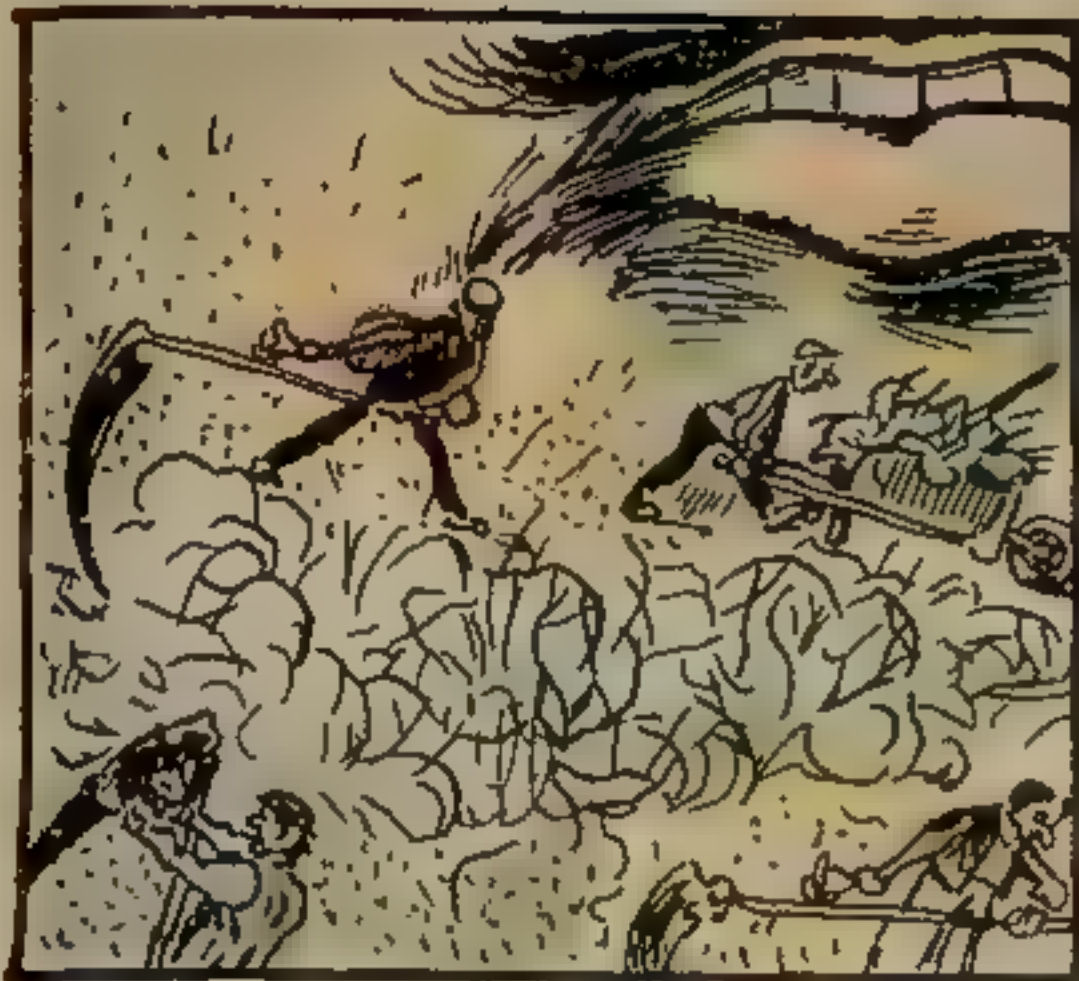
Tenían que peinarlo unos cuantos sirvientes, empleando rastrillos y la operación exigía varios días, por la gran superficie que se debía rastrillar.



Cuando tuvo barba, hubo que usar á manera de brocha, para enjabonársela, una barredora municipal.



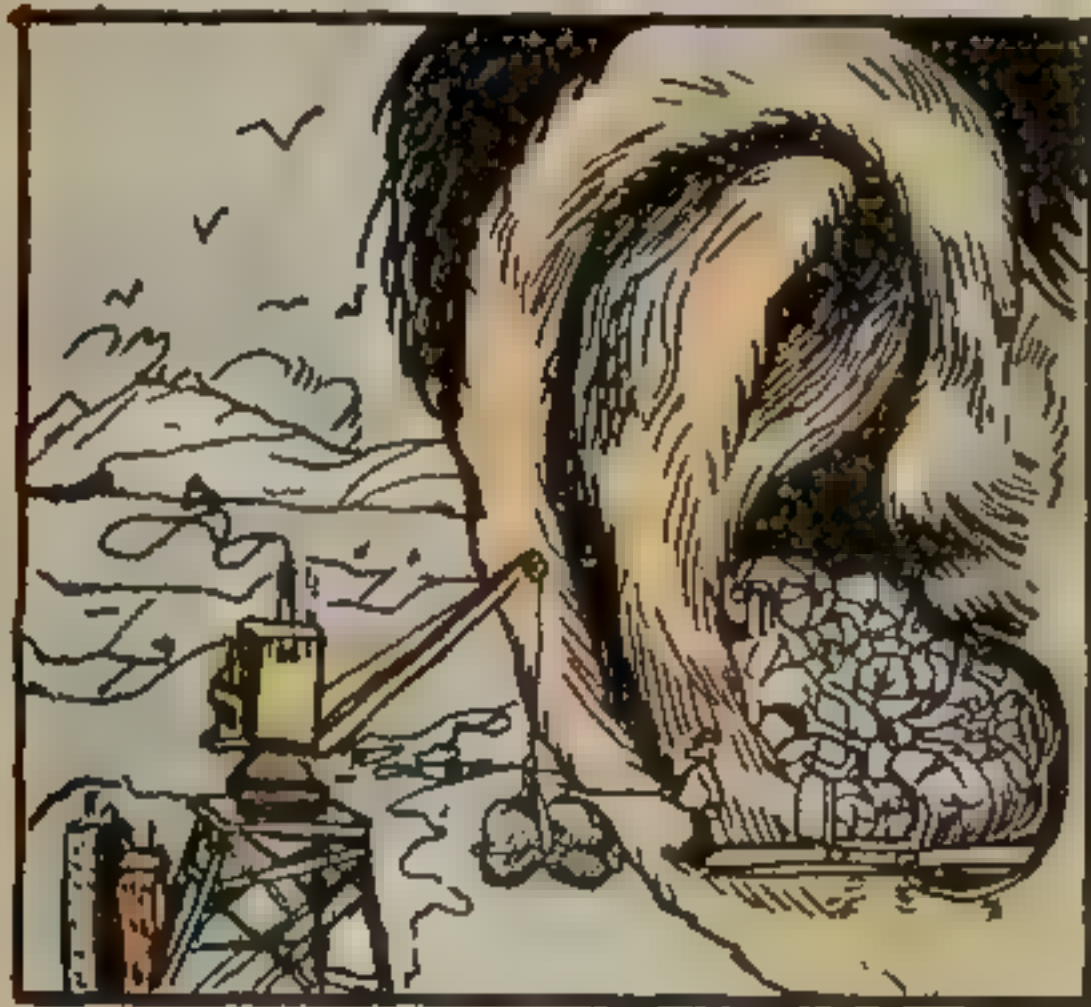
## El sueño de Picaflor



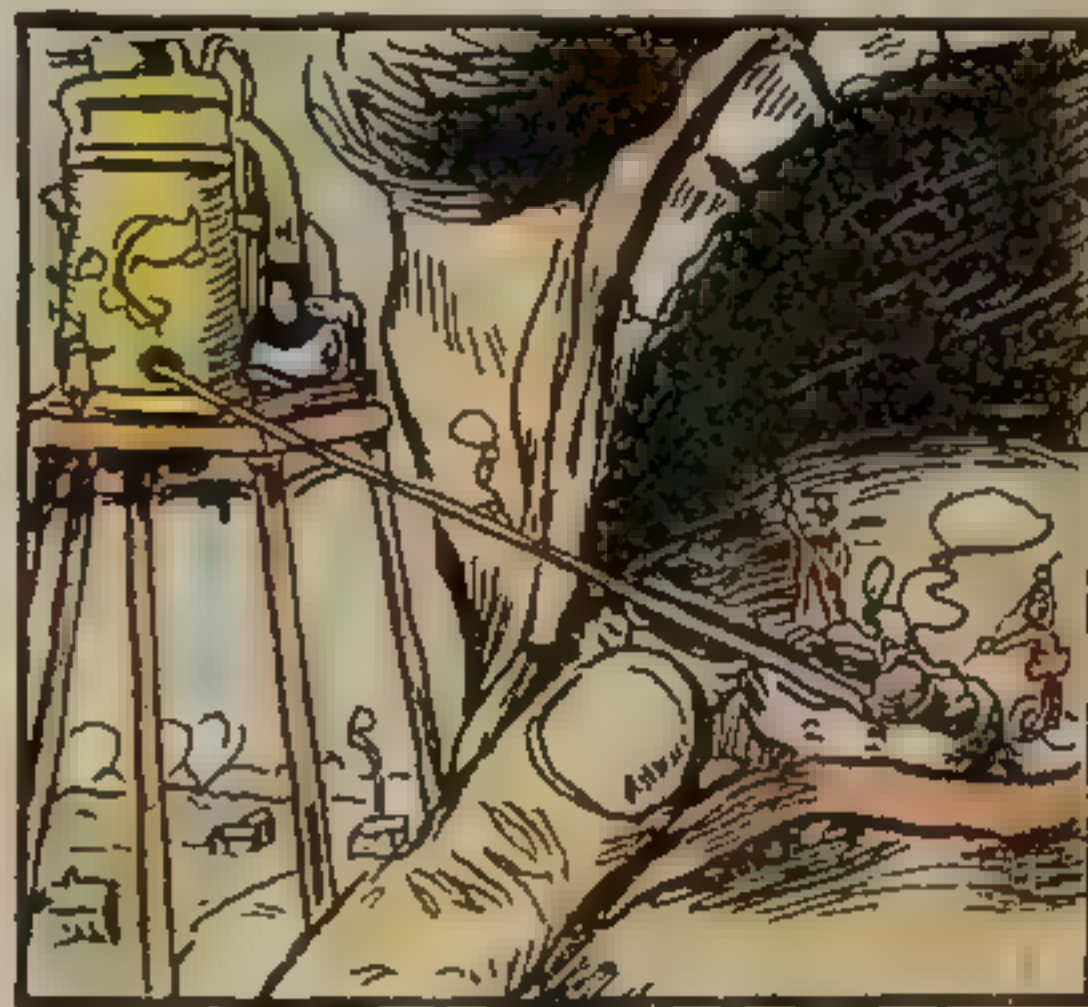
Se renunció á la navaja para afeitarlo y en cambio, unos cuantos mocetones armados de guadañas grandes, le cortaban los pelos como si segaran alfalfa. Y Picaflor no paraba de crecer.



Dominaba los más altos edificios y todos admiraban su desarrollo fenomenal. Pero las dificultades crecían también como su cuerpo. Para alimentarlo, era preciso comprar todos los comestibles al por mayor.



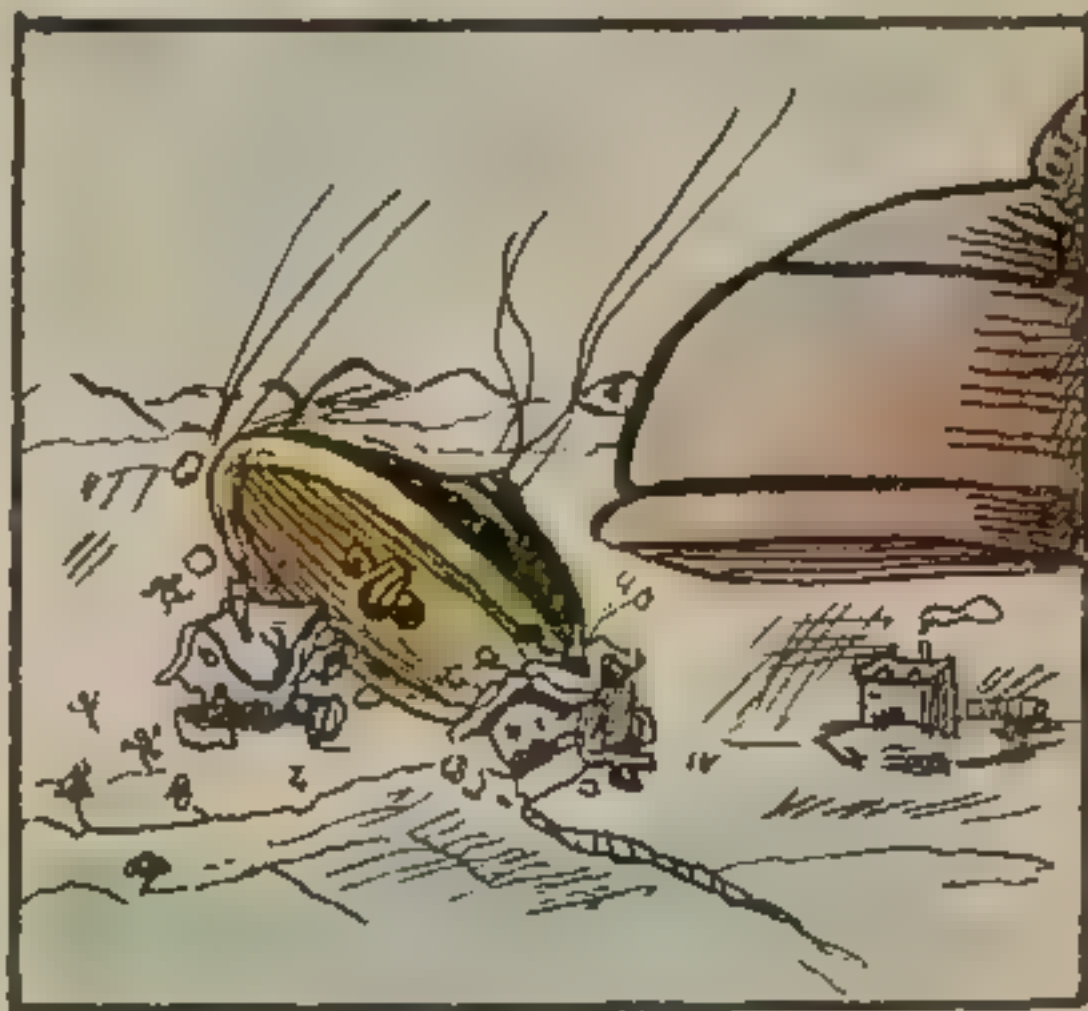
Nada más que para ponerle un poco de algodón en un oído, una vez que le dolía una muela, se consumieron las existencias de algodón en las fábricas y el artículo subió en el mercado.



En cuanto á la muela, hubo que emplomarla, y para la operación, se precisó montar un alto horno, del que corría el metal directamente á la boca.



De camino, le limpiaron la dentadura con escobas y mangas de agua, como se limpian las calles.



Y á todo esto, el menor descuido de Picaflor producía un accidente. Cierta día, se le cayó un botón del chaleco y aplastó dos casas, cuyos habitantes perecieron entre los escombros.

(Concluirá).



# JABON REUTER



Los jabones baratos contienen todos una gran cantidad de álcali, soda ó potasa cáustica, libre, y esta substancia es la que destruyendo el aceite natural de la piel, la pone seca y áspera, la irrita y la enferma. No martirice usted á sus niños con estos jabones. Use uno que sea puro y neutro. Use el JABON REUTER y no se equivocará.

El legítimo lleva el nombre JABON REUTER en la estampilla del impuesto sanitario.

Unico importador: RICARDO ILLA, Venezuela 610



# POSTALES EUROPEAS

## A LA GLORIA DEL TRABAJO

Al otro lado de lejanos mares los mortíferos ecos del cañón han enmudecido. Las últimas nieves y las últimas tempestades se llevaron del país manchuriano los sordos rumores de mil combates. Y sobre la tierra que cubre tantos héroes, ya olvidados, los crisantemos y los cerezos florecen, y el verde musgo sirve de manto fúnebre a las tumbas de los gloriosos y oscuros combatientes. Al acre olor de la pólvora suceden las perfumadas brisas primaverales: al caos siguió la dulce paz de los espíritus...

Pero el ejemplo de esa terrible y reciente guerra no parece haber influido en las ideas de los hombres. Y para decidir si aun existen motivos de nuevo é inaudito duelo entre dos pueblos, los más hábiles y eminentes diplomáticos de todas las potencias reunieron en asamblea en Algeciras.

Largas, laboriosas y solemnes fueron sus discusiones, pero al fin el buen sentido y la justicia impusieron su voz.

Y el acontecimiento que tuvo durante tanto tiempo a los pueblos en perpetuo sobresalto, ha venido a probar de indubitable manera la inutilidad de todo esfuerzo brutal y dado al traste con la implacable teoría de «la fuerza prima al derecho.»

Es indudable que el hermoso resultado de la conferencia de Algeciras es un espléndido homenaje a la futura conferencia de La Haya. En Algeciras se ha demostrado que los pueblos pueden llegar a entenderse sin apelar a ese horrible crimen de lesa humanidad en lo que tiene de más bárbaro: la guerra.

Pero dejemos a otros el estudio de esa prudencia aparente, y contentémonos con señalar aquí la evolución pacífica a que tienden todos los pueblos del mundo. ¿Sera por ventura este siglo que nace el rey de los siglos...? Posible es, si los hombres del porvenir llegaran a poder llamarlo «Siglo de la Paz y del Trabajo...» Un hombre eminente ha lanzado ya la idea. Armand D'Ayot invitó desde las columnas de «Le Matin» a los trabajadores del mundo entero a participar de la erección de un monumento a la *Gloria del Trabajo*. Mas ¿qué podrá ser ese monumento?

He aquí algunas líneas elocuentes con que el distinguido director de la revista «L'Art et les Artistes» contesta a una pregunta mía sobre tan grandioso proyecto.

«...Las épocas místicas y guerreras—dice—tienen sus eternos símbolos en las catedrales romanas y góticas, en los arcos de triunfo ó en las columnas imperiales. ¿Por qué el trabajo humano no ha de tener sus representaciones arquitectónicas y escultóricas?...

En efecto, nada más justo, nada más lógico que la realización de tan hermoso ideal. La era de las grandes luchas de razas, como el odio entre los pueblos, se han localizado y, por ese mismo hecho disminuido. Por otra parte, el pensamiento humano se ha modificado tan profunda y rápidamente que su transformación produce en nuestros espíritus las más extrañas sorpresas.

¡El Trabajo dominando al mundo! ¿Habrá llegado el momento de que los pueblos modernos celebren esa hermosa apoteosis con que parece soñar Armand D'Ayot?

Uno de los más célebres colaboradores de la revista *L'Art et les Artistes*, me decía no ha muchos días al hablarme del pensamiento del gran crítico:

«Gracias a esa iniciativa del genial maestro vamos a iniciar la más hermosa de las manifestaciones internacionales. Se trata de elevar un monumento al Trabajo de los hombres, y no, como algunos pudieran creer, al trabajo del obrero. No; el pensamiento de Armand D'Ayot tiene una significación más general. El genio de Rodin glorificará a todos los hombres que trabajan; la maqueta de ese hermoso monumento existe y se la debemos al más grandioso artista de nuestra época.

«En la obra del escultor, el nombre ó la figura del pensador de genio, del sabio, del orador, del filósofo, del artista, se destacará de la multitud de las obscuras colectividades, unidas para el cumplimiento de la obra eterna.

De esa suerte, se encontrarán unidos en un orden lógico todos los productores del trabajo, desde el humilde obrero al pensador que siembra ideas, al artista creador de la Belleza ó al sabio y al filósofo, que persiguen sin tregua el bien de la humanidad.

«Armand D'Ayot propondrá una participación internacional; es decir, que se abra una subscripción nacional en todos los países del mundo, a la que cada uno aportará libremente su modesto óbolo en favor de la obra colosal. Así, ese monumento será elevado a la «Gloria del Trabajo» por la voluntad grandiosa de los pueblos, que tienden a la fraternidad humana.

«Y cuando el momento solemne de la inauguración llegue, las inmensas legiones de trabajadores del mundo entero desfilarán entre himnos de concordia y de paz ante el símbolo del trabajo humano, cuyos efectos pacíficos son, sin duda, más tangibles que los de las conferencias diplomáticas más pacifistas.»

MORA.

### AL CABELLO GRIS

se devuelve su color de la juventud, usando el

### AGUA FLOR DE LA PAMPA

Única recomendada, resultado infalible, de fácil aplicación y no mancha el cutis. Se vende en las principales Farmacias y Droguerías de Buenos Aires y de las Provincias.

Depositarlos: The Sunkert's Especie Co. en BUENOS AIRES

Pídase en Bs. Aires, Droguerías: Estrella, del Pueblo, y Farmacias: Bolívar esq. Alsina, Cuyo 581 y Cuyo esq. Suipacha; en Mercedes: Farmacia Mendizábal.

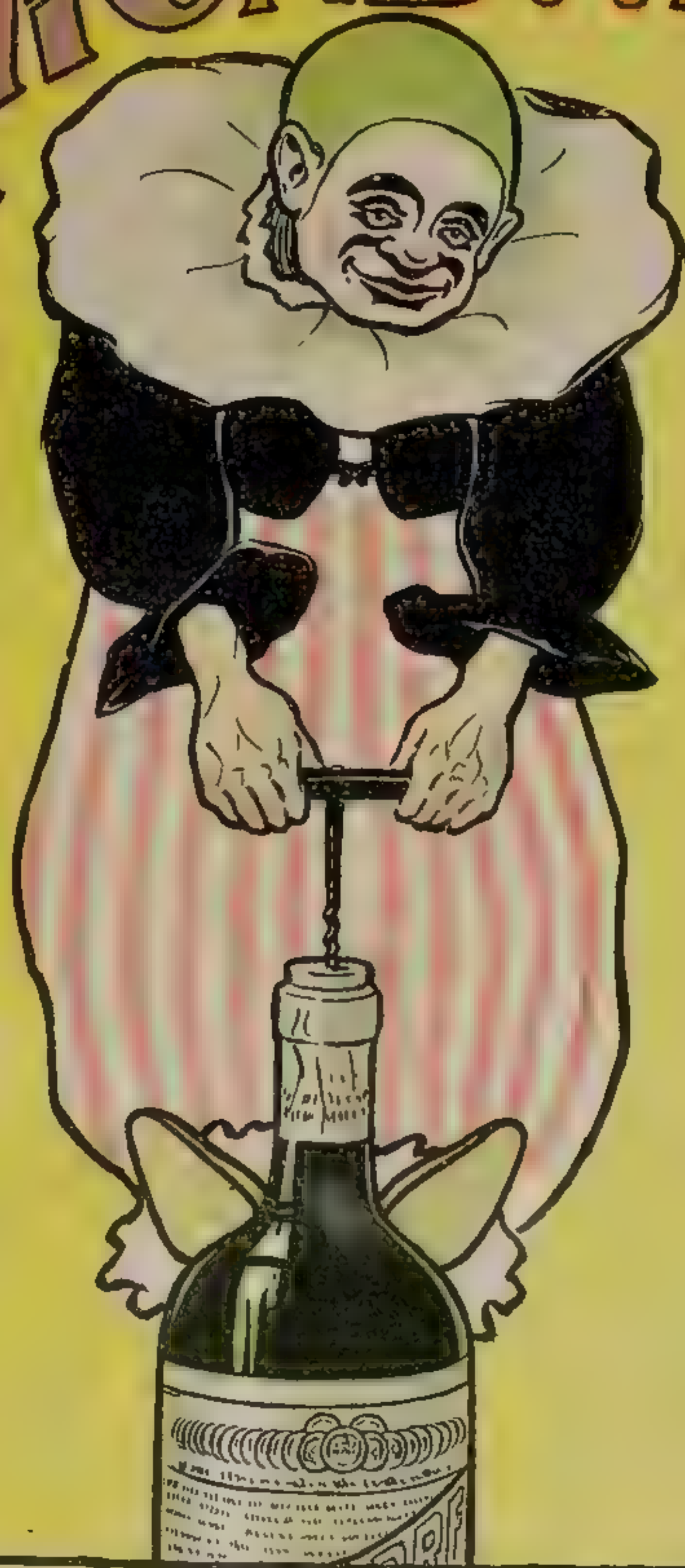


# AGUA MINERAL

ÚNICOS CONCESIONARIOS:

**Bargiela, Posada, Lopez y C<sup>ia</sup>**

# KRONDORF



AGENTES : En el Rosario: Sres. Morchio, Vassalli y C.<sup>a</sup>; Bertolotto Hnos.—En Córdoba: Señores Caeiro Hnos. —En Santiago: Sres. P. Berdaguer y C.<sup>a</sup>—En Salta: Sres. Usandivaras Hijos y C.<sup>a</sup>—En Bahía Blanca: Tomás Gutiérrez.—En el Azul: Goyanes, León, Ostolaza y C.<sup>a</sup>

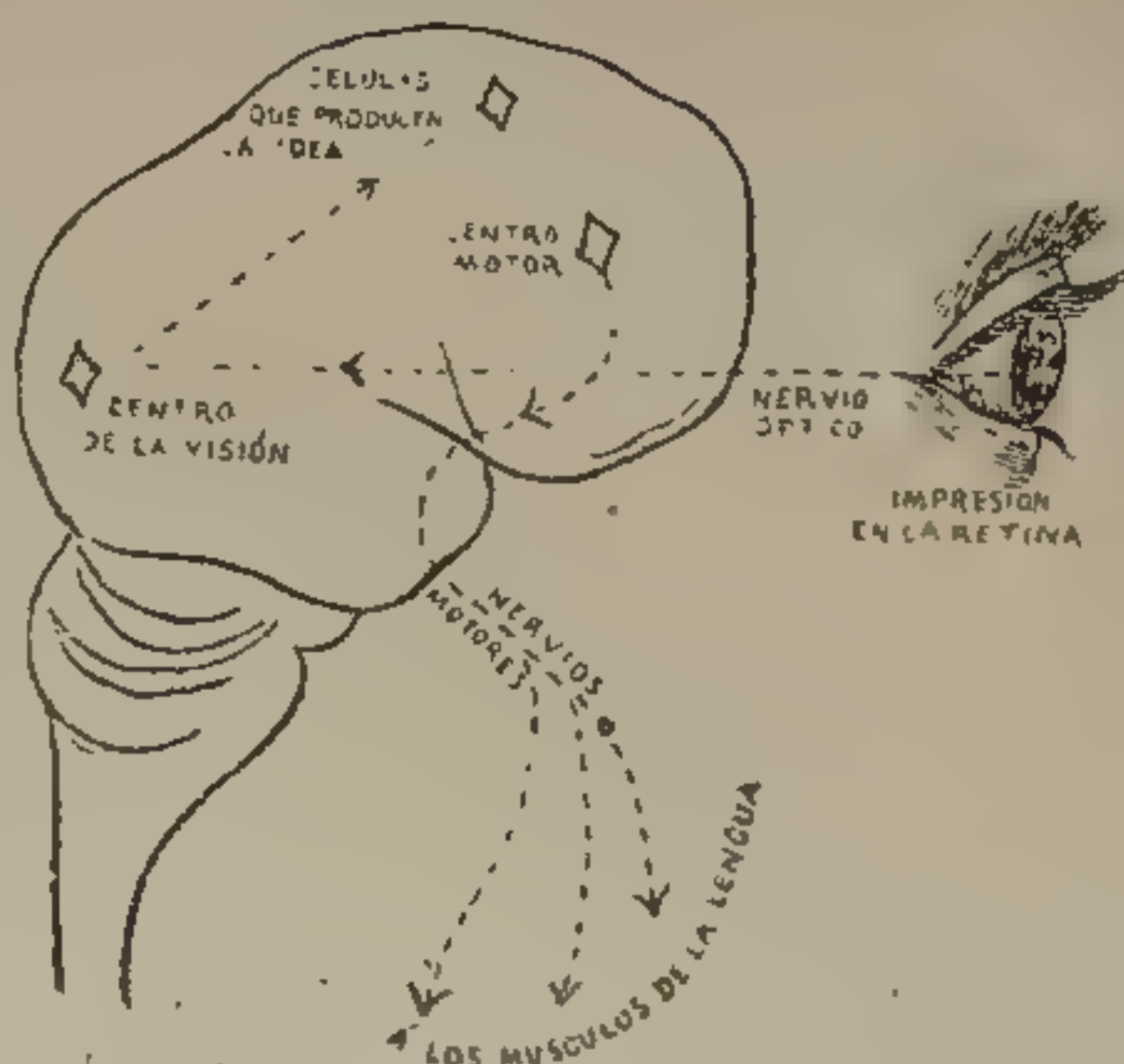
*Pedella*



De todas las funciones de la mente, ninguna más maravillosa que la memoria, ó sea la facultad de almacenar en el cerebro, el resultado de las impresiones exteriores.

Algunos animales poseen ese poder en mayor ó menor grado, haciéndose así posible para ellos convertir el recuerdo de hechos pasados en experiencia para el transcurso de su vida. La memoria es la que determina en las aves, por ejemplo, sus inmigraciones y emigraciones periódicas, y á ella se debe la seguridad con que las abejas y las hormigas encuentran su nido.

La base de la memoria consiste en que una célula nerviosa del cerebro pueda realizar una función determinada, y de tal suerte, que quede ella misma habilitada para efectuar la misma función otra vez y de idéntico modo. Procuraremos poner esto más claro. La primera vez que una célula nerviosa actúa, prodúcese en la misma un efecto duradero hasta cierto punto, pues la impresión se debilita y desvanece al cabo de algún tiempo, á menos que vuelva á repetirse. Y cla-



ro es que cuanto más frecuente sea la sensación, más honda será la huella dejada en la célula y más fija la impresión. Supongamos que la función de la célula consista en recibir la impresión de un olor determinado. Eso producirá cierto estado de la célula, mediante el cual adquiere ella la memoria de dicho olor. Ahora, si la célula no vuelve á experimentar la visita del olor, se olvidará de él, y dejará de reconocerlo si por acaso volviese á recibirlo pasado

mucho tiempo. Por el contrario, si la visita se repite la célula trabará estrecha amistad con el olor. A fin de ilustrar aún más la naturaleza de esa función cerebral que llamamos memoria, tomemos como ejemplo el acto de leer en alta voz. Con dicho acto se produce en la retina una impresión de las palabras impresas. Esa impresión estimula el nervio óptico, y la vibración se transmite al interior del cerebro, donde reside el centro nervioso de la vista. Si la atención es interrumpida por la excitación originada, determinase una sensación, cuyo resultado es una idea producida en otra parte de la cabeza.

# ¡¡ REUMATICOS !!

Todos los que lo sean, ó sufran dolores de alguna especie se curarán usando el

## BALSAMO LLUCH

Aprobado por el Dto. Nac. de Higiene de Bs. Aires y Brasil.

Premiado con medallas de ORO y Diploma de Honor en varias Exposiciones.

### INFALIBLE

Lector: Toma nota porque te conviene.

Depósito General en Bs. Aires: Droguería del Pueblo, de Moine y Soullignac; Rivadavia 735.  
Rosario de Santa Fe: Único agente para la Provincia de Santa Fe, Cándido Carné; San Martín 1039.

Montevideo: El León de Oro; 18 Julio esquina Convención.

La Plata: Farmacia Central; Calle 7 n.º 475.



# Corn Destroyer



del DR. WILLIAM  
NEW-YORK CROSS

Curación rápida y segura de los Callos y Ojos de Gallo **SIN DOLOR**

En venta en todas las Farmacias.

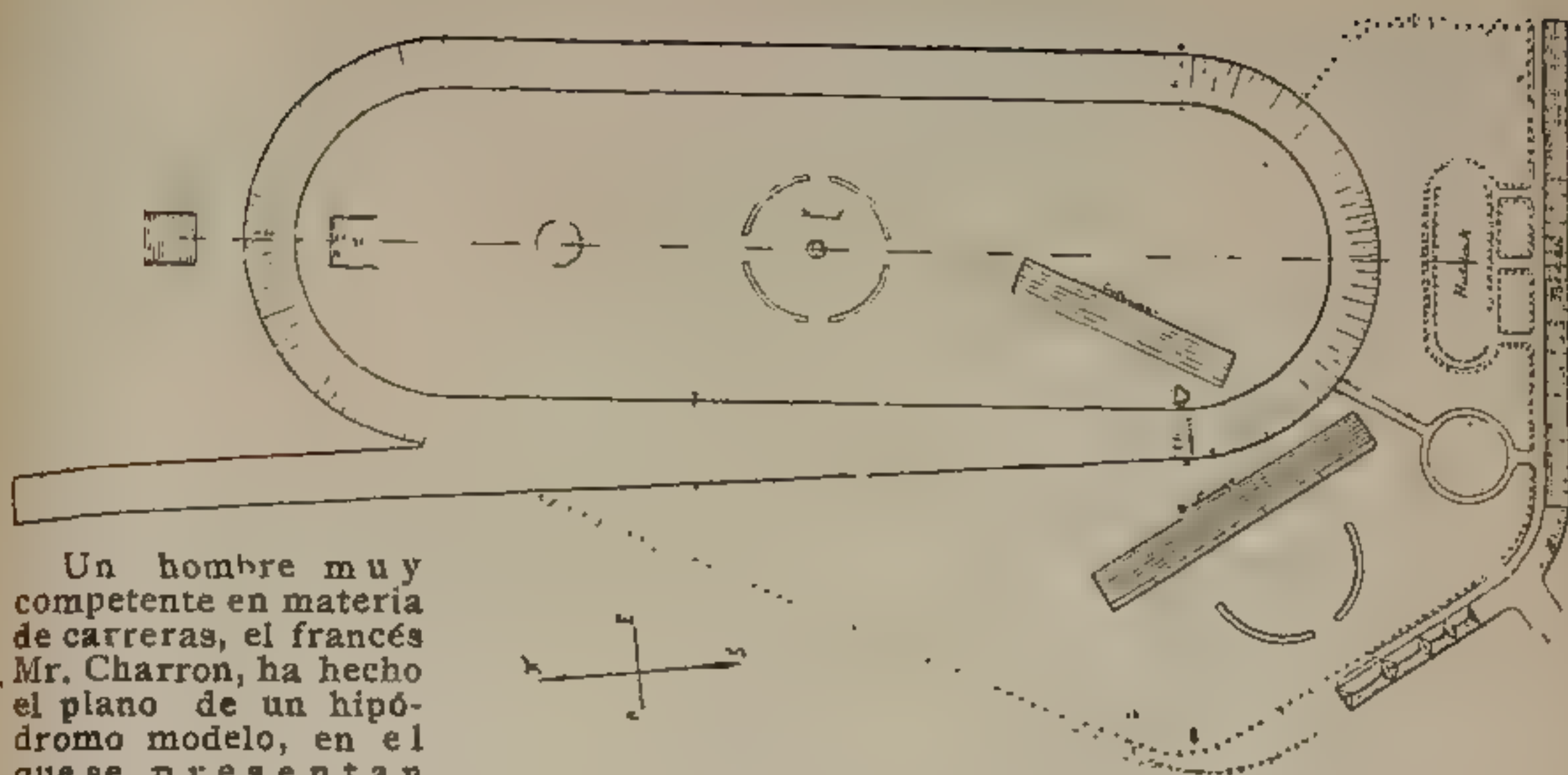
Precio: \$ 1.95 el estuche.

\* ESCRITORIO: VICTORIA 672

BUENOS AIRES

DEPÓSITOS: Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía., Defensa 215; Drogueria del Indio, Rivadavia 1515; Drogueria Helvética, Bolivar y Alsina; Moine y Soullignac, Drogueria del Pueblo, Rivadavia 723; Morchio, Vassalli y Cía., San Martín 848, Rosario.





Un hombre muy competente en materia de carreras, el francés Mr. Charron, ha hecho el plano de un hipódromo modelo, en el que se presentan muchas mejoras aplicadas ya en los velódromos. El plano representa una pista de 2.500 metros, es decir, que las líneas rectas tienen cada una 750 metros contados á la salida de la vuelta y las vueltas mismas tienen 500.

La barrera es doble en toda su longitud; uno de sus lados sirve de apoyo al público y el otro, formado por una barra redonda como el pasamanos de una escalera limita la pista por el interior. Esta barra está unida á la otra barra por armaduras muy ligeras de hierro, cuya forma asegura una gran solidez.

Con una barrera así, se evita toda clase de accidentes lo mismo á los jockeys que á los caballos, pues en caso de colisión ó cuando un caballo se aprieta contra la barrera, no puede haber mayor daño ni para el jinete ni para el animal.

Por otra parte, el público está completamente garantido.

Reloj eléctrico que indica la duración de la carrera.

Para la tribuna, se adopta una posición no paralela á las líneas de llegada, de modo que todo el mundo, sin inclinarse y sin hacer un movimiento, puede ver la pista y seguir toda la carrera. La tribuna, paralela á las líneas de llegada, no permite ver el final de la prueba, pues todos se inclinan á la vez y sólo distinguen algo los que se encuentran en primera fila.

Para la entrada en la «pelouse», el público no debe atravesar las pistas, porque el suelo queda apisonado, sin hierba, y los caballos tienen tendencia á pasar ese trecho de un salto.

Además pueden ocurrir accidentes graves.

Es preferible, por tanto, establecer túneles para que el público entre en la «pelouse». Podrá hacerse también otro túnel

El plano del hipódromo, ideado por Mr. Charron

entre la «pelouse» y el «pesage». Para medir el tiempo, debe colocarse en los hipódromos un reloj eléctrico que forme la meta, si se quiere.

La esfera estará dividida en cuatro partes que representen cada una un minuto



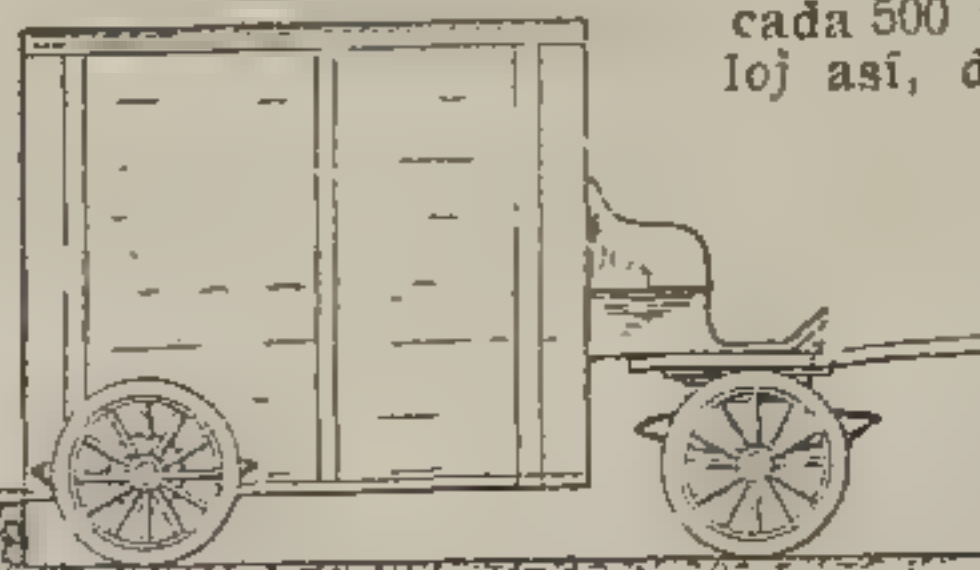
y cada cuarto, dividido en segundos y quintos de segundo.

Dicho reloj se pondrá muy alto y tendrá una esfera por lo menos de dos metros de diámetro, para que pueda apreciarse el tiempo desde lejos.

El reloj se hallará en combinación con las diferentes máquinas de partida por una corriente eléctrica y el «starter», oprimiendo un botón, dará al mismo tiempo la partida á sus manecillas.

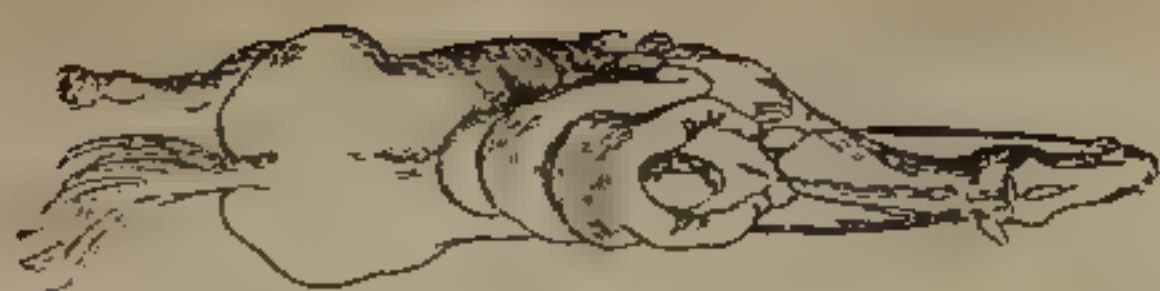
La detención de éstas se producirá oprimiendo otro botón, á la llegada. Con dos ó tres manecillas se podría tener el tiempo de cada 500 metros. Un reloj así, de cuatro caras,

colocado frente á la tribuna, se distinguiría desde todas partes, lo mismo desde la «pelouse» que desde el «pesage». En cuan-



Carro colocado contra el muelle de embarque para facilitar la entrada y salida de los caballos





Vista en plano de la barrera doble al paso de un caballo



Corte de la doble barrera donde un espectador puede inclinarse al temor á accidentes.

to á las máquinas de partida, se colocarán á los 1.200 metros, á los 1.000 metros, á los 900, á los 800 é igualmente en la pista redonda á cada 500 metros.

El «pesage» estará detrás de las tribunas.

Al sonar la campana, los caballos entrarán en la pista, pasado el poste de lle-

gada, pues hay inconveniente en disponer la entrada 100 ó 150 metros antes de dicho poste. La mayor parte de los caballos se resisten algo, en efecto, á pasar frente al sitio por donde entraron. Otras mejoras contiene el proyecto de Mr. Charon, que merecen también ser tenidas en cuenta.

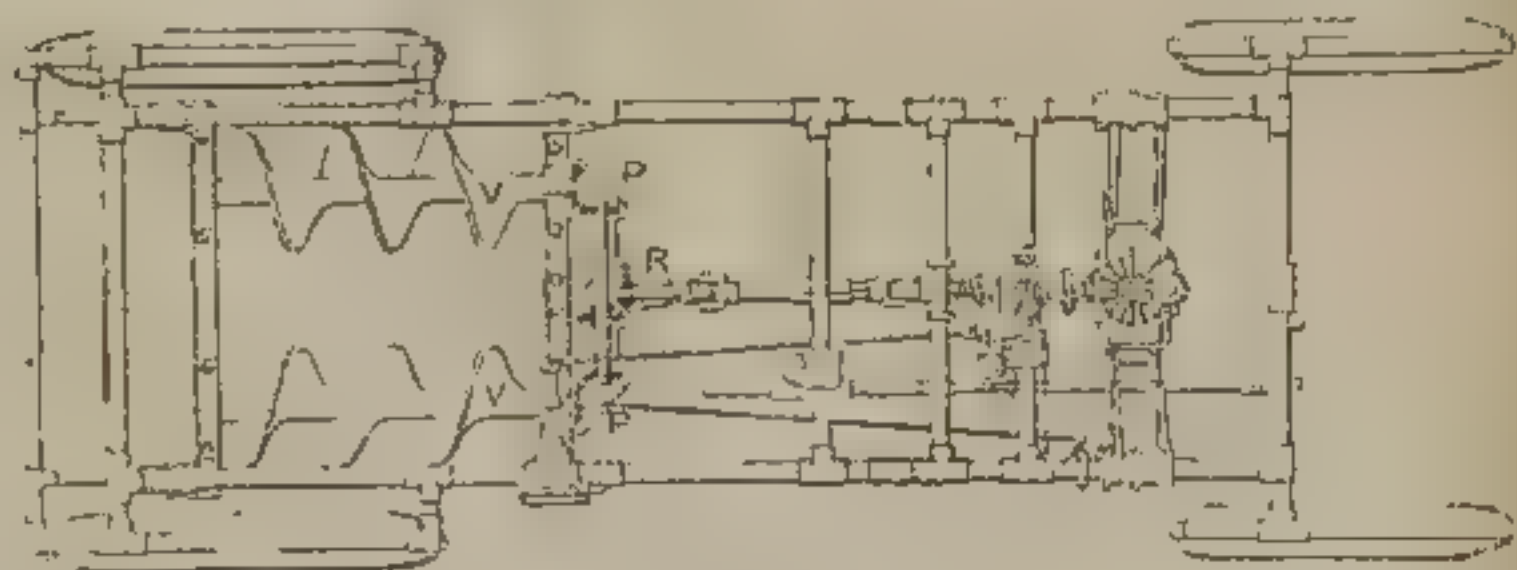
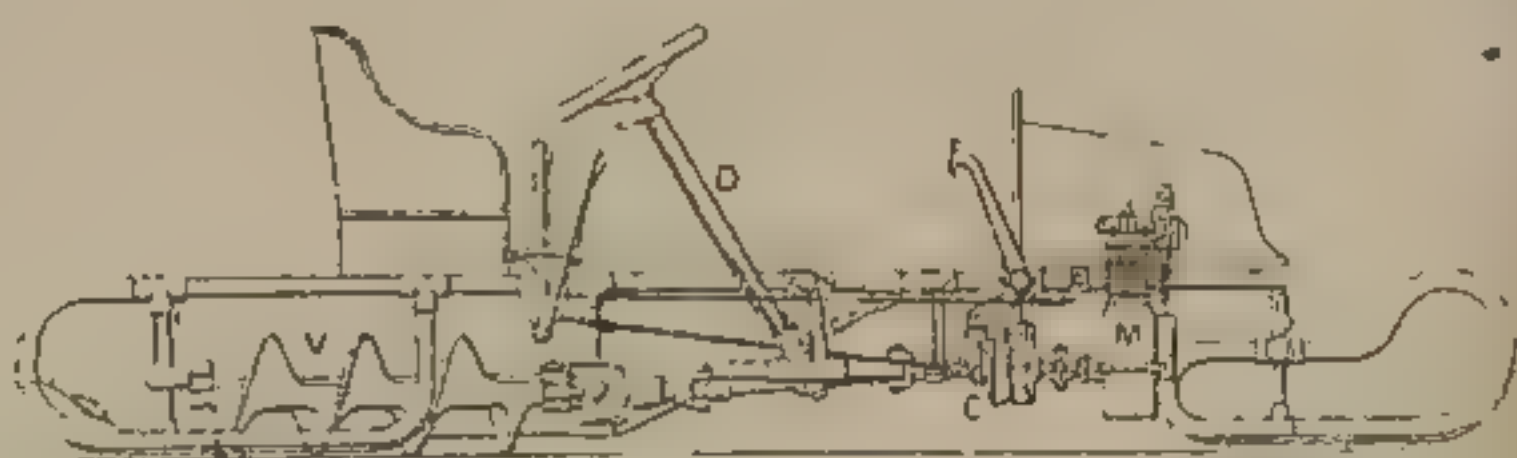
## Trineo automóvil para las regiones polares

Mr. Pablo Pléneau, ingeniero de la expedición Charcot á las regiones antárticas, considera que el coche automóvil no puede emplearse con utilidad en los viajes polares; cree, en cambio, que debe aplicarse con tal objeto el motor de exploraciones para la tracción de los trineos.

No se trataría de obtener grandes velocidades sino sólo la de 6 ú 8 kilómetros por hora y sería preciso en muchas ocasiones que un hombre marchase delante del trineo, para evitar malos pasos.

El trineo debería tener dos ó cuatro ruedas, semejantes á las de un vapor y provistas de fuertes ganchos que se agarrasen al hielo, estando dispuestos de tal modo los ejes de esas rue-

das que todo el peso del trineo descansase sobre los patines. En vista de las indicaciones de Mr. Pléneau, varios constructores franceses idean



Modelo de trineo automóvil propuesto por Mr. Nez-Vignot

modelos de trineos automóbiles.

Con un trineo semejante, en opinión de dicho ingeniero, se podría avanzar mucho en el continente antártico.



## ANTICANIZIE - MIGONE

Es un preparado especial indicado para devolver á la barba y á los cabellos blancos y débiles, color, belleza y vitalidad de la juventud. Esta incomparable composición no es una tintura, sino un agua de suave perfume que no mancha ni la ropa ni el cutis.

Únicos Depositarios: \* PERETTI y PESTAGALLI \* BUENOS AIRES.





# TRINCHIERI

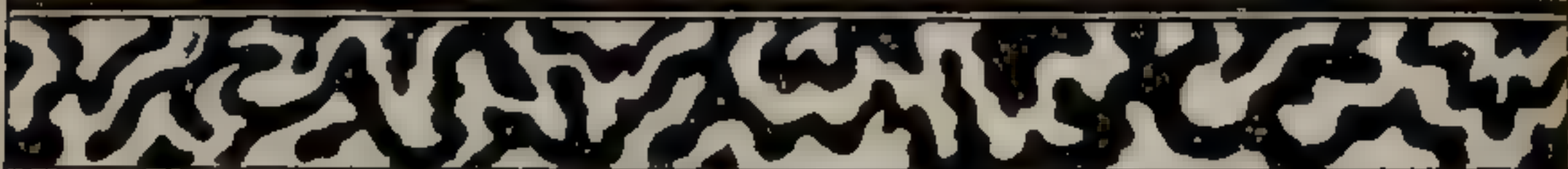
PODEROSO RECONSTITUYENTE

Estimula el apetito \* Facilita la digestión

Agentes Generales: GANDOLFI, DE BARY & C.<sup>a</sup>, Esmeralda 916, Bs. Aires.  
J. FIOCCHI & C.<sup>a</sup>, Sarandí 183, Montevideo.



# TRICOFERO DE BARRY



Suaviza, nutre y fortalece el cabello, quita la caspa é impide la calvicie. Su precio módico lo pone al alcance de todos.

ÚNICO IMPORTADOR: RICARDO ILLA, VENEZUELA 610



# ENCICLOPEDIA SILVSTRADA

(CONTINUACIÓN)



Berro de fuente



Flores y frutos de la col



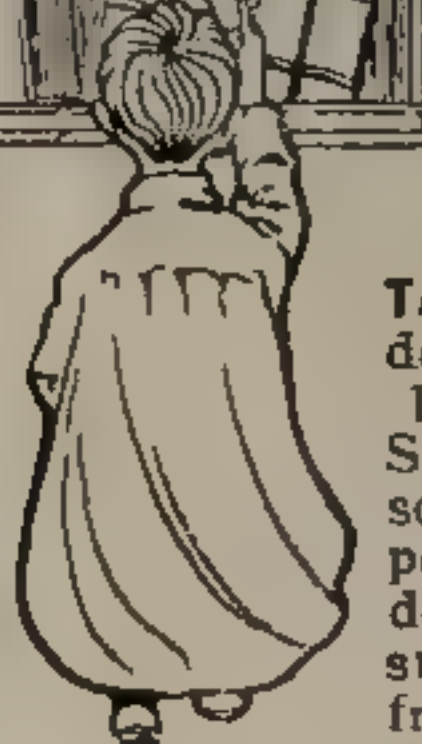
Berza de Milán de tallo corto



Berza corazón de buey



Coliflor



**BERGAMO-  
TA.**—Arbol  
del género  
limonero.  
Sus flores  
son muy  
pequeñas y  
de color muy  
suave. Los  
frutos son  
de color  
amarillo  
pálido y de

sabor ligeramente ácido y agradable. Se cultiva esta planta en la Europa meridional. La *esencia de bergamota* sacada de la corteza, y la *esencia de flores de bergamota* son muy buscadas por perfumistas y confiteros. Se conservan también estos frutos, aun no maduros, en jara-  
bes bien azucarados.

**BERMELLÓN.**—Véase *Mercurio*.

**BERRO.**—Hierba acuática, *crucifera*, cultivada principalmente en el departamento Seine-et Oise.

Se la cultiva en fosos donde circula el agua. Se consume fresca en ensalada. Es estimulante y antiescorbútica. Se utiliza en medicina.

**BERZA.**—Planta *crucifera* original de Europa, cultivada desde tiempos muy remotos. Su cultivo ha producido numerosas variedades utilizadas para la alimentación del hombre y de los animales.

En todas estas variedades el capullo terminal del tallo se desarrolla considerablemente y forma un *tubérculo*. Otras veces el desarrollo anormal tiene lugar en las flores (coliflor), ó en los tallos (col, rábano).

En las coles se consumen los brotes como en la *col de Bruselas*, y las hojas, que son eminentemente alimenticias y utilizables para el pienso del ganado.

Las coles, cuyo vástago crece anormalmente, son el rábano y el nabo.

Son indistintamente utilizadas por el hombre y por ciertas clases de ganado.

Entre las *coliflores* se comen los pedúnculos y las flores.

Los *brécoles* son variedades de la coliflor.

La col es una de las plantas más importantes de la huerta.

Considerada como alimento es, en general, agradable y nutritiva, pero de difícil digestión.



Col de Bruselas con un brote del tallo



Rábano



Nabo



# "Continental"

LA MEJOR MÁQUINA DE  
ESCRIBIR QUE EXISTE  
EN EL MUNDO :: :: ::



Con tabulador  
patentado

para escribir factu-  
ras, presupuestos,  
tablas etc., etc. y  
provisto de todas  
las últimas inven-  
ciones aplicables a  
esta clase de má-  
quinas.

Pidan prospec-  
to, precio é in-  
formes detalla-  
dos.

**Curt Berger & Cía**

Únicos representantes y depositarios en  
las Repúblicas del Río de la Plata.  
Balcarce 460-470 - Bs. As.

# Francisco Hirth

GRAN DEPOSITO DE PIANOS

Único agente de los afamados pianos

**RORDORF, Zurich**

Que han obtenido en la última Exposición  
de Londres el Gran Premio de Honor

**A. BORD, Paris**

y otras marcas



puede manejar; el mecanismo es la perfección más completa y sus  
similares no pueden aventajarla.

Surtido de pianos en Nogal, Caoba, estilo Luis XV, etc.

La casa ofrece ventajas para el pago  
Se alquilan, componen y afinan pianos

**24-PIEDRAS-26**

Cooperativa Telef. 3219, (Central)  
PIDAN CATÁLOGO

NOTA. — La casa garante los pianos por 5 años.



# ENTRETENIMIENTOS



## PRÓTESIS Y PARAGOGÉ

### I.

Tomar un punto cardinal, anteponerle una letra y resultará una preposición; posponer otra letra y dará una contracción; anteponer otra y habrá una población del Africa Oriental; posponer

otra y resultará en un nombre femenino.

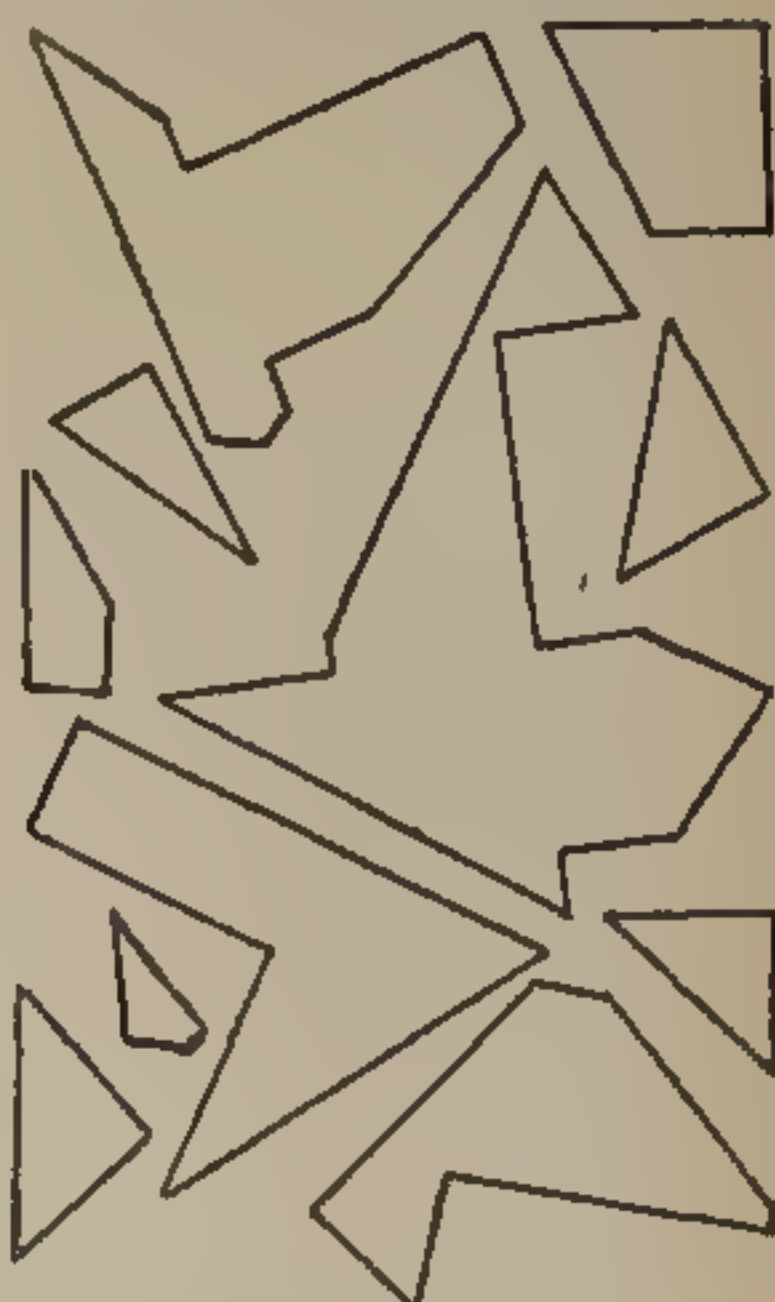
### II.

Otro punto cardinal. Agréguese una letra y resulta un adverbio; antepóngase otra y se tiene otro adverbio; pospóngase otra y aparecerá un país; antepóngase otra y será el nombre de una planta.

## JEROBLÍFEO



## COMBINACIÓN GRÁFICA



Uniendo estos fragmentos, debe formarse una cruz.

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL NÚMERO 85

### A la Combinación logográfica:

ELÉ-mi.  
ELÉ var.  
ELÉ boro.  
ELÉ gante.  
ELÉ mental.

### A la Charada gráfica:

GARRAFA

### A las Dos incógnitas en marcha de alfes:

1.º Con ciento y un nombre de mujer de seis letras formar otro nombre de mujer:

C y NATALIA=CATALINA

2.º Con ciento y un nombre de mujer de seis letras formar el nombre de una ciudad de Sevilla:

C y RAMONA=CARMONA

### A la Frase hecha:

NO TIENE PELOS EN LA LENGUA

### Al refrán:

Está compuesto con palabras de los avisos de las páginas 6, 102, 13, 79, 10, 9, 79 y 96.

### SOLUCIONISTAS

Los siguientes señores han resuelto todos los entretenimientos y tienen derecho al mes de suscripción que se les sirve al domicilio respectivo: Jacinto Peñarol, Aug. Ringuelet, Máximo, Vicente D' Aghio, Estanislao Weigel, Eloisa Guzmán, Víctor Pereira, Laureano Cervera, Más y menos, José Salvoechea, Máximo Vignaud, Alexis Vucetich.

Bajo las condiciones expuestas en la página 95 del núm. 82 de P B T, se adjudicarán 140 palcos sin entradas para el TEATRO DE LA COMEDIA, a los primeros que resuelvan algunos de los entretenimientos de esta página: 224 palcos sin entradas para el TEATRO VICTORIA, a los primeros que reconstituyan el refrán *Más vale saber que haber*, con palabras tomadas de los avisos de este número, y un mes de suscripción a los que resuelvan todos los entretenimientos indicados en esta página.

Las soluciones con esta hoja, deberán dirigirse y llegar a la redacción antes del 26 del corriente.

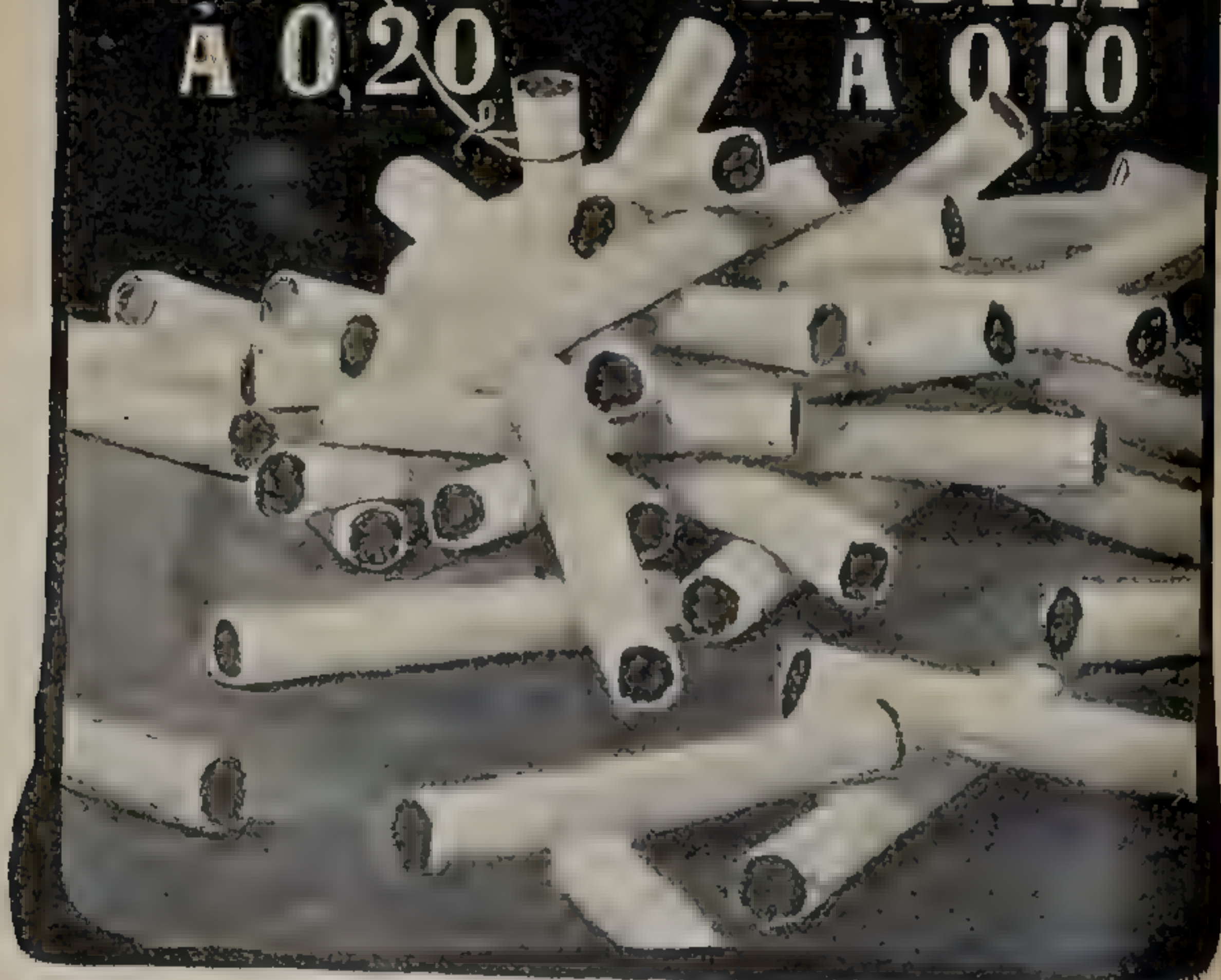




# CIGARRILLOS MARCONI

ANTES  
A 0,20

AHORA  
A 0,10





do poco ha de un modo tan brusco por Brulart. Porque, como él decía al ver la expresión de gozo que se reflejaba en su semblante, con las emociones dichas que experimentaba en sueños aquel negrucho, éstas acreditaban que se le reía en las barbas. El era quien también excitaba entonces la atención del capitán.

Separado de los demás negros, se había tendido atravesado á la puerta de un pequeño camarote situado á popa del bergantín.

Al pasar junto á él, Brulart resbaló, dió un traspié y acabó por caer jurando como un pagano.

Cuando se levantó, vió sus manos teñidas de sangre y á Atar Gull casi sin aliento.

Aproximóse á él, y, después de un maduro examen, vió que el desdichado se había abierto las venas del brazo... desgarrándoselo con los dientes.

Las mordeduras todavía sangraban.

—¡Ah perro!— gritó el negrero; —¿te diviertes haciéndome perder doscientos pesos? Yo te aseguro que me la has de pagar.

Sacando luego la cabeza por la trampa, dijo:

—¡Hola, Cartahut!— Y bajó el galopín.

—Vas á ir arriba, al arca, tomas los dos pañuelos de faltriquera de aquel bestia de viejo, á quien probablemente estarán

ahora masticando en las orillas del río Colorado. Debe estar correoso como un demonio el muy perro; pero esos pequeños namaqueses tienen buena dentadura... ¡En fin, buen provecho les haga!, esto queda de su cuenta. Tráeme, pues, sus pañuelos y un rollo de hoja de tabaco que hallarás en un zapato viejo, arrinconado á babor junto á la bocina, porque tengo necesidad de servir de médico á este mandria.

El capitán Brulart no tenía cirujano á bordo por una razón bien sencilla. Si había un hombre herido á su bordo en un combate, por ejemplo, tenía veinticuatro horas para curarse; si al cabo de este tiempo no lo estaba, se le arrojaba al mar en busca de mejor medicina.

Por lo que hace á esos leves resfriados que levantan frecuentemente

el seno de nuestras lindas mujeres, por más que se envuelven en chales de cachemira y encajes, en seda y pieles; á esas tosecillas graciosas y llenas de coquetería, que con gran trabajo se logra calmar á fuerza de pastillas de malvavisco, blancas y perfumadas, colocadas en una cajita de oro... ó á esos espasmos nerviosos, á esa dulce y triste melancolía que suele velar el brillo de dos ojos bellos, imprimiendo en torno de sus pupilas una aureola azulada..., no eran cosa conocida á bordo de *La Hiena*.

Lo que frecuentemente sucedía era ver á algún hombre cubierto de andrajos é inmundicia, ebrio, hecho un tronco, atiborrado de tocino y merluza, á quien Brulart hacía colgar cabeza abajo y administrarle, por vía de digestivo, una poderosa tunda de palos.

A lo mejor, dos amigos íntimos, en medio de una inocente discusión sobre el vuelo derecho ó angular de una gaviota ó sobre la ventaja de un puñal recto ó curvo, se propinaban un golpe en la cabeza con una barra de hierro..., cuyo golpe curaba por sí mismo Brulart aplicándole una violenta paliza digestiva en las plantas de los pies, porque un clavo saca otro clavo, según decía él... Y á continuación, para restablecer el equilibrio, se terminaba la cura

repitiéndola en los riñones; porque con este nuevo procedimiento, trasladando el dolor de la cabeza á los pies y el de los pies á los riñones, debía perder toda su intensidad en estos viajes sucesivos.

Si á pesar de estos eficaces remedios se creía que no podía sanar jamás, le arrojaban al mar; porque el capitán Brulart no tenía necesidad de bocas inútiles á bordo.

De suerte que ya se ve que el capitán podía pasarse muy bien sin cirujano, puesto que reunía conocimientos de un efecto tan seguro y tan rápido. Sin embargo, cuando Cartahut bajó, envolvió Brulart con maravillosa destreza los brazos de Atar Gull después de haber aplicado á las cisuras de sus abiertas venas dos pelladas de tabaco previamente triturado por el galopín, que recibió cinco





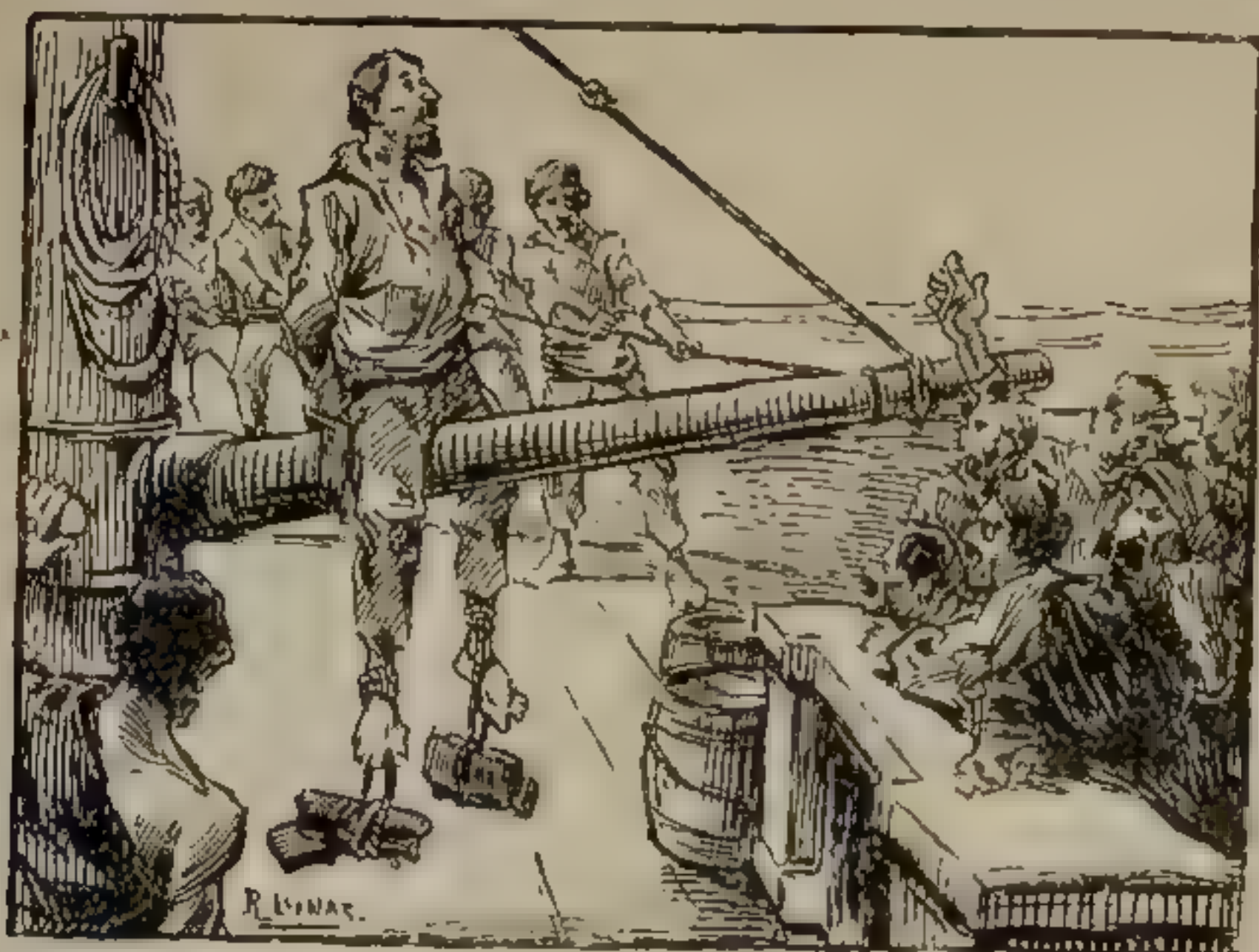
puntapiés, capaces de irritar á un elefante, por no masticar bastante aprisa el apósito.

Cuando concluyó, dijo Brulart á dos de los suyos:

—Atadle las manos á este morenillo y subídmelo arriba á cubierta, que tiene necesidad de aire..

Llevaron, pues, á Atar Gull casi exánime; y arriba, el aire que corría, fresco y libre, le hizo abrir los ojos al instante. Ya sabemos que era hombre de alta y poderosa corpulencia; en una palabra, tan colosal en su especie como Brulart en la suya. Dada una señal por el capitán, toda la tripulación se retiró á proa y él se quedó solo contemplando á su prisionero.

Atar Gull, por su parte, tenía clavada en el corsario cirujano una mirada fija.



Entre aquellos dos hombres existía cierta oculta simpatía, ciertas secretas conexiones y una singular afinidad, emanada de su conformación física. Ambos se admiraban involuntariamente, porque ambos habían hallado en todas sus facciones el prototipo de esa raza de vigor, de fuerza y de tesón indomable, que es el ideal de la hermosura de los salvajes.

Aquellos dos hombres debían amarse ó aborrecerse; amarse, no con esa amistad tibia y falaz que conocemos en nuestros brillantes hoteles, que se contrae por un poco de oro y que se rompe con una palabra ó una bofetada, sino con esa amistad íntima, poderosa, que vuelve golpe por golpe y sangre por sangre; ruda amistad, que se manifiesta en medio de la matanza y carnicería, cuando el cañón truena y el mar brama, y que quiere que se unan los labios ennegrecidos de pólvora y se crucen enrojecidos los brazos... y luego... si Píldes cae herido mortalmente... un enérgico adiós, una buena puñalada para poner término á la lenta agonía, un juramento de venganza atroz, que se cumple tal vez... y Orestes queda en

paz consigo mismo. He aquí como Brulart y Atar Gull debían amarse, amarse de este modo ó aborrecerse a muerte; porque todo debía ser extremado en aquellas dos gigantescas naturalezas.

Se aborrecieron... Esta impresión fué eléctrica y simultánea..; pero cada uno de ellos tomó una expresión completamente diversa. Los ojos de Brulart centellearon y sus labios se pusieron pálidos; Atar Gull, por el contrario, pareció reposado y frío, viéndose por su boca una sonrisa de inimitable dulzura. Su mirar, poco antes fijo y determinado, se hizo suplicante y temeroso; y era la expresión del negro de una sumisión profunda á su dueño al extender sus brazos hacia Brulart... Y, no obstante, el odio de Atar Gull era implacable; pero la su-

na inteligencia del salvaje le decía que para llegar á satisfacer este odio era necesario llevarle por largos y obscuros rodeos. Y el disimulo, que tan sagaz se encuentra en el estado de naturaleza como en el de civilización más avanzada, le ayudó maravillosamente.

—Es un cobarde... me tiene miedo, implora compasión —dijo entre sí Brulart.

—Creí que valía más; al fin es demasiado bruto para tener cólera y odio. Este raciocinio perdió á Brulart, desde aquel punto le llevaba Atar Gull una ventaja inmensa.

No juzgándole, pues, el capitán digno de su animosidad, le volvió la espalda; y dirigiendo sus pensamientos hacia otra parte, se acordó de que sus negros no habían tomado nada desde el día anterior. Llamó, por lo tanto, al Malayo, que hablaba el cafre y había servido de intérprete en el canje del malogrado Benito, y le dió sus órdenes para remediar aquella necesidad.

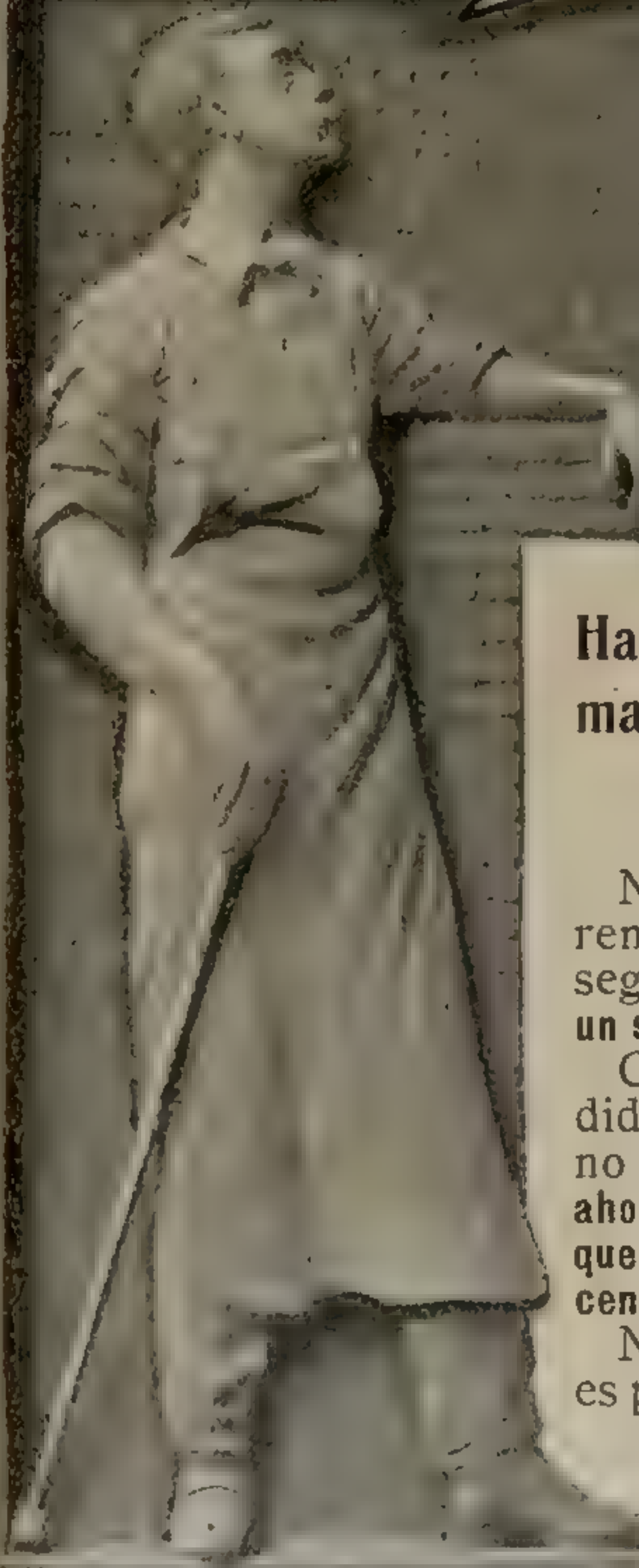
Una hora después recibieron los grandes namaqueses una ración de agua, de merluza y galleta, concluyendo lo cual salieron por fracciones de doce ó quince á respirar un poco el aire libre en la cubierta del bergantín.

Los benéficos rayos del sol volvían la alegría á los semblantes de aquellos pobres negros; olvidaban el espeso húmedo vapor de la bodega y se reían, con su risa estúpida, al ver aquel cielo azul... mostrándose unos á otros cual si le volvieran á ver por milagro.

(Continuará).



# LA PROTECTORA DEL HOGAR



Hay muchas  
maneras de \*  
hacerse rico.

Nosotros le indicaremos la forma de conseguirlo, sin arriesgar un solo centavo!

Consúltenos sin pérdida de tiempo. Eso no le costará nada. Ni ahora ni nunca tendrá Vd. que entregarnos un solo centavo.

Nuestra propuesta es para todo el mundo: hombres, mujeres y niños.

Pida folletos é informes gratuitos á

La Protectora del Hogar

CALLE VICTORIA 526

BUENOS AIRES \*

EL GERENTE.



VICTORIA

EXHIBICION ANUAL DE TALLERES

AVENIDA DE MAYO 901

FLORIDA 17





# Hipódromo Argentino

Reunión del 20 de Mayo de 1906

## PROGRAMA OFICIAL

PUBLICADO CON AUTORIZACIÓN DE LA COMISIÓN DIRECTIVA

### 1.ª CARRERA

á la 1 p. m.

### Premio SALTA

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado.—Peso: 54 kilos

Distancia: 1.100 m. Premio \$ 3.000 á la 1.ª, 300 á la 2.ª y 100 á la 3.ª Entrada \$ 30

Winchester	1	Vihuela	alazana	2	54	Vendome	Cholita	ch. pzó., 'bd. y g. negra
Zubiaurre	2	Arona	zaina nª	2	54	Ituzaingó	Cortadera	ch. bl. á lun. gorra azul
El Jockey	3	Risueña	alazana	2	54	Tonic	Frou-Frou	ch. oro, gorra verde
Titán	4	Orquidea	alazana	2	54	Ortegal	Saeta	ch. verde, gorra punzó
Cazador	5	Taploca	zaina	2	54	Avril	Tapera	ch. bl. y v. á r. h., g. g.
G. Rodríguez	6	Sonrisa	zaina cª	2	54	Ovación	Speeder	ch. bl. y o. á r. h., g. a., b. o.
Prosperidad	7	Próspera	zaina	2	54	Tonic	Iris	ch. escocés, m. y g. viole.
Bonheur	8	Thais	tordilla	2	54	Alerta	Nieve	ch. nar. y bl. á r. h., g. n.
Amianto	9	Rosalía	zaina	2	54	Orbit	Rosalvina	ch. blanca m. y gorra p.

### 2.ª CARRERA

á la 1.30 p. m.

### Premio MENDOZA

Handicap para toda yegua que no haya ganado más de \$ 20.000

Distancia: 2.000 m. Premio: \$ 3.000 á la 1.ª, 300 á la 2.ª y 100 á la 3.ª Entrada: \$ 30.

Lagrange	1	Tizona	alazana	3	55	Kendal	Daga	ch. naranja, gorra violeta
Nautilus	2	Glaciére	zaina	4	54	Alerta	Daine	ch. violeta, gorra naranja
Versailles	3	La Veine	zaina	4	53	Orbit	Calandria	ch. verde, gorra negra
Independ'cia	4	Flora	alazana	3	52	Sargento	Framboise	ch. azul, m. bl., g. punzó
Cap. Hateras	5	Aurófila	alazana	4	50	Stiletto	Fortuna	ch. azul, m. y gorra punzó
Iceache	6	Mayorga	alazana	3	46	Pillito	Monsoon	ch. bl., cue., b. y g. verde
R. de la Plata	7	Lady Mary	alazana	5	48	Oriente	Lady Clifden	ch. az., y bl. á r. v., g. az.
Cascavel	8	Diana de Pradier	zaina	3	48	Sargento	Diane de Lys	ch. ver. y p. á r. h., g. p.
Hidalguía	9	Dinastia	alazana	3	47	Amianto	Flow. Queen	ch. bl., cue., bot y g. lila
Siva	10	Encantadora	alazana	4	45	Neápolis	Embuche	ch. negra, gorra punzó
Winchester	11	Simpar	zaina	3	44	Simonside	Alondra	ch. punzó, bda. y g. neg.
San Silvestre	12	Jacinta	zaina	4	43	Raniqueo	Santa Jacinta	ch. az. y o. á r. h., m. y g. a.
Las Cañas	13	Ricota	alazana	3	42	Eridán	Reverie	ch. bl. y p. á r. v., m. y g. p.

### 3.ª CARRERA

á las 2 p. m.

### Premio SAN JUAN

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado—Peso: 54 kilos

Distancia: 1.200 m. Premio: \$ 3.000 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º Entrada: \$ 30.

Lowland B.	1	El Chacho	coloradº	2	54	Neápolis	Ecume	ch. tur., m. y g. granate
R. Fernandez	2	Reuss	oscuro	2	54	Rústicus	Roxelane	ch. granate, g. negra
P. Richard	3	Pierrot	tordillo	2	54	Alerta	Navi Salvia	ch. bl. y lila á r. h., g. n.
Chico	4	Autonomista	zaino	2	54	Simonside	Simla	ch. nar. m. y g. marrón
Cazador	5	Ordoñez	alazán	2	54	Orbit	Gibara	ch. bl. y v. á r. h. g. gr.
Arroyo	6	Morgán	coloradº	2	54	Ercildoune	Financiera	ch. verde, m. y g. oro
Lagrange	7	Cervantes	zaino	2	54	Pillito	Caprice	ch. naranja, g. violeta
D. Gonzalo	8	Carino	zaino	2	54	Gay Hermit	Carina	ch. granate gorra verde
Flanmarión	9	Balzao	zaino	2	54	Bolívar	Renta	ch. col., m. y gorra verde

### 4.ª CARRERA

á las 2.30 p. m.

### Premio SANTA FE

Para productos de 2 años ganadores de una sola carrera que no haya sido clásica—Peso: 56 kilos

Distancia: 1.200 m. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º Entrada: \$ 40.

Reyna	1	Pucho	zaino	2	56	Avril.	Marea	ch. g. y t. á r. h., m. y g. t.
Franco	2	Alsina	alazán	2	56	Wagram	La Plata II	ch. bl. y m. á r. h., g. m.
Cramer	3	López	zaino	2	56	Mariscal	Lola	ch. pzó. á lun. g. bl.
Argentino	4	Rocambole	zaino	2	56	Acherón	Samarcande	ch. cer. y v. á r. h. m. g. v.
Blanche	5	Celador	zaino	2	56	Blue Boat	M Davenport	ch. cl. y ng. á r. vt., g. n.
Stone Cross	6	Sarto	zaino nº	2	56	Stone Cross	L. H. Parck	ch. bl. m. y gorra oro
Printemps	7	Chiripa	zaina	2	54	Neápolis	Cuchufleja	ch. n. y p. á r. h., g. n. b. o.



## 5.ª CARRERA

á las 3.15 p. m.

## Premio PORTEÑO

Para todo caballo.—Peso por edad.—Recargo de 2 kilos á los ganadores de más de \$ 20.000 como primeros en premios clásicos.—Descargo de 2 kilos á los que no hayan ganado más de \$ 10.000 en premios clásicos, también como primeros.

Distancia: 2.000 m.

Premio: \$ 6.000 al 1.º, 500 al 2.º y 200 al 3.º

Entrada \$ 40.

Belgrano	1 Orador	zaina c.º	5 60	Orbit	Columbia	ch. y g. cer. y bl. á r. h.
Bs. Aires	2 Quimba	alazan	3 55	Coquimbo	Lioness	ch. punzó, g. granate
Corrientes	3 Rolando	alazan	3 55	Camors	Roxelane	ch. cel. y az. a r. g., g. az.
Lagrange	4 Pelayo	alazan	3 59	Neápolis	Pitanga	ch. naranja, g. violeta
Idem	5 Manzanares	alazan	3 55	Neápolis	Minerva	ch. Idem
Gral. Rodr.	6 Rataplán	zaino	4 58	Progreso	Tercena	ch. bl. y o. ár. h., g. a., b. o.
Las Blancas	7 Alferez	alazan	3 55	Brandzen	Raquel	ch. tq. y bl. a r. vt., g. o.
Idem	8 Nene	zaino	3 55	Brandzen	Mestizo n.º 1	ch. Idem
Mahoma	9 Marte	zaino	3 57	Kendal	Hurí	ch. y g. vl., m. rj., al y b. o.
Porteño	10 Portenillo	zaino	3 55	Don Pepe	Fire Queen	ch. gs., cl., bt., pñ. y g. az.
Idem	11 Don Juan	alazan	3 55	Orbit	Adriana	ch. Idem
Rivadavia	12 Ben d'Or	alazán	4 60	Bolívar	Bettina	ch. gs., ban. y g. granate
Solitario	13 Fray Mocho	zaino	3 57	Acherón	Muñeca	ch. n. y bl. á r. v., g. b.

## 6.ª CARRERA

á las 3.45 p. m.

## Premio TUCUMAN

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 5.000

Distancia: 1.400 m.

Premio: \$ 3.500 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 35.

Reyna	1 Voltaire	zaino	5 61	Camors	Vocal	ch. gt. y tq. á r. h., m. y g. t.
Mahoma	2 Marte	zaino	3 58	Kendal	Hurí	ch. y g. vl., m. rj. al y b. o.
Montrose	3 Ailsa	alazana	4 54	Sargento	Framboise	ch. pzó., b. bl., g. verde
Idem	4 Plutón	alazan	3 40	Picquet	Mirabelle	ch. Idem
Solitario	5 Fray Mocho	coloradº	3 53	Acherón	Muñeca	ch. bl. y ng. á r. v., g. bl.
For Ever	6 Mamboretá	zaino	5 53	Purrán	Mendiga	ch. tq., al. y g. verde
Lagrange	7 Fernet	alazan	3 52	Camors	Fugitive	ch. nar., g. violeta
Belgrano	8 Peregrino	alazan	3 49	Don Pepe	M. Woffing	ch. y g. bl. y cer. á r. hor.
El Jockey	9 Minuit	alazana	4 46	Amianto	Mimí	ch. oro, g. verde
Las Cañas	10 Ricota	alazana	3 40	Eridan	Reverie	ch. bl. y pz. á r. v., y g. pz.
Los Cardos	11 Vasquito	zaino	3 46	Valero	Dido	ch. turq., g. granate
Escudero	12 Favonian	zaino	4 43	Finance	Faustino	ch. bl., m. ng., g. verde
Winchester	13 Gral. Plumer	alazan	4 42	Amianto	Agnes Hilda	ch. pzó, banda y g. negra
María Isabel	14 Desquite	zaino c.º	3 40	Alacrán	Binchuca	ch. gr., m. y g. verde

## 7.ª CARRERA

á las 4.15 p. m.

## Premio CORRIENTES

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 5.000

Distancia: 2.500 m.

Premio: \$ 3.500 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 35.

Lagrange	1 Manzanares	alazán	3 59	Neápolis	Minerva	ch. naranja, g. violeta
Mahoma	2 Pretendiente	zaino	4 58	Sargento	Primavera	ch. y g. vt., m. r., a. b. o.
Villanueva	3 Magnética	alazana	4 56	Amianto	Eléctrica	ch. r., c. bt., p. y g. n.
Etoile	4 Falguière	alazán	4 53	Eolo	Diana	ch. blanca, g. punzó
Suipacha	5 Prince	alazán	5 50	Saint Gall	R. des Pres	ch. or. vj., al., m. y g. nj.
Corrientes	6 Rolando	alazán	3 50	Camors	Roxelane	ch. a. y t. á r. h., g. azul
Petite Ecurie	7 Allah	coloradº	4 40	Orange	Alejandría	ch. bl., al. o., g. bl. y oro

## Movimiento de trenes.—F. C. Buenos Aires y Rosario

## TRENES ESPECIALES

Salidas de la Estación Retiro..... 12.35, 12.50, 1.15, 1.25, 1.35, 2.15, 2.50.

Regresos del Hipódromo Argentino... 5.37, 6.17, 7.22 p. m.

También correrá un tren especial á la terminación de las carreras.





HUMORÍSTICO  
NOTICIOSO  
INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción  
y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)  
Cooperativa, 4282 (Central)

## PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

### EN LA CAPITAL

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre . . . . .	5.00	10.00
Año . . . . .	9.00	18.00
Número suelto . . . . .	20 cts.	40 cts.
Número atrasado . . . . .	40 "	80 "

### EN EL INTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre . . . . .	6.00	12.00
Año . . . . .	11.00	22.00
Número suelto . . . . .	25 cts.	50 cts.
Número atrasado . . . . .	50 "	1.00

### EN EL EXTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre . . . . .	4.00	7.00
Año . . . . .	8.00	14.00

ENCUADERNACIÓN: { Por encuadernar cada tomo  
corresp. a un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta..... " 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



## Valija Postal

E. A., Buenos Aires.—Su composición «El último gaucho» no está mal, ni mucho menos; pero hay en ellas asonanzas de mal efecto y algunos versos demasiado duros, tales como:

«y él, rebelado, enciende la tea»;  
ó este otro:  
«Con ecos que hablan á su lealtad».  
Y todo eso debe usted, y puede corregirlo.

J. D. (hijo), Buenos Aires.—

Titula usted á lo que ha hecho «Brillante» y, aunque me asombre, para ir á darle ese nombre tuvo usted todo el derecho.

Ya ve que no lo discuto pero le digo, no obstante, que con todo y ser «brillante», resulta un brillante en bruto.

C. E., Buenos Aires.—Fijese usted un poco: los versos

«Decía una vez don Sisebuto»,  
«la grande pensó que le tocaba»,

son cortos. Pero de esta otra manera:

Decía una vez vez don Sisebuto,  
la gran grande pensó que le tocaba,  
ya tienen las sílabas justas, y hemos salido del paso. Todo está, como le digo, en fijarse un poco.

A. R., Buenos Aires.—Intente usted otra cosita de ese género, pero cuidando algo más la forma.

E. R., Buenos Aires.—

Tiene más de un defecto; lo primero de todo, es incorrecto, y sosillo, y cargante, y ¿no cree usted que eso es ya bastante?

T. G.—

Saldrán algún día.

Faundo.—

No valen nada.

J. R.—

Está plagada de faltas de ortografía.

Cordón Celeste, Buenos Aires.—Regulares las décimas, nada más que regulares.

T. B. O., Buenos Aires.—

Hombre, eso del atentado salta al momento á la vista que más que de un anarquista es obra de un atontado.

H. I. C., Montevideo.—Va, con algunas pequeñas modificaciones.

J. R. R., Mar del Plata.—

Malos versos he visto ¡vive Cristo! mas como los de usted nunca, se lo garanto, los he visto ni nunca los veré.

D. Dillo, Bahía Blanca.—Acórtela un poco y remítala de nuevo, firmada.

R. D. C., Rosario de Santa Fe.—

En muchas ocasiones pueden bastar las buenas intenciones, pero para escribir, además de eso, se precisa también algo de seso.

Sergio Vate, Córdoba.—Digo á usted lo mismo.



**PBT**

CIGARROS HABANOS

✿ “**POR LARRAÑAGA**”  
y “**ROMEO & JULIETA**”

**El Gran Cigarro del día**  
á 0.20 cents.



CIGARROS  
HAMBURGUESES



✿ ✿ **Excelso, Nova, Diseño,**  
**Regenta, Problema, Arroyo,**  
**Firmeza, Rosa-Rica, Bellistra,**  
**Le Bouquet, etc.** ✿ ✿ ✿ ✿

ÚNICO INTRODUCTOR :

**J. W. G. JUISTER**  
**BARTOLOMÉ MITRE, 425**



**PRECIO DEL EJEMPLAR**

**EDICIÓN POPULAR**

En la Capital . . . . . 0.20  
En el Interior . . . . . 0.25

**EDICIÓN DE LUJO**

En la Capital . . . . . 0.40  
En el Interior . . . . . 0.50